

AMTSBLATT

und Mitteilungen
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 5. November 2021

Ausgabe 44/2021

Jahrgang 49

RÖMISCHE
WEIN
Straße

www.schweich.de

HERBSTSTIMMUNG

Longuich



Foto: Werner Schlöder

- Martinsumzüge in der Verbandsgemeinde Schweich
- Impfbus hält am 15.11.2021 in Schweich
- Stellenausschreibung



Notdienste

1. Ärztlicher Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
 - Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
 - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
 - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
 - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
 - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
 - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244
Da nicht rund um die Uhr ein Arzt anwesend ist, bitten wir vorab um telefonische Voranmeldung, damit für Sie unnötige Wartezeiten vermieden werden können.
Nordallee 1, 54292 Trier

Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken
(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefonsatznummer werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke, behinderte und pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen
Inge Suska de Sanchez 06502-99 78 6 01
inge.suska-de-sanchez@pflugestuetzpunkte-rlp.de
Hiltrud Thommes 06502-99 78 6 02
hiltrud.thommes@pflugestuetzpunkte-rlp.de
- 8.2 **Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Falk) Tel. 06502/93570
- 8.3 **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Europa-Allee 24, 54343 Föhren (anstatt bisher Brückenstraße 26, Schweich)

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Europa-Allee 24, 54343 Föhren (anstatt bisher Brückenstraße 26, Schweich)

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

Entstörungsnummer: 0800 - 717-2599

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244



Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112
Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/82496-0

Polizei

Notruf Tel. 110
Polizei Schweich Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Martinsumzüge in der Verbandsgemeinde Schweich

05.11.2021

Detzem, 17.30 Uhr, Kirche

06.11.2021

Fell, 17.00 Uhr, Schulhof Grundschule
Ensch, 17.45 Uhr, Kirche

10.11.2021

Mehring, 18.00 Uhr, Kirche

11.11.2021

Leiwen, 17.30 Uhr, Kirche
Longuich, 18.00 Uhr, Platz hinter Dorfgemeinschaftshaus
Naurath/Eifel, 18.00 Uhr, Dorfplatz
Schweich, 18.30 Uhr, Kirche St. Martin

12.11.2021

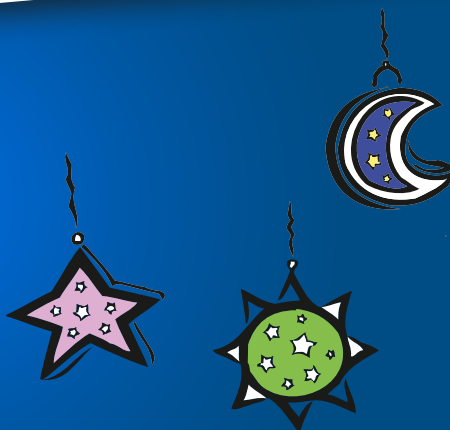
Köwerich, 17.45 Uhr, Kirche, Zugstart 18.00 Uhr Feuerwehrhaus
Longen, 18.00 Uhr, Kirche
Riol, 18.00 Uhr, Kirchvorplatz
Schweich-Issel, 18.00 Uhr, ICV-Halle

13.11.2021

Trittenheim, 17.00 Uhr, Kirchenvorplatz
Thörnich, 17.30 Uhr, Kirche
Bekond, 18.00 Uhr, Kirchvorplatz
Klüsserath, 18.00 Uhr, Kirche

14.11.2021

Föhren, 17.30 Uhr, Kirchenvorplatz



**Es gelten die jeweils am Tag der Veranstaltungen vorgegebenen Corona-Bestimmungen.
In diesem Zusammenhang sind auch kurzfristige Änderungen und Absagen nicht auszuschließen.**

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

DIE PRAXIS HAT ZU? WIR SIND FÜR SIE DA.



116117 – EINE NUMMER FÜR IHRE GESUNDHEIT.

- Unser Patientenservice **116117** ist 24 Stunden erreichbar, kostenlos und ohne Vorwahl.
- Unser medizinisch qualifiziertes Team mit viel Erfahrung in der ambulanten Versorgung, im Sanitäts- und im Rettungsdienst übernimmt die medizinische Ersteinschätzung – ohne, dass Sie das Haus verlassen müssen.
- Passend zu Ihrem Bedarf erhalten Sie zum Beispiel eine **ärztliche Beratung** am Telefon, einen **Termin in einer Bereitschaftspraxis** oder – wenn es medizinisch notwendig ist – einen **Hausbesuch** von einer Ärztin oder einem Arzt. Im Notfall alarmieren wir den Rettungsdienst für Sie.

RUFEN SIE IMMER ZUERST AN!

So können wir für Sie die passende Versorgung finden und Ärztinnen und Ärzte von Bereitschaftsdiensten ohne Patientenkontakte entlasten – damit sie mehr Zeit für die Behandlungen in den Praxen haben.

! In lebensbedrohlichen Situationen ist der **Rettungsdienst mit der Telefonnummer 112 zuständig.**



+++ NEU +++

**Hausbesuchsdienst
in Trier und im Land-
kreis Trier-Saarburg**

Mehr zum
Bereitschaftsdienst:
www.kv-rlp.de/893350



**Gemeinsam
für eine starke
Region.**



RÖMISCHE
WEIN
STRASSE

KVRLP
KASSENÄRZTLICHE VEREINIGUNG
RHEINLAND-PFALZ

Impfbus in der VG Schweich



© Staatskanzlei RLP/Sämmer

Der Impfbus hält wieder in der Verbandsgemeinde Schweich - am Montag, 15.11.2021 von 10.00 bis 16.00 Uhr Parkplatz ALDI-Markt, In den Schlimmführen (Zufahrt über Bernhard-Becker-Straße), 54338 Schweich.

Hingehen, Perso zeigen, Schutzimpfung erhalten: Seit dem 2. August fahren sechs mobile Impfbussteams flächendeckend durch Rheinland-Pfalz. Geimpft wird ohne Terminvergabe u.a. auf Supermarktparkplätzen, in Innenstädten, bei Freizeiteinrichtungen, in Sportvereinen sowie an Berufs- und Hochschulen. Umgesetzt wird die Sonderimpfaktion mit dem Deutschen Roten Kreuz. Ziel der Aktion der Landesregierung ist es, noch Unentschlossenen ein sehr einfaches und unbürokratisches Impfangebot zu machen.

Ganz nach dem Motto, wenn die Menschen nicht zum Impfstoff kommen, dann kommt der Impfstoff eben zu den Menschen. Seit Beginn der Impfbuskampagne wurden bereits über 60.000 Impfdosen in den sechs Bussen verabreicht. Geimpft wird werktäglich ohne Termin je nach Region an bis zu zwei Standorten. Die genauen Standorte und Zeiträume der Impfbusse finden Sie weiter unten. Es stehen die Vakzine von Johnson & Johnson und BioNTech zur Verfügung. Personen ab 12 Jahren können in Begleitung eines Erziehungsberechtigten eine Schutzimpfung erhalten. Jugendliche zwischen 16-18 Jahren können mit einer schriftlichen Einverständniserklärung eines Erziehungsberechtigten das Impfangebot wahrnehmen.

Wichtig: Ausweis nicht vergessen!

Da die Impfbusse nicht stufenlos zugänglich sind, ermöglichen wir in unmittelbarer Nähe barrierefrei eine Impfung. Bitte sprechen Sie direkt die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen des Impf-Teams vor Ort an.

!!! Aktuelles !!!

Austausch der Wasserzähler !!!

Wasserzähler zur Erfassung der erhaltenen Trinkwassermenge und des abgegebenen Schmutzwassers sind Messgeräte im geschäftlichen Verkehr und müssen geeicht sein. Gemäß den Vorschriften des Mess- und Eichgesetzes sind die Wasserzähler nach sechs Jahren auszutauschen.

Dieser Austausch verursacht dem Anschlussnehmer keine Kosten.

Mit den **Austauscharbeiten der Wasserzähler** sind die Firmen **Lange Haustechnik GmbH, Konz** und **AQUAMETER, Ensdorf/Saar** beauftragt worden.

Die MitarbeiterInnen der Firmen können sich ausweisen. Die Firma wird zudem jeden Austauschtermin individuell vorab abstimmen.

Die Verbandsgemeindewerke Schweich bitten die angekündigten Termine wahrzunehmen und den Mitarbeitern Zugang zum Hauptwasserzähler zu gewähren.

Bei Fragen zum Austausch wenden Sie sich bitte an: Heinrich Schmitz (06502 407704, schmitz.h@schweich.de), Klaus Scholtes (06502 407701, scholtes.k@schweich.de) oder Karin Gondorf (06502-407711, gondorf.k@schweich.de).

Öffnungszeiten Verwaltung



BÜRGERBÜRO ist wie folgt geöffnet:

Tel. 06502/407 222; buergerbuero@schweich.de

Montag bis Freitag: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Montag bis Mittwoch: 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Wir empfehlen, vorab einen Termin zu vereinbaren; ansonsten muss mit Wartezeiten gerechnet werden. Bitte beachten Sie, dass aufgrund der Abstandsregeln im Wartebereich maximal 5 Personen Platz nehmen können.

Terminvereinbarung unter termine.schweich.de.

Die sonstige Verwaltung ist jederzeit nach Voranmeldung wie folgt erreichbar:

STANDESAMT: Tel. 06502/407 208; neri.a@schweich.de

VG-WERKE: Tel. 06502/407 707; guggenmos.h@schweich.de

ALLG. VERWALTUNG: Tel. 06502/407 0; info@schweich.de

Montag bis Freitag: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Montag bis Mittwoch: 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

SOZIALVERWALTUNG: Tel. 06502/407 306; haubrich.j@schweich.de

Mo., Die., Do., Fr.: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Mittwoch: geschlossen

Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Wir bitten Sie um telefonische Voranmeldung.

Die Kontaktdaten zu sonstigen Dienstleistungen sind auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich www.schweich.de unter der Rubrik **Verwaltung** zu finden. Diese Seite werden wir ständig aktualisieren.

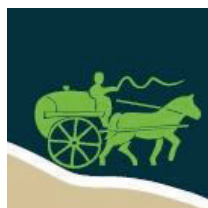
Die Verwaltung dankt für Ihr Verständnis.

Hinweis:

In der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich (Brückenstraße 26, 54338 Schweich) steht Ihnen nach Terminvereinbarung - **auch für alle Außenstellen** - ein barrierefreies Beratungsbüro im Erdgeschoss zur Verfügung.



Stellenangebote



RÖMISCHE
WEIN
Straße

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße

Die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße sucht für das Schuljahr 2021/2022 für das Betreuungsangebot an der **Grundschule Trittenheim**

eine Betreuungskraft (m/w/d).

Die Betreuung an der Grundschule Trittenheim findet zurzeit von Montag bis Donnerstag von 12 Uhr 16 Uhr und am Freitag von 12 bis 14 Uhr statt. Sie arbeiten im wöchentlichen Wechsel mit einer weiteren Betreuungskraft.

Wir erwarten Erfahrung in der Kinderbetreuung und eine enge Zusammenarbeit mit der Schulleitung sowie im Team der Betreuungskräfte.

Das Arbeitsverhältnis, das als geringfügig entlohnte Beschäftigung (Minijob) vereinbart werden soll, bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD-V).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **26.11.2021** an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
Fachbereich 1/Personal
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

oder per E-Mail an
bewerbung@schweich.de

Bewerbungen per E-Mail sind als PDF-Datei (möglichst in einer Datei) zu übersenden. Andere Dateiformate werden nicht akzeptiert.

Postalisch eingereichte Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgesandt. Wir bitten daher von der Zusendung von Originalen, Mappen o. Ä. abzusehen.





Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 10.11.2021** findet um **18:00 Uhr** im **Bürgersaal des Bürgerzentrums Schweich, Stefan-Andres-Straße 1b** in Schweich eine Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der VG Schweich statt.

Tagesordnung:
öffentlich

1. Mitteilungen
2. Neubau/ Sanierung + Erweiterung Verwaltungsgebäude
 - 2.1. Beschluss über Räumlichkeiten der Werke im IRT
 - 2.2. Auftragsvergabe zur Erstellung einer Wirtschaftlichkeitsuntersuchung
3. Breitbandausbau; Aufgabenwahrnehmung „Graue-Flecken-Programm“ durch den Landkreis Trier-Saarburg
4. Grundschule Mehring; Vergaben
 - 4.1. Dachdeckungs- u. Dachabdichtungsarbeiten DIN18338
 - 4.2. Gerüstarbeiten
 - 4.3. Metallbauarbeiten
5. Grundschule Föhren; Vergabe der laufenden Unterhaltsreinigung
6. Vergabe; Ingenieurleistungen TGA - Planungsleistungen zum Einbau von Klassenraum-Lüftungsanlagen in den Grundschulen
7. Vergabe; Gabelstapler für Logistikzentrum FW & KatS
8. Antrag der Ortsgemeinde Detzem auf eine Zuwendung aus dem Solidarfonds Erneuerbare Energien
9. Verpachtung Regenrückhaltebecken „In den Bachwiesen“ in der Ortsgemeinde Mehring an den ASC Mehring 1975 e.V.
10. Bericht über die Badesaison 2021
11. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
 - 2.1. Grundstücksangelegenheiten
 - 2.2. Grundstücksangelegenheiten
 - 2.3. Grundstücksangelegenheiten
3. Verschiedenes

Wichtiger Hinweis:

Vor Einlass in die Sitzungsräumlichkeit wird der G-Status überprüft. Bitte denken Sie an einen Nachweis für die Einhaltung der „3G-Regel“ (Geimpft, Genesen, Getestet).

Vor der Sitzung ist es auch möglich vor Ort unter Aufsicht einen Corona-Schnelltest durchzuführen.

Bitte treffen Sie hierfür mindestens 20 Minuten vor Sitzungsbeginn ein. Ohne einen 3G-Nachweis ist die Teilnahme an der Sitzung nicht möglich.

Wir bitten Sie, vor dem Betreten des Sitzungsraumes die Hände an dem bereitgestellten Spender zu desinfizieren und tragen Sie bitte eine medizinische Maske.

Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist.

Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 10 Personen begrenzt.

Schweich, 27.10.2021
Jürgen Reinehr, Beigeordneter

Standesamt geschlossen

Das Standesamt Schweich ist am **Donnerstag, 11.11.2021** wegen einer Fortbildung der Mitarbeiterinnen geschlossen.
Wir bitten um Verständnis.

Schweich, 29.10.2021
Standesamt Schweich
Brückenstr. 26, Zimmer 17
Tel. 06502/407-208, neri.a@schweich.de

Rechtsverordnung

gemäß § 10 Ladenöffnungsgesetz Rheinland-Pfalz über die Freigabe eines verkaufsoffenen Sonntages in der Stadt Schweich anlässlich der Veranstaltung „Martinsmarkt“

Aufgrund des § 10 des Ladenöffnungsgesetzes Rheinland-Pfalz (LadöffnG) vom 21.11.2006 (GVBl. 2006, S. 351) wird für die Stadt Schweich folgende Rechtsverordnung erlassen:

§ 1

(1) Die Verkaufsstellen in der Stadt Schweich dürfen anlässlich der Veranstaltung „Martinsmarkt“ **am Sonntag, dem 07.11.2021, in der Zeit von 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr**, geöffnet sein.

§ 2

(1) Die Vorschriften des § 13 Ladenöffnungsgesetz Rheinland-Pfalz (LadöffnG) und des Arbeitszeitgesetzes vom 06.06.1994 (BGBl. 1994 Teil I, S. 1170) in der zurzeit geltenden Fassung sind zu beachten.

(2) Jugendliche sowie werdende oder stillende Mütter dürfen nicht beschäftigt werden.

§ 3

Die Inhaberin oder der Inhaber einer Verkaufsstelle ist verpflichtet, ein Verzeichnis über Namen, Tag, Beschäftigungsart und Beschäftigungsdauer der am 07.11.2021 beschäftigten Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer und über die diesen zum Ausgleich für die Beschäftigung an diesem Sonntag gewährte Freistellung zu führen.

§ 4

Zu widerhandlungen gegen die §§ 1, 2 Absatz 1 und § 3 dieser Verordnung werden als Ordnungswidrigkeit nach § 15 LadöffnG geahndet.

Zu widerhandlungen gegen das Beschäftigungsverbot für Jugendliche können als Ordnungswidrigkeit nach § 58 Absatz 1 Ziffer 14 des Jugendarbeitsschutzgesetzes (JArbSchG) vom 12.04.1976 (BGBl. I, S. 965) geahndet werden.

Die Beschäftigung werdender oder stillender Mütter kann nach § 21 Absatz 1 Ziffer 3 des Mutterschutzgesetzes vom 20.06.2002 (BGBl. I, S. 2318) als Ordnungswidrigkeit verfolgt werden.

Zu widerhandlungen gegen das Arbeitszeitgesetz können als Ordnungswidrigkeit nach § 22 Abs. 1 des Arbeitszeitgesetzes vom 06.06.1994 (BGBl. 1994 Teil I, S. 1170) geahndet werden.

§ 5

Diese Rechtsverordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung in Kraft.

Schweich, 22. Oktober 2021
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
In Vertretung:
Rudolf Körner, Beigeordneter



Fundbüro

Gefunden

In Föhren wurde ein Geldbetrag gefunden (111/2021).

In Kenn wurde ein Fahrradschlüssel gefunden (112/2021).

Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1; Tel. 06502-407-222

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Erste Kreistagssitzung nach der Landratswahl
- Neuer Name für neue Schule in Schweich

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.



Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zusage findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.



Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos
abzugebenden Gegenstandes:

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



Kostenlose Altgerätebörse

Kennung	Ich biete an	Telefon
38/21	Sofa, textil, hell, 2-Sitzer, Selbstabholer	06502/3321
39/21	6 Wohnzimmerstühle	06507/3622



Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Mehring

Unsere nächste Übung findet am Freitag, den **05.11.2021** um **19:15 Uhr** statt.



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

Abfahrtszeit:.....Uhr

Rückfahrtszeit.....Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab.....beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Mitteilungen der Römischen Weinstraße

Öffnungszeiten Tourist-Information Römische Weinstraße Schweich

Wir sind für Sie da:

01.05. - 31.10.

Montag - Freitag

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Samstag

09:00 - 12:00 Uhr

01.11. - 30.04.

Montag - Freitag

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr



Veranstungskalender

Veranstungskalender Römische Weinstraße vom 05.11.-11.11.2021

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
05.11.2021	Bekond	Kath. Öffentliche Bücherei geöffnet	Pfarrsaal an der Kirche, geöffnet 16.00 bis 17.00 Uhr
05.11.2021	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten: 8,00€ pro Person
06.11.2021	Longuich	Kalligrafie Workshop	Beginn: 14.00 Uhr, Dorfgemeinschaftshaus Longuich, Infos unter: engel@what2design.de, Tel: 0170-2302232
07.11.2021	Klüsserath	Krippenmuseum	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Sonntag: 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
07.11.2021	Schweich	Weltklassik am Klavier: Yu Mi Lee, Beethovens Sturm, Brahms Klavierstücke, Walzer von Chopin	Beginn: 17.00 Uhr, Ehemalige Synagoge Schweich, Eintritt: 25,00 €, Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre frei, Reservierung unter: 0211-936 50 90 oder info@weltklassik.de
10.11.2021	Trittenheim	Öffentliche Bücherei	Die Bücherei öffnet von 16.00 bis 18.00 Uhr, Grundschule Trittenheim
10.11.2021	Leiwen	Kulturhistorische Weinbergswanderung mit Christoph Weis	Beginn: 10.00 Uhr, Treffpunkt Tourist Info Leiwen, Kosten: 10,00 € inkl. Wein/Wasser



Familienbündnis
ROEMISCHE WEINSTRASSE

„Kleine-Hilfe-Börse“ des

Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungsfang:

Beginn:

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-302 in Verbindung setzen.



**Gleichstellungsbeauftragte
/ Seniorenbeauftragte**

Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen

Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Redaktionsschlussvorverlegungen

KW 50 Vorweihnachtswoche

Freitag, 10.12.2021

KW 51 Vorweihnachtswoche

Donnerstag, 16.12.2021

08:00 Uhr im Verlag

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion



Jugend-Info

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH



Servicezeiten: Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag 10 - 16 Uhr, Freitag 9 - 12 Uhr

In den Ortsgemeinden:

Gemeindejugendpflege Föhren

Marie Schönherr, B.A. Sozial- und Organisationspädagogik
Mobil: 0170 48 13 600
Email: jr-foehren@jugendbuero-schweich.de

Mitarbeiter*innen im Offenen Jugendtreff

Stadt Schweich

Matthias Kehrbaum
Email: jr-schweich@jugendbuero-schweich.de

Ortsgemeinde Longuich

Katharina Weißbeck
Mobil: 0170 23 73 203
Email: jr-longuich@jugendbuero-schweich.de

Jugendbüro

der Verbandsgemeinde Schweich
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Tel. 06502 9810 510

info@jugendbuero-schweich.de
www.jugendbuero-schweich.de

- BLECHBÜX -

Das Jugendcafé und der Veranstaltungsraum in Schweich

Programm im November

Mi. 03.11.	● OFFENES CAFÉ* - 13-18 UHR
Do. 04.11.	● OFFENES CAFÉ* - 15-19 UHR
Fr. 05.11.	● OFFENES CAFÉ* - 13-19 UHR
Mi. 10.11.	● OFFENES CAFÉ* - 13-18 UHR
Do. 11.11.	● OFFENES CAFÉ* - 15-19 UHR
Fr. 12.11.	● OFFENES CAFÉ* - 13-19 UHR
Mi. 17.11.	● OFFENES CAFÉ* - 13-18 UHR
Do. 18.11.	● OFFENES CAFÉ* - 15-19 UHR
Fr. 19.11.	● OFFENES CAFÉ* - 13-19 UHR
Mi. 24.11.	● OFFENES CAFÉ* - 13-18 UHR
Do. 25.11.	● OFFENES CAFÉ* - 15-19 UHR
Fr. 26.11.	● OFFENES CAFÉ* - 13-19 UHR

***ab 12 J.**

Kontakt:

E-Mail: johanna.mueller@jugendbuero-schweich.de
Telefon: +49 (0) 6502 / 98105-13

Adresse:

In den Schlimmführen 20, 54338 Schweich



MEHR INFOS UNTER:

+49 (0)151-28373192 stadtjugendpflege_schweich Blechbüx Schweich



Demokratie **Leben!**
Partnerschaft
für Demokratie
Verbandsgemeinde Schweich



Demokratie **Leben!**
Partnerschaft
für Demokratie
Verbandsgemeinde Schweich

KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

Oberstiftstr. 63, 54338 Schweich

Michael Manikowski, Koordinator / Fachberater

Telefon: +49 170 96 72 341

Email: michael.manikowski@demokratie-schweich.de

FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Laura Wagner, Projektleitung

Telefon: (0) 6502 9810511

Email: laura.wagner@demokratie-schweich.de

Simone Steffens, Sachbearbeitung

Telefon: (0) 6502 9810514

Email: simone.steffens@demokratie-schweich.de

Jugendforum Schweich

Denise Löwen

Email: denise.loewen@demokratie-schweich.de



Deutsches
Rotes
Kreuz



Verbandsgemeinde
Schweich



WEIN



Bundesministerium
für Arbeit und Soziales



Demokratie **Leben!**



Soziale Dienste

Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

EUTB- ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Arbeit und Soziales



EUTB
Ergänzend unabhängige
Teilhabeberatung

Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung. Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt. Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann. Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-122 oder per Mail eutb-tr@clubaktiv.de. **Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:**
in **Hermeskeil**, Saarstraße 95, 54411 Hermeskeil
in **Trier**, Schützenstraße 20, Trier
in **Leiwien**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwien

Verband Alleinerziehender Mütter und Väter, Landesverband Rheinland-Pfalz e.V.

Online-Beratung für Alleinerziehende in Rheinland-Pfalz



Der Verband Alleinerziehender Mütter und Väter, Landesverband Rheinland-Pfalz e.V. bietet eine Online-Beratung für Alleinerziehende in Rheinland-Pfalz an.

Alleinerziehend? Fragen zum Unterhalt, zum Umgang oder zum Sorgerecht? Sorgen wegen der Kinder? Stress im Alltag oder mit den Behörden? Lust auf Kontakt zu anderen Alleinerziehenden?

Wir sind für Sie da! Vertraulich, zeitnah und auf Wunsch anonym.



onlineberatung.vamv-rlp.de



Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Struktur- und Genehmigungsdirektion (SGD) Nord

Öffentliche Bekanntmachung der Struktur- und Genehmigungsdirektion (SGD) Nord in Koblenz gemäß § 15 Abs. 3 Raumordnungsgesetz (ROG) i. V. m. § 17 Abs. 7 Landesplanungsgesetz (LPIG)

Die Grundstücks-GbR Globus Holding, St. Wendel, hat bei der obersten Landesplanungsbehörde im Ministerium des Innern und für Sport (Mdl) die Durchführung eines Raumordnungsverfahrens nach § 15 ROG i. V. m. § 17 LPIG für die geplante Ansiedlung eines SB-Warenhauses in der Stadt Trier (Stadtteil Zewen) beantragt. Das Mdl hat die SGD Nord mit der Durchführung des Raumordnungsverfahrens beauftragt.

Die Verkaufsfläche des SB-Warenhauses einschließlich Shop-Zonen beträgt maximal 10.380 m².

Die raumbedeutsamen Auswirkungen dieser Planung sind unter überörtlichen Gesichtspunkten in einem Raumordnungsverfahren zu prüfen. Hierbei werden insbesondere die Übereinstimmung des Vorhabens mit den Erfordernissen der Raumordnung und die Abstimmung mit anderen raumbedeutsamen Planungen und Maßnahmen geprüft. Näheres über Art und Umfang des Vorhabens kann den Verfahrensunterlagen entnommen werden.

Diese sind zur Beteiligung der Öffentlichkeit für die Dauer von mindestens einem Monat im Internet zu veröffentlichen.

Die Verfahrensunterlagen können in der Zeit

vom 15.11.2021 bis 22.12.2021

auf folgenden Internetseiten eingesehen werden:

-Stadtverwaltung Trier (<https://www.trier.de/bauen-wohnen/stadtplanung/bauleitplanung/aktuelle-verfahren/>)

-Verbandsgemeindeverwaltung Konz (www.konz.eu/beteiligung)

-Verbandsgemeindeverwaltung Saarburg-Kell (www.saarburg-kell.de/saarburg_kell/Aktuelles/Offenlagen/) und der Internetseite der Verbandsgemeindeverwaltung Konz (www.konz.eu/beteiligung)

-Verbandsgemeindeverwaltung Ruwer (<https://www.ruwer.de/bauen-wirtschaft/planverfahren/>)

-Verbandsgemeindeverwaltung Schweich a. d. Röm. Weinstraße (https://www.schweich.de/vg_schweich/Für%20unsere%20Bürger%20und%20Bürgerinnen%20.../Bauen%20und%20Wohnen/Planverfahren/)

-Verbandsgemeindeverwaltung Trier-Land (https://www.trier-land.de/vg_trier_land/Service/Bauen%20und%20Wohnen/Bebauungspläne/)

-Verbandsgemeindeverwaltung Südeifel (www.suedeifelinfo.de/ unter dem Reiter „Aktuelles“)

-Verbandsgemeindeverwaltung Bitburger Land (<https://bitburgerland.de/buergerservice/bauleitplanung/aenderung-des-raumordnungsplanes/>)

-Verbandsgemeindeverwaltung Speicher (www.vg-speicher.de unter der Rubrik „Bürgerservice“, Raumordnung / Landesplanung“) Zusätzlich ist eine Einsichtnahme auf der Internetseite der SGD Nord (<https://sgdnord.rlp.de/de/planen-bauen-natur-energie/landesplanung/obere-landesplanungsbehoerde/> unter dem Reiter „Laufende Verfahren“ möglich.

Als zusätzliches Informationsangebot zur Veröffentlichung im Internet können die Unterlagen mit der Post versendet werden (§ 15 Abs. 3 Satz 6 ROG). Sofern der Wunsch besteht, von diesem zusätzlichen Informationsangebot, z. B. wegen eingeschränktem Netzzugang, Gebrauch zu machen, stehen folgende Ansprechpartner/innen bei der Stadtverwaltung Trier und den o. g. Verbandsgemeindeverwaltungen zur Verfügung:

Stadtverwaltung Trier

Kaiserstraße 18

Verwaltungsgebäude V

54290 Trier

Frau Elke Dilzer, Telefon: 0651/718-4613, E-Mail: Elke.Dilzer@trier.de

Verbandsgemeindeverwaltung Konz

Am Markt 11

54329 Konz

Herr Alexander Queins, Telefon: 06501/83-181,

E-Mail: Alexander.Queins@konz.de

Verbandsgemeindeverwaltung Saarburg-Kell

Schlossberg 6

54439 Saarburg

Herr Niels Osterwalder, Telefon: 06581/81-321,

E-Mail: planung@saarburg-kell.de

Verbandsgemeindeverwaltung Ruwer

Untere Kirchstraße 1

54320 Waldrach

Frau Michelle Krewer, Telefon: 06500/918-210,

E-Mail: Michelle.Krewer@ruwer.de

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich a. d. Röm. Weinstraße

Brückenstraße 26

54338 Schweich

Herr Armin Kopp, Telefon: 06502/407-410,

E-Mail: Kopp.A@schweich.de

Verbandsgemeindeverwaltung Trier-Land

Gartenfeldstraße 12

54295 Trier

Herr Elmar Schwickerath, Telefon: 0651/9798-305,

E-Mail: Elmar.Schwickerath@trier-land.de

Verbandsgemeindeverwaltung Südeifel

Pestalozzistraße 7

54673 Neuerburg

Frau Janine Fischer, Telefon: 06564/69-23212,

E-Mail: Fischer.Janine@vg-suedeifel.de

Verbandsgemeindeverwaltung Bitburger Land

Hubert-Prim-Straße 7

54634 Bitburg

Herr Josef Fisch, Telefon: 06561/66-3080,

E-Mail: Josef.Fisch@bitburgerland.de

Verbandsgemeindeverwaltung Speicher

Bahnhofstraße 36

54662 Speicher

Herr Alexander Neufang, Telefon: 06562/64-42,

E-Mail: A.Neufang@vg-speicher.de

Stellungnahmen zur Planung können bis zum **10.01.2022** bei der Stadtverwaltung Trier und den o. g. Verbandsgemeindeverwaltungen schriftlich oder elektronisch abgegeben werden.

Bei Abgabe einer Stellungnahme verarbeitet die verfahrensführende Behörde die Daten auf der Grundlage des § 15 ROG. Dieses beinhaltet die Weitergabe der Stellungnahmen an Fachbehörden und die Trägerin der Planung. Daher werden auch die beigefügten Datenschutzhinweise mit Informationen nach der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) zusammen mit den Verfahrensunterlagen im Internet bereitgestellt.

Das Ergebnis des Raumordnungsverfahrens wird öffentlich bekanntgemacht.

56068 Koblenz, den **27.10.2021**

Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord

Referat Raumordnung, Landesplanung

Stresemannstraße 3-5

56068 Koblenz

Durchführung des Raumordnungsverfahrens für die geplante Ansiedlung eines großflächigen SB-Warenhauses in der Stadt Trier; Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 15 Abs. 3 Raumordnungsgesetz (ROG) i. V. m. § 17 Abs. 7 Landesplanungsgesetz (LPIG)- Datenschutzhinweise der Struktur- und Genehmigungsdirektion (SGD) Nord nach Artikel 13 Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) -

Da die SGD Nord aufgrund der Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung der Verfahrensunterlagen zur Durchführung des vorgenannten Raumordnungsverfahrens personenbezogene Daten verarbeitet, ergeht nachfolgende Information:

Das Teilnahmeverfahren ist gesetzlich geregelter, unverzichtbarer Bestandteil des Raumordnungsverfahrens, sodass die Landesplanungsbehörden gemäß Artikel 6 Abs. 1 Satz 1 Buchst. e DSGVO befugt sind, die in den eingegangenen Äußerungen enthaltenen personenbezogenen Daten im Rahmen des Raumordnungsverfahrens zu verarbeiten, soweit dies für die ordnungsgemäße Durchführung des Verfahrens erforderlich ist. Personenbezogene Daten sind alle Informationen, die sich auf eine identifizierte oder identifizierbare natürliche Person beziehen, z. B. Namen, Adressen, Angaben zu Eigentumsverhältnissen, zur Familiensituation, zu gesundheitlichen Umständen (Artikel 4 Nr. 1 DSGVO). Verarbeitung im datenschutzrechtlichen Sinne ist jeglicher Vorgang im Zusammenhang mit personenbezogenen Daten, z. B. das Erheben, Erfassen, Speichern, Verwenden, Offenlegen oder Übermitteln (vgl. Artikel 4 Nr. 2 DSGVO). Hierzu zählt auch die Weitergabe der eingegangenen Äußerungen an andere Stellen.

1. Verantwortlicher der Verarbeitung Ihrer personenbezogener Daten

Der Verantwortliche im Sinne der Datenschutz-Grundverordnung, des Bundesdatenschutzgesetzes und des rheinland-pfälzischen Landesdatenschutzgesetzes sowie sonstiger datenschutzrechtlicher Bestimmungen ist die:

Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord, vertreten durch den Präsidenten

Stresemannstr. 3-5, 56068 Koblenz, Deutschland

Tel.: +49 (0) 261 120-0

E-Mail: poststelle(at)sgdnord.rlp.de

Website: www.sgd nord.rlp.de

2. Die oder der Datenschutzbeauftragte

Die Datenschutzbeauftragte oder den Datenschutzbeauftragten der SGD Nord erreichen Sie unter:

Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord,

- die / der Datenschutzbeauftragte -

Stresemannstr. 3-5, 56068 Koblenz, Deutschland

Tel.: +49 (0) 261 120-0

E-Mail: datenschutz@sgdnord.rlp.de

3. Zwecke und Rechtsgrundlage der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten

Die Datenverarbeitung erfolgt gemäß § 15 Abs. 3 ROG i. V. m. § 17 Abs. 7 LPIG und ist für die Durchführung des Raumordnungsverfahrens für die geplante Ansiedlung eines großflächigen SB-Warenhauses in der Stadt Trier (Stadtteil Zewen) erforderlich.

Sofern Sie im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung zu diesem Raumordnungsverfahren Stellung nehmen, ist eine Verarbeitung Ihrer in der Äußerung enthaltenen personenbezogenen Daten erforderlich. Ihre von Ihnen angegebenen personenbezogenen Daten (z.B. Ihr Namen in einer E-Mail-Adresse) werden zur internen Verfahrensakte genommen. Sie werden zur Durchführung der Abwägung im minimal erforderlichen Umfang weiterverarbeitet.

4. Empfänger oder Kategorien von Empfängern

Grundsätzlich werden die in Ihrer Stellungnahme geäußerten personenbezogenen Daten nur durch die Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord verarbeitet.

Soweit dies zur Bearbeitung des Raumordnungsverfahrens erforderlich ist, wird Ihre Stellungnahme oder Teile dieser auch an andere Stellen, z.B. externe Fachbehörden sowie die Vorhabenträgerin, die Grundstücks-GbR Globus Holding, 66594 St. Wendel, übermittelt. Dies dient der Inkenntnissetzung und der Sachaufklärung über die Stellungnahmen im Zuge einer Öffentlichkeits- und TÖB-Beteiligung.

Die übermittelten Daten dürfen von den vorgenannten Stellen ausschließlich zu den vorgenannten Zwecken verwendet werden.

5. Datenlöschung und Speicherdauer

Die personenbezogenen Daten der betroffenen Person werden gelöscht oder gesperrt, sobald der Zweck der Speicherung entfällt. Eine Speicherung kann darüber hinaus erfolgen, wenn dies durch den europäischen oder nationalen Gesetzgeber in unionsrechtlichen Verordnungen, Gesetzen oder sonstigen Vorschriften, denen der Verantwortliche unterliegt, vorgesehen wurde. Eine Sperrung oder Löschung der Daten erfolgt auch dann, wenn eine durch die genannten Normen vorgeschriebene Sperrfrist abläuft.

6. Ihre Rechte

Nach Artikel 15 DSGVO können Sie von dem Verantwortlichen über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten Auskunft verlangen. Nach Artikel 16 DSGVO haben Sie das Recht auf Berichtigung. Unter den Voraussetzungen des Artikels 17 DSGVO haben Sie das Recht, die Löschung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen.

Ein Recht auf Löschung kommt allerdings nicht in Betracht, wenn die Verarbeitung zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung erforderlich ist bzw. zur Wahrnehmung einer Aufgabe dient, die im öffentlichen Interesse liegt oder in Ausübung öffentlicher Gewalt erfolgt, Artikel 17 Abs. 3 lit. b) DSGVO. Artikel 18 Abs. 1 DSGVO gewährt unter den dort aufgeführten Voraussetzungen ein Recht auf Einschränkung der Verarbeitung.

Wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen die DSGVO verstößt, haben Sie das Recht auf Beschwerde nach Art. 77 Abs. 1 DSGVO bei der Aufsichtsbehörde, dem Landesbeauftragten für den Datenschutz und die Informationsfreiheit Rheinland-Pfalz, Hintere Bleiche 43, 55116 Mainz.

Darüber hinaus können Sie sich mit einer Beschwerde an die/den behördliche/n Datenschutzbeauftragte/n wenden, wenn Sie der Auffassung sind, dass datenschutzrechtliche Vorschriften bei der Verarbeitung Ihrer Daten nicht beachtet worden sind.

*Im Auftrag
SGD Nord*



Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

■ Andreas Müller ■ Sprechstunde
■ Gemeindebüro 06502 931130 Mo. 18:00 - 19:00 Uhr
■ buergermeister@bekond.de

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 10.11.2021** findet um **19:00 Uhr** im **Bürgerhaus, Schulstraße 6** in **Bekond** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond statt.

Tagesordnung

öffentlich

1. Mitteilungen
2. 3. Änderung des Bebauungsplanes „Gewerbegebiet“; Abwägung und Satzungsbeschluss
3. Bebauungsplanverfahren „In der Göbelwiese“; Abstimmung des Offenlageentwurfes
4. KiTa „Sonnenblume“ Bekond
 - 4.1 Bestellung einer ständigen stellvertretenden Leitung
 - 4.2 Einbau einer Be- und Entlüftungsanlage im Altbau
5. Straßenausbau Schloßstraße
 - 5.1 Informationen zum aktuellen Sachstand
 - 5.2 Auftragsvergabe Straßenbeleuchtung

6. Nachwahlen
 - 6.1 Mitglied Ausschuss für Jugend, Soziales, Freizeit und Sport
 - 6.2 Stellvertretendes Mitglied Ausschuss Bauangelegenheiten, Umwelt und Landespflege
 - 6.3 Stellvertretendes Mitglied Haupt- und Finanzausschuss
7. Bauanträge
 - 7.1 Rochusweg
 - 7.2 weitere Bauanträge nach Eingang
8. Verschiedenes
 - nicht öffentlich**
 1. Personalangelegenheiten
 2. Vertragsangelegenheiten
 3. Verschiedenes
 - öffentlich**
9. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Wichtiger Hinweis:

Vor Einlass in die Sitzungsräumlichkeit wird der G-Status überprüft. Bitte denken Sie an einen Nachweis für die Einhaltung der „3G-Regel“ (Geimpft, Genesen, Getestet). Vor der Sitzung ist es auch möglich vor Ort unter Aufsicht einen Corona-Schnelltest durchzuführen. Bitte treffen Sie hierfür mindestens 20 Minuten vor Sitzungsbeginn ein. Ohne einen 3G-Nachweis ist die Teilnahme an der Sitzung nicht möglich.

Wir bitten Sie, vor dem Betreten des Sitzungsraumes die Hände an dem bereitgestellten Spender zu desinfizieren und tragen Sie bitte eine medizinische Maske.

Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. I GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 20 Personen begrenzt.

Bekond, 29.10.2021
Andreas Müller, Ortsbürgermeister

St. Martin in Bekond

Martinszug

Der diesjährige Martinszug findet am Samstag, dem 13.11.2021 voraussichtlich in altgewohnter Weise statt. Der Martinszug startet um 18 Uhr vom Kirchvorplatz durch das Dorf zum Martinsfeuer. Begleitet wird der Martinszug vom Musikverein „In Treue fest“ und der Freiwilligen Feuerwehr Bekond.

Martinsfeuer

Das Martinsfeuer wird im Bereich der Rückhalte mulde oberhalb des Baugebietes „Im Tal“ abgebrannt. Wie in den Vorjahren darf nur unbelastetes und unbedenkliches Naturmaterial, im Wesentlichen trockenes und nicht behandeltes Holz, verwendet werden. Ebenfalls nicht erlaubt sind Holzteile, die Nägel oder Metallteile enthalten. Geeignetes Brennmaterial für das Feuer kann ab **Donnerstag, 11. November ab 15:00 Uhr** in Absprache mit Michael Morbach (Tel: 0151/50731666) an die von ihm angewiesene Stelle angefahren werden. Von der direkten Anfuhr ungeeigneter Materialien zum Martinsfeuer bitte ich abzusehen, da diese wieder ausgesondert und auf Kosten der Allgemeinheit entsorgt werden müssten. Falls sich nicht geeignete Materialien im Martinsfeuer befinden, kann das dazu führen, dass das Feuer nicht abgebrannt werden darf.

Bekond, 29. Oktober 2021
Andreas Müller, Ortsbürgermeister

Sanierung Dorfbrunnen

In den vergangenen Wochen wurde auf unserem Dorfplatz fleißig gearbeitet. Der Dorfbrunnen wurde komplett saniert und erstrahlt in neuem Glanz! Zudem wurde ein Festplatzverteiler für die Stromversorgung installiert, neue Sitzbänke aufgestellt, Pflastersteine neu verlegt, neue Blumen und Pflanzen angepflanzt und einige Stufen beseitigt, sodass der gesamte Dorfplatz nun barrierefrei ist.



Das Gesamtprojekt wurde mit einer Förderquote von 70% aus EU-Mitteln gefördert, sodass die Kosten für die Ortsgemeinde Bekond sehr überschaubar waren. Zudem haben viele ehrenamtliche Helfer viele Stunden mitgearbeitet, was zusätzlich zu einer Kostenreduzierung beigetragen hat.

Diesen Helfern möchte ich vielen Dank für ihren Einsatz sagen! Das Ergebnis eurer Arbeit ist aus meiner Sicht sehr sehenswert! Vielen Dank! In den kommenden Monaten wird der Platz noch weiter an Attraktivität gewinnen. Lassen Sie sich überraschen! Nun hoffe ich, dass der Platz in den kommenden Jahren wieder zu neuem Leben erweckt wird und einen festen Platz in unserem Dorfleben erhält!

Bekond, 29. Oktober 2021
Andreas Müller, Ortsbürgermeister



Detzem

■ Monika Seelbach
■ 06507 802725
■ buergermeister@detzem.de
■ www.detzem.de

■ Sprechzeiten
Di. 18:30 - 20:00 Uhr

Veränderung der Dienststunde am 9.11.2021

Aufgrund der Ratssitzung am 9.11.2021 um 18.00 Uhr im Bürgerhaus Detzem, entfällt die Dienststunde an diesem Tag. Dringende Angelegenheiten können vor der Sitzung von 17.30 bis 17.50 Uhr mit mir besprochen werden.

Detzem, 28.10.2021
Monika Seelbach, Ortsbürgermeisterin

Touristinformation Leiwien

Öffnungszeiten

Auf die Mitteilung unter Leiwien wird hingewiesen.

Martinszug/Martinsfeuer

Ich lade nochmals alle Kinder, Jugendliche und Erwachsene zur Teilnahme an der Detzemer Martinsfeier ein, die diesen **Freitag, 05.11.2021**, stattfindet. Die Martinsfeier beginnt um **17.30 Uhr mit einem Wortgottesdienst**. Anschließend erfolgt die Aufstellung für den Martinszug am Kirchenvorplatz. Der Zug, der von der Winzerkapelle und der Jugendfeuerwehr begleitet wird, wird den gewohnten Weg durch die Agritiusstraße, Hauptstraße, Neustraße und Bahnhofstraße zum Gelände des früheren alten Sportplatzes nehmen, wo das Martinsfeuer abgebrannt wird. **Danach werden am Bürgerhaus die Martinsbrezeln an die Kinder ausgeteilt.** Sollte die Corona Situation es zulassen, lädt die Gemeinde zu einer **kleinen Feier vor dem Bürgerhaus** ein.

Ich wünsche allen Teilnehmern viel Spaß und gute Unterhaltung bei der Martinsfeier.

Detzem, 29.10.2021
Monika Seelbach, Ortsbürgermeisterin

Gedenkfeier beim Kriegerdenkmal

Am **Sonntag, 14.11.2021** findet um **11.00 Uhr** beim Kriegerdenkmal auf dem Friedhof eine Kranzniederlegung zum Gedenken an die Toten und Vermissten der beiden Weltkriege statt.

Die Gedenkfeier wird von der Winzerkapelle, der Chorgemeinschaft und einer Ehrenwache der Freiwilligen Feuerwehr mit gestaltet. Hierfür sage ich im Voraus ein herzliches Dankeschön und lade alle Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde zu dieser Gedenkfeier recht herzlich ein.

Detzem, 29.10.2021
Monika Seelbach, Ortsbürgermeisterin

Lichterwochen Detzem

Auch in diesem Jahr werden wir wieder die Uferpromenade im Lichterglanz erstrahlen lassen. Über tatkräftige Unterstützung beim Aufhängen der Lichterketten freut sich der Kultur- und Touristikverein am 20.11.2021 um 10.00 Uhr, Treffpunkt Uferpromenade unterhalb des Gasthaus „Zum Anker“.

Detzem, 29.10.2021
Monika Seelbach, Ortsbürgermeisterin



Ensch

■ Matthias Otto
■ 06507 3334
■ buergermeister@ensch.de
■ www.ensch.de

■ Sprechzeiten
Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

Touristinformation Mehring schließt am 05. November 2021

Auf die Mitteilung unter Mehring wird hingewiesen.

Traubenernte- und Weinerzeugungsmeldung

Die Formulare zur Traubenernte- und Weinerzeugungsmeldung und Meldung der Abgabe, Verwendung und Verwertung 2021, sowie das zugehörige Lieferantenverzeichnis liegen vor und können während der Sprechstundenzeiten abgeholt werden. Abgabetermin ist der 15. Januar 2022.

Ensch, 29.10.2021
Matthias Otto, Ortsbürgermeister



Dorfgespräch Dorfgemeinschaft
Dienstag, 09. November 2021
18:30 Uhr im Bürgerhaus Ensich






Bitte beachtet, dass für die Teilnahme an der Veranstaltung die aktuellen Regelungen der CoBeLVO gelten.

Einladung

Liebe Ensicher Mitbürger*innen, wir wollen in lockerer Runde die Ideen aus der Bürgerwerkstatt aufgreifen und vertiefen:

- Wie können wir das „Wir-Gefühl“ im Dorf stärken?
- Wie schaffen wir einen Treffpunkt für alle Ensicher*innen?
- Welche Aktionen/Angebote können dabei helfen?

Eingeladen sind alle, denen unsere Dorfgemeinschaft am Herzen liegt.

Wir zählen auf Euch - GEMEINSAM FÜR ENSICH!
Euer Dorfteam




ensich.neuland-lenken.de

04 Dorfgespräche

Martinszug

Der Martinszug findet statt am **Samstag, den 06.11.2021**. Nach einer kurzen Andacht um **17.45 Uhr** in der Kirche startet der Martinszug um **18 Uhr**.

Der Abschluss ist wie gewohnt hinter der Unterführung im Moselvorland, wo das Martinsfeuer abgebrannt und die Martinsbrezeln verteilt werden. Freuen wir uns auf einen geselligen Abend bei Glühwein bzw. Kinderpunsch und Bratwurst.

Damit auf das Tragen von Masken bzw. das Einhalten von Abstandsregelungen verzichtet werden kann, müssen die Teilnehmer, mit Ausnahme von Kindern unter 12 Jahren, ihren Impfnachweis vorlegen. Je nach Warnstufe wird die Anzahl Nicht-Geimpfter auf 5 bis 25 begrenzt. Ich bitte hierfür um Verständnis.

*Ensich, 29.10.2021
Matthias Otto, Ortsbürgermeister*

Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zum Volkstrauertag findet am **Samstag, den 13.11.2021 um 18 Uhr am Kriegerdenkmal** statt. Da wir samstags keinen Gottesdienst mehr haben, wird die Anzahl der Teilnehmer sicherlich begrenzt sein. Trotzdem gebietet die Bedeutung dieses Tages einen würdigen Rahmen.

Ich danke der Feuerwehr für die Bereitschaft, die Ehrenwache zu halten und der Martinusgruppe und der Winzerkapelle für die musikalische Gestaltung. Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, lade ich herzlich ein, sich eine Viertelstunde Zeit zu nehmen und der Gefallenen der beiden Weltkriege zu gedenken, aber ganz besonders für den Frieden in der Welt zu beten.

*Ensich, 29.10.2021
Matthias Otto, Ortsbürgermeister*



Fell

- Alfons Rodens
- 06502 99323
- buergermeister@fell-mosel.de
- www.fell-mosel.de
- **Fell-Fastrau:** Michael Löwen
- 06502 20563
- michael.loewen@ris.schweich.de
- Sprechzeiten
- Do. 18:00 - 19:00 Uhr
- nach tel. Vereinbarung

Touristinformation Longuich schließt am 05. November 2021

Auf die Mitteilung unter Longuich wird hingewiesen.

St. Martin-Feier und Martinszug in Fell am Samstag, den 06. November 2021

Liebe Familien,

liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Fell und Fastrau, der diesjährige Martinstag mit anschließendem Martinszug findet am **Samstag, den 06. November 2021** coronabedingt in etwas geänderter Form statt.

Impulsveranstaltung Martinstag

Der Martinstag beginnt um 17 Uhr mit einer religiösen Impulsveranstaltung auf dem Schulhof der Grundschule St. Barbara und wird von der Kindertagesstätte Fell gestaltet.

Martinszug

Anschließend setzt sich dann der Martinszug in Bewegung, allen voran St. Martin auf seinem Pferd. Aufgrund der Corona-Bedingungen haben wir in diesem Jahr eine kürzere Strecke für den Martinszug gewählt. Nach der Impulsveranstaltung auf dem Schulhof wird der Martinszug folgende Wegstrecke gehen: Schulhof der Grundschule-Im Brühl-Kirchstraße-Mühlenstraße-Am Sauerborn-Sportplatz-Festplatz-Brücke am Bauhof/Winzerkeller Auch in diesem Jahr wird der Martinszug durch die Freiwillige Feuerwehr abgesichert und durch die Bergmannskapelle Fell musikalisch begleitet.



www.wittich.de

Martinsbrezeln

Im unmittelbaren Anschluss an den Martinszug werden dann die Martinsbrezeln an der Brücke am Bauhof der Ortsgemeinde an die Teilnehmer ausgegeben.

Ich bitte um Verständnis, dass in diesem Jahr coronabedingt keine Abschlussveranstaltung vor der KiTa St. Martin stattfinden kann. Während der gesamten Veranstaltung gilt die coronabedingte Abstandsregelung und bei Unterschreitung dieser die Maskenpflicht! Ich bitte dringend um Beachtung und Einhaltung, Danke! An dieser Stelle bedanke ich mich vorab bereits bei den Kindern, Jugendlichen und ihren Familien sowie allen Bürgerinnen und Bürgern für die Teilnahme.

Mein besonderer Dank gilt der Freiwilligen Feuerwehr Fell, den Gemeindefacharbeitern, der Kindertagesstätte, der Bergmannskapelle und dem diesjährigen St. Martin für die Vorbereitung, Absicherung und Durchführung unseres Martinstages.

*Fell, den 29. Oktober 2021
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister*

Haus- und Straßensammlung für die Kriegsgräberfürsorge 2021

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Fell und Fastrau, im Zeitraum **31. Oktober bis 25. November 2021** werden die Mitglieder des Feller Ortsvereins The Gang e.V. die Haus- und Straßensammlung der Kriegsgräberfürsorge durchführen. Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. hat die freiwillige Aufgabe übernommen, für sämtliche Gräber deutscher Kriegsgefallener im In- und Ausland zu sorgen und sich um eine würdige Ausstattung der deutschen Soldatenfriedhöfe zu bemühen.

Die Ministerpräsidentin des Landes Rheinland-Pfalz hat auch in diesem Jahr in einem persönlichen Schreiben ausdrücklich um die Unterstützung und Würdigung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge gebeten.

Ich bitte Sie, die Angehörigen von The Gang e.V. freundlich zu empfangen und ihnen eine jeweilige Spende im Rahmen Ihrer Möglichkeiten zu überlassen. Für die Spendenbereitschaft von Ihnen und die Durchführung der Sammlung durch die Vereinsmitglieder von The Gang e.V. bedanke ich mich bereits im Voraus herzlich im Namen der Kriegsgräberfürsorge.

*Fell, den 24. Oktober 2021
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister*

Offene Gewinne aus der Verlosung der Weinprobe am 17.09.2021

können abgeholt werden

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Fell und Fastrau,

aus der Verlosung anlässlich der Weinprobe im September sind noch folgende Gewinne bisher nicht abgeholt worden:

Losfarbe BLAU:

170, 284, 319, 413, 664 und 952

Losfarbe GELB:

029, 054, 127, 192, 240, 684 und 891

Losfarbe GRÜN:

416, 417 und 497

Abzuholen sind die Gewinne gegen Vorlage der entsprechenden Losnummern bei Nadine Spanier, Tel. 0179/91 33 744 oder Facebook <https://m.facebook.com/filmundweinprobenteamfell>

*Fell, den 29. Oktober 2021
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister*



Föhren

- Rosi Radant
- Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung
- 06502 2769 o. 0151 20075145
- buergermeister@foehren.de
- www.foehren.de

Martinsfeier in Föhren

Der diesjährige St. Martinsfeier findet am **Sonntag, 14.11.2021, 17.30 Uhr** statt. Alle Teilnehmer versammeln sich gemäß den Corona-Abstandsregeln um 17.30 Uhr auf dem Vorplatz der Pfarrkirche. Hier beginnen wir gemeinsam mit der Pfarrei St. Bartholomäus die St. Martinsfeier mit einer Einstimmung der St. Martinsgeschichte und der St. Martinslieder.

Unter der Begleitung von St. Martin, Musikverein, Malteser-Hilfsdienst und Feuerwehr bewegt sich anschließend der Zug zum Martinsfeuer am Sportplatz. Jedes Kind erhält eine Brezel. Der Aufbau des Martinsfeuers wird wie in den Vorjahren von der Pfadfinderschaft Don Bosco Föhren übernommen. Ein Danke-Schön an alle Mitwirkenden!

*Föhren, 29.10.2021
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

Veranstaltungen, Maßnahmen zum Klimaschutz vor Ort



In der Ausgabe der Broschüre Gemeinde und Stadt des Gemeinde- und Städtebundes Rheinland-Pfalz 09/21 mit dem Leitthema „Grün im Siedlungsraum“ wird auch über die umfangreichen Aktivitäten der Ortsgemeinde Föhren zum Klimaschutz vor Ort berichtet. Für alle Interessierten haben wir den Artikel auf unserer Homepage www.gemeinde-foehren.de - Aktuelles eingestellt. Auch weiterhin wird sich die Ortsgemeinde Föhren im Rahmen ihrer Möglichkeiten für ein nachhaltiges Grünflächenmanagement einsetzen und versuchen, die Bürgerinnen und Bürger hier mit einzubeziehen. In 2022 ist die Umsetzung eines Gemeinschaftsgartens geplant. Hier freuen wir uns auf viele kleine und große Hände, die mithelfen. Die Veranstaltungen zum Klimaschutz vor Ort werden im Veranstaltungskalender sowie unserer Homepage bekanntgemacht.

*Föhren, 29.10.2021
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*



Kenn

- Rainer Müller
- Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung
- 06502 2391
- buergermeister@kenn.de
- www.kenn.de

Unterstützung beim Einkaufen!

Liebe Seniorinnen und Senioren aus Kenn,

durch die Schließung des real-Markts Kenn zum 30. September 2021 ist für uns alle die bequeme und ortsnahe Einkaufsmöglichkeit weggefallen. Wenn Sie Hilfe beim Einkaufen benötigen oder wenn Sie beim Einkaufen Ihre Unterstützung anbieten wollen, wenden Sie sich bitte an die Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte der VG Schweich Frau Heike Frechen. Zusammen mit der Nachbarschaftshilfe Kenn bringt Frau Frechen Helfer und Hilfesuchende zusammen! Bedarfe und Angebote können Sie telefonisch oder per Mail mitteilen.

Heike Frechen Tel.: 06502-5064561 E-Mail: senioren@schweich.de
Nachbarschaftshilfe Kenn: Tel.: 0151-61954231

*Kenn, 26.10.2021
Rainer Müller, Ortsbürgermeister*

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn am 05.10.2021

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Rainer Müller und in Anwesenheit von Schriftführer Josef Weins findet am 05.10.2021 in der Mehrzweckhalle, Gartenstraße 13 in Kenn eine Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

öffentlich

1. Mitteilungen

Der Ortsgemeinderat nimmt von folgenden Mitteilungen Kenntnis:

1.1 Nutzung der Sportanlagen

Nach den Vorgaben der neuesten Corona-Bekämpfungsverordnung dürfen Amateur- und Freizeitsportler die gemeindlichen Sportanlagen wieder nutzen. Es sind die gesetzlich vorgeschriebenen Hygienebestimmungen zu beachten. Die Einhaltung der Regeln ist von den Trainern und Übungsleitern zu überwachen.

1.2 Neueinstellungen

Zum 15.09.2021 wurde Herr Wolfgang Bauer als neuer Gemeindearbeiter eingestellt. Ebenfalls neu eingestellt wurde Frau Michaela Lattig als Betreuungskraft in der Grundschule.

1.3 Hochwasserschutzkonzept

Im Zusammenhang mit der Aufstellung eines Hochwasserschutzkonzeptes für die VG Schweich finden derzeit in den einzelnen Ortsgemeinden verschiedene Workshops statt. Auf die Veranstaltungen wurde im Amtsblatt hingewiesen. Das Konzept für die Umsetzung der geplanten Maßnahmen in Kenn kann nach Mitteilung des zuständigen Planungsbüros Hömme Anfang des Jahres 2022 im Rat vorgestellt werden.

1.4 Ladesäule für E-Autos

Das Bundesministerium für Verkehr und Infrastruktur hat der Ortsgemeinde Kenn eine Zuwendung in Höhe von 19.840,- € für die Anschaffung von zwei E-Ladesäulen bewilligt. Bezüglich der Übernahme der noch verbleibenden Restkosten laufen derzeit noch Abstimmungsgespräche mit der Fa. Westnetz.

1.5 Anschaffung von mobilen Leihgeräten für Lehrkräfte

Für die Anschaffung von insgesamt 7 iPads wurde der Ortsgemeinde Kenn vom Landesministerium für Bildung eine Zuwendung in Höhe von 3.766,26 € bewilligt.

1.6 Raumluftechnische Anlagen in der Grundschule

Aus den Fördermitteln des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie wurde für den Neueinbau Corona-gerechter stationärer raumluftechnischen Anlagen in der Grundschule ein Zuschuss in Höhe von 140.000,- € bewilligt.

Auch für die Ausstattung der Kindertagesstätte mit entsprechenden Anlagen soll ein entsprechender Zuschussantrag gestellt werden.

1.7 Schließung der Postfiliale im real-Markt

Im Zusammenhang mit der Schließung des real-Markts wurde auch die dortige Postfiliale zum 25.09.2021 geschlossen. Die Postfiliale soll nunmehr in einer Firma im Gewerbegebiet errichtet werden; die entsprechenden Verhandlungen sind am Laufen.

2. Bebauungsplanverfahren „Altort 2“; Abstimmung des Offenlageentwurfes

Ortsbürgermeister Müller begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Thomas Lang vom Büro BKS-Ingenieurgesellschaft, Trier.

Herr Lang teilt mit, dass auf der Grundlage des Planentwurfs vom 25.03.2021 die Unterlagen des Bebauungsplanes „Altort 2“ im Zeitraum vom 16.04. bis 17.05.2021 offengelegt wurden. Gleichzeitig wurden die Träger öffentlicher Belange mit Schreiben vom 08.04.2021 aufgefordert, ebenfalls in dem vorgenannten Zeitraum Anregungen und Bedenken zum Planentwurf vorzutragen.

Die im Rahmen der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung eingegangenen Anregungen und Bedenken wurden in der den Ratsmitgliedern vorliegenden Sitzungsvorlage zusammengetragen. Diese werden von Herrn Lang wie folgt vorgetragen und erläutert:

a) Deutsche Telekom GmbH

Es werden keine Einwände geäußert.

b) Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Es wird angemerkt, dass die Abgrenzung zwischen den Nutzungsbereichen WA 1a und WA 1b zu ergänzen ist und die Baugrenzen eindeutig und vollständig zu vermaßen sind.

Das Referat der Dorferneuerung hat die Planung ausdrücklich begrüßt, empfiehlt jedoch die Übernahme weiterer Ergänzungen

Kommentierung/Empfehlung:

Diesen Empfehlungen wird nicht gefolgt, um die Gestaltungsfreiheit der Bürger nicht weiter einzuschränken. Bebauungspläne, die in erster Linie eine Bestandsüberplanung zum Gegenstand haben, sollten sich in planerischer Zurückhaltung üben. Es ist davon auszugehen, dass die realisierten Vorhaben auf der Basis gültiger Baugenehmigungen erfolgten. In der Abwägung ist den dadurch erworbenen Rechten eine besondere Bedeutung beizumessen. Die getroffenen Festsetzungen tun dies in ausreichendem Maße, in dem nur die notwendigen Regelungen zum Erreichen der Planungsziele getroffen werden.

Die untere Naturschutzbehörde der Kreisverwaltung verweist auf den noch vorzulegenden Umweltbericht bevor eine abschließende Prüfung vorgenommen werden kann und zudem darauf, dass

die Beschädigung und Zerstörung von Nist-, Brut- oder Zufluchtsstätten besonders geschützter Tier- und Pflanzenarten auch dann nicht zulässig ist, wenn hierzu keine „Absicht“ besteht und für eine sachgerechte Abwägung eine Erfassung der „planungsrelevanten“ Arten erforderlich ist.

Im vorliegenden Fall sind nach Auffassung der KV eine Erfassung der Brutvögel im Plangebiet und den angrenzenden Flächen sowie eine Überprüfung der Relevanz für die Fledermäuse notwendig. Auch bitten Sie bereits im B-Plan auf artenschutzrechtliche Konflikte sowie die damit verbundene Meldepflicht, z.B. bei Abriss- oder Umbauvorhaben, hinzuweisen.

Kommentierung/Empfehlung:

Ein Umweltbericht wird für die Offenlage angefertigt. Darin wird auch auf die artenschutzrechtlichen Belange eingegangen und entsprechende Hinweise zu den genannten Punkten werden aufgeführt.

Eine Untersuchung / Kartierung der Brutvögel und Fledermäuse ist entbehrlich, da keine unmittelbaren neuen oder maßgeblich weitergehenden Baurechte als die durch § 34 BauGB bereits Bestehenden, durch die Planung begründet werden.

c) Handwerkskammer Trier

Es werden keine Bedenken geäußert.

d) Industrie- und Handelskammer Trier

Es werden keine grundsätzlichen Bedenken und keine Hinweise auf mögliche Beeinträchtigungen.

e) Inexio Telekommunikation und Informationstechnologie

Die Belange der Fa. Inexio sind nicht betroffen.

f) Landesdenkmalpflege

Es wird darauf hingewiesen, dass im Planungsbereich mehrere Kulturdenkmäler betroffen sind sowie die Denkmalzone „Ortskern“. Diese sind in den B-Plan zu übernehmen. Zudem soll ein Hinweis auf den Denkmalschutz sowie den damit verbundenen Genehmigungsvorbehalt (Rechtsgrundlage) in die Begründung aufgenommen werden.

Kommentierung/Empfehlung:

Die Kulturdenkmäler sowie die Denkmalzone werden in den B-Plan übernommen. Hinweise zu dem Denkmalschutz sowie dem Genehmigungsvorbehalt werden in die Begründung aufgenommen.

g) Rheinisches Landesmuseum

Das Rheinische Landesmuseum stuft das betreffende Gebiet aufgrund des Vorkommens der römischen Villa Rustica sowie einer mittelalterlichen Wasserleitung als archäologische Verdachtsfläche ein.

Die Behörde bittet darum, bei künftigen Bauanträgen im Geltungsbereich mit einbezogen zu werden.

Zudem verweist sie auf die grundsätzliche Anzeige-, Erhaltungs- und Ablieferungspflicht für archäologische Funde bzw. Befunde.

Kommentierung/Empfehlung:

Entsprechende Hinweise werden in die Begründung aufgenommen. Künftige Bauanträge betreffen jedoch den Planungsvollzug.

h) Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz

Die Landwirtschaftskammer RLP äußert keine Bedenken.

i) SGD-Nord, Regionalstelle Gewerbe

Die SGD Nord weist darauf hin, dass im südlichen Bereich, der als Allgemeines Wohngebiet (WA) ausgewiesen werden soll, mögliche Immissionsbeeinträchtigungen von dem nahe gelegenen Sportplatz nicht auszuschließen sind. Dies sollte im weiteren Verfahren Beachtung finden. Bezüglich des ausgewiesenen Mischgebietes (MI) bestehen keine Bedenken.

Kommentierung/Empfehlung:

Es entstehen durch die Planung keine neuen Immissionsorte, die im Rahmen der Abwägung zu bewerten wären. Der Bereich des WA ist auch im heutigen Zustand gemäß § 34 BauGB als WA zu beurteilen.

Das Nebeneinander von Sportplatz und dem bestehend vollständig realisiertem Wohngebiet ist eine seit Jahrzehnten gewachsene Situation. Für solche Bereiche gilt das Gebot der gegenseitigen Rücksichtnahme im Besonderen.

j) SGD Nord, Regionalstelle Wasserwirtschaft, Abfallwirtschaft, Bodenschutz

Die SGD Nord verweist auf den Kenner Bach als Gewässer III. Ordnung. Dort sind die wasserrechtlichen Bestimmungen gemäß § 31 LWG zu beachten.

Zudem wird auf die Abflusskonzentration von Starkregen insbesondere im Bereiche des Kenner Baches sowie des Geisbaches verwiesen.

Es wird empfohlen, entsprechende Hinweise aufzunehmen.

Aus abwassertechnischer Sicht bestehen keine Bedenken. Es wird jedoch noch auf die Anzeigepflicht bei Auffälligkeiten zum Bodenschutz hingewiesen.

Kommentierung/Empfehlung:

Entsprechende Hinweise werden in die Begründung aufgenommen.

k) Verbandsgemeinde Schweich

Die VG Schweich, Bereich Liegenschaften, hat keine Anmerkungen. Die Verbandsgemeindewerke führen die Fakten bezüglich Trinkwasserversorgung-, Löschwasser-, Schutzwasser- und Niederschlagswasser-Situation auf. Abschließend weisen sie auf das in Kenn vorliegende Hochwasserschutzkonzept hin. Sie empfehlen die dort enthaltenen Hinweise und Maßnahmen der Begründung zum Bebauungsplanverfahren beizufügen.

Kommentierung/Empfehlung:

Entsprechende Hinweise werden in die Begründung aufgenommen.

l) Fa. Vodafone

Es wird darauf hingewiesen, dass sich im Planungsbereich Telekommunikationsanlagen befinden. Bei konkreten Bauvorhaben wird die Firma eine Stellungnahme abgeben. Spezielle Einwände werden nicht vorgetragen.

Kommentierung/Empfehlung:

Bei der Eingabe handelt es sich um eine Angelegenheit des Planvollzugs.

m) Fa. Westnetz

Die Fa. Westnetz verweist auf die umfangreichen Mittel-, Nieder- und Straßenbeleuchtungsnetze im Geltungsbereich und fügt auch eine Karte dazu bei. Für die vorhandenen Kabel ist ein 1 m breiter Schutzstreifen freizuhalten. Bei notwendigen Änderungen oder bei Um- und Neubauten ist die Fa. Westnetz rechtzeitig zu informieren.

Kommentierung/Empfehlung:

Bei der Eingabe handelt es sich um eine Angelegenheit des Planvollzugs.

n) Öffentlichkeit

Es liegt folgende Stellungnahme vor, die den Bereich des Pfarrhauses bzw. des Pfarrheims betrifft:

- Das ehemalige Pfarrhaus wird als Kindergarten ausgewiesen. Es handelt sich allerdings um ein Mietobjekt, welches von der KiTa gGmbH für mehrere Gesamtleitungen angemietet ist. Mit Kindergarten hat das, selbst im entferntesten Sinne, sehr wenig zu tun.
- Der gesamte Bereich Kirche, Pfarrheim und Pfarrhaus wird als Flächen des „Gemeinbedarf“ ausgewiesen.

Es wird vorgetragen, dass folgende Änderungen/Anpassungen vorgenommen werden sollen:

Zu 1.: Löschung des Sperrvermerk „Kindergarten“ auf dem Pfarrhaus

Zu 2.: Löschung des Sperrvermerk „Gemeinbedarf“ für die Bereiche Pfarrhaus und Pfarrheim. Die Flächen Pfarrhaus und Pfarrheim sollen als Mischgebiet mit 2 Vollgeschossen ausgewiesen werden. Somit wird sichergestellt, dass bei Bedarf auch eine gewerbliche Nutzung (Vermietung) der Gebäude möglich ist, für den Fall, dass die Gebäude nicht mehr im kirchlichen Kontext genutzt werden.

Kommentierung/Empfehlung:

Den Anregungen wird durch entsprechende Plankorrekturen für die Offenlage entsprochen.

Ortsbürgermeister Müller sowie die Sprecher der Ratsfraktionen bedanken sich bei Herrn Lang für die vorgetragenen Erläuterungen und Hinweise. Seitens der Ratsfraktionen wird darauf hingewiesen, dass der Planentwurf sehr gut vorberaten wurde und alle Problempunkte im Vorfeld gelöst werden konnten. Dies zeige sich insbesondere darin, dass im Rahmen der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung alles in allem nur sehr wenige und vor allen Dingen lösbare Anregungen und Bedenken vorgetragen wurden. Auch sei es sehr vorteilhaft gewesen, dass der Planentwurf zusammen mit dem Planer im Rahmen eines Ortstermins im Februar d.J. im Detail besprochen wurde.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat nimmt die Hinweise aus der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden gemäß § 3 Abs. 1 BauGB und § 4 Abs. 1 BauGB zur Kenntnis. Der seitens des Planungsbüros vorgeschlagenen Berücksichtigung der einzelnen Hinweise wird zugestimmt. Entsprechende Anpassungen und Ergänzungen werden für die Offenlage vorgenommen.

Der Ortsgemeinderat beschließt die Offenlage des entsprechend geänderten Bebauungsplanes.

An der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nehmen die Ratsmitglieder Thomas Flesch, Jörg Kirsten, Klaus Olejnzak, Katharina Porten, Christoph Rhein sowie Hilde Laux nicht teil.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 11 Befangen: 6

3. Änderung der Betreuungsordnung Grundschule

Ortsbürgermeister Müller verweist auf die vorliegende Beschlussvorlage mit folgendem Inhalt:

„Die monatlichen Elternbeiträge für die betreuende Grundschule wurden für das Schuljahr 2020/2021 wie folgt festgesetzt: 1 Stunde = 18,00 €, 2 Stunden = 36,00 €, 3 Stunden = 54,00 €, 4 Stunden = 72,00 €. Eine Betreuungsstunde kostete somit 1,10 €. Weiterhin wurde eine 50%ige Geschwisterermäßigung für jedes weitere an der Betreuung teilnehmende Kind der Familie gewährt, sowie auf Antrag eine 25%ige Ermäßigung bei Einhaltung der Einkommensgrenzen analog der Lernmittelfreiheit.“

Die Ausgaben und Einnahmen für die betreuende Grundschule Kenn wurden in den vergangenen Schuljahren folgendermaßen abgerechnet:

	Schuljahr 20/21	Schuljahr 19/20	Schuljahr 18/19
Ausgaben	38.124 €	30.224 €	26.332 €
insgesamt:			
Elternbeiträge:	13.878 €	12.090 €	14.144 €
Zuschuss Land:	4.092 €	3.836 €	3.580 €
Anteil Schulträger:	20.154 €	14.298 €	8.608 €

Aus finanziellen Gründen ist es erforderlich, die Elternbeiträge zu erhöhen. Bei einer Erhöhung der Elternbeiträge von je 10 Cent/Stunde ist mit Mehreinnahmen in Höhe von rd. 1.400 € zu rechnen; bei einer Erhöhung der Elternbeiträge von je 40 Cent/Stunde ist mit Mehreinnahmen von rd. 5.600 € zu rechnen (unter Zugrundelegung der Modalitäten Schuljahr 2020/2021).

Der Verbandsgemeinderat hat für seine Grundschulen bereits in der Sitzung am 17.11.2020 eine Erhöhung der Elternbeiträge von je 40 Cent pro Stunde auf 1,50 € pro Stunde ab dem Schuljahr 2021/2022 beschlossen. Diese Erhöhung wurde ebenfalls vom Schulträgerausschuss empfohlen.“

Der Vorsitzende schlägt vor, auch für die Grundschule Kenn die Elternbeiträge für das Schuljahr 2021/22 rückwirkend zum 01.08.2021 auf 1,50 € pro Stunde zu erhöhen. Klarstellend weist er darauf hin, dass dieser Betrag auch bereits ab Schuljahresbeginn erhoben wird und die Eltern somit bereits informiert seien.

Ratsmitglied Dr. Burkhard Apsner teilt mit, dass die Ortsgemeinde eigentlich nicht an die Vorgaben der Verbandsgemeinde, die die Höhe der Elternbeiträge für die Schulen in ihrer Trägerschaft festlege, gebunden sei. Es sollte nach wie vor dabei bleiben, dass die Elternbeiträge für die Grundschule Kenn seitens des Rates im Rahmen einer politischen Mehrheitsentscheidung festgelegt werden. Es sei daran zu erinnern, dass vor einigen Jahren der Rat beschlossen hatte, sehr niedrige Beiträge zu erheben, um das Betreuungsangebot in Kenn möglichst attraktiv zu gestalten. Damals waren nur sehr wenige Kinder in der Betreuung angemeldet. Mit der Steuerung der Beiträge hat der Rat eine gewisse Lenkungs-funktion, die er nicht aus der Hand geben sollte. In diesem Sinne bitte er darum, zukünftig Entscheidungen über die Erhöhung der Elternbeiträge rechtzeitig vor Schuljahresbeginn dem Ortsgemeinderat zur Entscheidung vorzulegen; eine rückwirkende Anpassung der Beitragssätze sei immer unvorteilhaft.

Ratsmitglied Christian Heuschreiber führt aus, dass die Höhe der Elternbeiträge sowohl bei den Schulen in Trägerschaft der Verbandsgemeinde als auch bei denen in Trägerschaft der Ortsgemeinden in jedem Fall gleich sein sollte. Nur so könne eine einheitliche Verfahrensweise dokumentiert werden. Da die erhöhten Elternbeiträge bereits ab Schuljahresbeginn erhoben werden, spreche nichts dagegen, dem Beschlussvorschlag des Vorsitzenden zuzustimmen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt folgender Änderung des § 5 Absatz 1 der Betreuungsordnung ab dem 01.08.2021 zu:

§ 5 Kosten und Betreuungszeiten

(1) Für das Betreuungsangebot werden folgende Elternbeiträge erhoben:

1-2 Schuljahr

von 12:00 Uhr bis 13:00 Uhr = 24,50 € / monatlich

von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr = 49,00 € / monatlich

von 12:00 Uhr bis 16:00 Uhr = 98,00 € / monatlich

3-4 Schuljahr

von 13:00 Uhr bis 14:00 Uhr = 24,50 € / monatlich

von 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr = 73,50 € / monatlich

In begründeten Ausnahmefällen ist eine Betreuung bis 17:00 Uhr möglich. Die Elternbeiträge erhöhen sich in diesen Fällen entsprechend.

Für weitere Geschwisterkinder beträgt der monatliche Beitrag 50% der v.g. Beträge. Auf Antrag wird bei Einhaltung der Einkommensgrenzen analog der Lernmittelfreiheit eine 25%ige Ermäßigung gewährt. Die Ermäßigung beträgt max. 50 %

Die Elternbeiträge tragen entsprechend den Bestimmungen des Ministeriums für Bildung, Wissenschaft und Weiterbildung zur Deckung der Personal- und Sachkosten bei. Daher sind Elternbeiträge auch bei längerem Fehlen oder bis zur Wirksamkeit einer Abmeldung in voller Höhe zu bezahlen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 17

4. Kita-Erweiterung

Ortsbürgermeister Müller begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Architekt Rolf Schuh vom Architekturbüro Schuh und Weyer, Schweich.

Einleitend teilt der Vorsitzende mit, dass in der Ortsgemeinderatssitzung am 21.08.2019 die Umbauplanung für die Kita beschlossen wurde, für die seitens der Kreisverwaltung Trier-Saarburg mit Datum vom 25.11.2019 die Baugenehmigung erteilt wurde. Zwischenzeitlich hätten sich neue Überlegungen ergeben, die dazu geführt haben, dass seitens des Planungsbüros eine weitere Planungskonzeption erstellt wurde.

Herr Schuh stellt sodann nochmals an Hand einer Bildschirmpräsentation kurz die verschiedenen Lösungsmöglichkeiten zum Umbau bzw. zur Erweiterung der Kindertagesstätte vor, aus denen letztendlich in der Sitzung am 21.08.2021 die bekannte Ausbauvariante (eingeschossiger Anbau) ausgewählt wurde. Sodann erläutert er im Detail die nunmehr vorliegende Änderungsplanung, die im Wesentlichen vorsieht, die Gruppen- und Nebenräume im Erdgeschoß und die Leitungs- und Personalräume im Oberbeschoss des Anbaus unterzubringen.

Ortsbürgermeister Müller bedankt sich im Namen des Gemeinderates bei Herrn Schuh für die Erläuterungen und stellt den Tagesordnungspunkt zur Diskussion. Ergänzend weist der Vorsitzende darauf hin, dass die bauliche Änderung, sofern sie denn beschlossen werden wird, bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg als Nachtrag zum bestehenden Bauantrag eingereicht werden könne. In der heutigen Sitzung gehe es jetzt darum, alle Ratsmitglieder über die geänderte Planung zu informieren und die Angelegenheit sodann zur Vorberatung an die Fraktionen zu verweisen. Es sei vorgesehen, die abschließende Entscheidung sodann in einer eigens hierfür anberaumten Ortsgemeinderatssitzung am 20.10.2021 zu treffen.

Ratsmitglied Klaus Olejznik stellt fest, dass nunmehr eine nachvollziehbare bauliche Gesamtperspektive für die Platzgestaltung zwischen der Kindertagesstätte, der Grundschule sowie der Mehrzweckhalle auf dem Tisch liege, die schrittweise realisiert werden könne. Dies sei auch wichtig, um Synergieeffekte zu nutzen z.B. um Freiflächen sowie die Ver- und Entsorgung weitsichtig zu planen.

Auch bei der jetzigen Planung wäre sicherlich eine kombinierte Lösung zusammen mit der Erweiterung der Grundschule mit positiven Synergieeffekten möglich gewesen. Aber zwischenzeitlich steht ja bekanntlich fest, dass es hierfür noch keine Landes-Förderung gibt, wodurch diese Projektvariante damit aus finanziellen Gründen vorerst nicht realisierbar ist.

Daher sei wieder die Fokussierung allein auf die KiTa heutiges Hauptthema. Neben der Beschlusslage aus dem Jahr 2019 und den zwischenzeitlichen Beratungen wurden mit der provisorischen Erweiterung um zwei Büro-Container erste Engpässe beseitigt. Weitere Schritte sollen umgehend folgen. Wie heute vorgestellt, stehen 2 planerische Varianten für die KiTa-Erweiterung zur Diskussion und sind nunmehr abzuwägen.

Dabei ergibt sich im Wesentlichen folgendes: Beim ersten Plan aus dem Jahre 2019 seien sämtliche neuen Räume im Erdgeschoß untergebracht und der Anbau hat eine Breite von rund 13,6 m.

Beim neuen Entwurf (2021) seien bei nahezu gleichem Raumprogramm die Gruppen- und Nebenräume im EG und die Leitungs- und Personalräume im Obergeschoß platziert. Das Bauwerk wird damit in EG und OG aufgeteilt und ist damit aber nicht so breit wie beim Entwurf 2019. Das Raumprogramm ist ähnlich, hat aber im EG mehrere Zugänge nach Außen und teilweise ein Obergeschoß. Ein Vergleich der Varianten ergibt, dass der neue Entwurf zwar mehr kostet, aber in der Breite schlanker wird und damit architektonisch besser wirkt. Dadurch wird der Flächenverbrauch auf dem Gelände des Schulhofes minimiert und der Spiel- und Freizeitflächenanteil vergrößert. Außerdem lassen sich die Gruppenräume im EG später eventuell anderweitig multifunktional nutzen. Zusätzlich wäre auch eine Anbindung an eine mögliche Schulerweiterung vom OG aus machbar.

Die CDU-Fraktion ist zu dem Ergebnis gekommen, dass der neue Entwurf mehrere Vorteile mit sich bringe und funktionell am Optimalsten erscheint.

Dies schaffe Platz für 40 Kinder zusätzlich und ermöglicht einen zusammenhängenden, gemeinsamen KiTa-Betrieb in kompakter

Gesamtheit mit klarer Zuordnung der Gruppen und der Versorgung sowie die Unterbringung des Personals. Dadurch wird auch der Flächenverbrauch in seiner Gesamtbilanz im Gebäude und Außenbereich minimiert.

Unter Abwägung der erörterten Vor- und Nachteile favorisiere die CDU-Fraktion den Lösungsansatz „Entwurf neu (2021)“ und würde, sofern damit kein Verlust der Förderung verbunden sei, diesem Nachtrag zum Bauantrag zustimmen.

Ratsmitglied Dr. Burkhard Apsner bedankt sich seitens der FWG Fraktion für die Ausführungen und die geleistete Arbeit des Architekten. Gleichzeitig wolle er aber in Ergänzung zu den Ausführungen nochmal daran erinnern, wie es zu den Planungen gekommen sei, als deren Ergebnis nun letztlich ein neuer Entwurf für die Kita zur Beratung stünde.

Der ursprüngliche Gedanke, einen Baukomplex zu planen, der von KiTa und Grundschule teilweise gemeinsam genutzt werden könnte, gehe auf den Moment zurück, als die Zuschüsse für die KiTa nicht vollumfänglich bewilligt worden seien und sich gleichzeitig durch ein neues Bundesgesetz zum Betreuungsangebot und steigende Schülerzahlen ein erhöhter Platzbedarf in der Grundschule abzeichnet habe.

Wie von Herrn Ortsbürgermeister Müller berichtet, bestünde derzeit keine Aussicht auf Förderung der angedachten Grundschulerweiterung, weshalb die genannten Planungen hinsichtlich der Grundschule obsolet seien und zurückgestellt werden.

Hier seien aber seitens der FWG Fraktion für weitere Überlegungen hinsichtlich der Grundschule einige Aspekte zu beleuchten:

Während der Anstieg der Schülerzahlen und die neue Gesetzeslage eindeutig über kurz oder lang zu mehr Platzbedarf bei der Betreuung führen würde, zögen die Statistiken zu den erwartenden einzuschulenden Kindern nicht zwangsläufig die Notwendigkeit zur baulichen Erweiterung der Grundschule, um mehr Klassenräume zu schaffen, nach sich. Hier sei auf zwei Jahrgänge zu verweisen, die mit 26 bzw. 28 Schülern in den kommenden Jahren prognostiziert seien. Es könne aus heutiger Sicht nicht gesagt werden, ob hier jeweils ein oder zwei Klassen einzurichten seien. Und selbst im „ungünstigsten“ Fall sei die Suche nach alternativen Kapazitäten im Bestand noch längst nicht in ausreichendem Maße erfolgt.

Aus Sicht der FWG Fraktion sei deshalb die zwischendurch ins Auge gefasste Grundschulerweiterung überdimensioniert und selbst bei möglichen Förderzuschüssen in der angedachten Form abzulehnen.

Eindeutig bleibe aber bei der ganzen Diskussion die Erkenntnis, dass hinsichtlich der Betreuung dringender Handlungsbedarf bestehe. Aber auch dort sei zunächst nach Lösungen im Bestand zu suchen. Schließlich sei mit den nachmittags nicht genutzten Klassenräumen genügend Platz für ein erweitertes Betreuungsangebot vorhanden.

Der Gemeinderat müsse sich deshalb – auch bei ausbleibenden Zuschüssen – zeitnah endlich intensiv mit dem Thema Betreuungsangebot beschäftigen.

Der nun aus diesen Planungen resultierende neue Entwurf zur Erweiterung der KiTa – um zum Ausgangspunkt der Ausführungen zurückzukehren – sei sehr gut und es spräche sicherlich einiges dafür, diese umzusetzen. Die finale Entscheidung sollte, wie von Herrn Ortsbürgermeister vorgeschlagen, in der für 20.10.2021 anberaumten Gemeinderatssitzung erfolgen.

Ratsmitglied Thomas Flesch schlägt als weitere Planungsvariante eine mögliche Erweiterung des Gebäudes in Richtung Mehrzweckhalle/Schule vor. Auch diese Möglichkeit sollte bis zur nächsten Sitzung auf Machbarkeit und Kostenvergleich untersucht werden.

Ratsmitglied Michael Feltes trägt vor, dass nach Abwägung aller Vor- und Nachteile der neue Entwurf die bessere Lösung sei. Auch aus wirtschaftlicher Sicht sei dies der Fall, da das Gebäude aus energetischer Sicht klare Vorteile gegenüber des Projektentwurfs aus dem Jahre 2019 bringe.

Ratsmitglied Dr. Monika Escher-Apsner fragt nach, ob durch die Geschossigkeit des Anbaus möglicherweise optische Beeinträchtigungen zu erwarten seien. Es sei für sie nur sehr schwer vorstellbar, wie das Gebäude wohl von unten betrachtet aussehen wird.

Herr Schuh erklärt hierzu, dass das Gebäude sich problemlos in die vorhandene Umgebungsbebauung einfüge, da die zweite Etage erst nach hinten versetzt sichtbar sei. Dies sei auch eindeutig in den Gebäudeansichten erkennbar, die sein Büro noch erstellen wird.

Auf die Nachfrage von Ratsmitglied Christoph Rhein, wie sich die neue Projektvariante gegenüber der bisherigen Planung kostenmäßig darstelle, teilt Herr Schuh mit, dass die Kosten für die aufgestockte Variante ungefähr in dem gleichen Rahmen liegen wie die Planung aus dem Jahre 2019. Leider müsse jedoch, wie nahezu in allen Branchen, eine Kostensteigerung hinzugerechnet werden.

Ratsmitglied Dr. Monika Escher-Apsner weist darauf hin, dass bekanntlich durch den geplanten Kita-Anbau Schulhofflächen wegfallen werden. Bereits vor einiger Zeit habe der Rat daher festgelegt, frühzeitig Überlegungen zur Kompensation der wegfallenden Flächen anzustellen. Es sollte der sog. „Kleine Schulhof“ umgestaltet bzw. der ehemalige Kita-Spielplatz in das Schulgelände einbezogen werden. Um zu vermeiden, dass bei Baubeginn des Kindergartens die Freiflächen für die Schulkinder noch nicht fertiggestellt seien, bitte Sie darum, dies bei der weiteren Planung entsprechend zu berücksichtigen.

Ortsbürgermeister Müller teilt mit, dass der Gemeinderatsbeschluss nach wie vor gültig sei und die Umsetzung zu gegebener Zeit veranlasst wird.

Abschließend weist der Vorsitzende darauf hin, dass, wie bereits eingangs der Beratungen vorgetragen, in der Ratsitzung am 20.10.2021 final entschieden werden soll, ob an der Projektplanung aus dem Jahre 2019 festgehalten oder ob diese möglicherweise durch die heute vorgestellte Änderungsplanung modifiziert werden soll.

Herr Schuh sagt zu, die Pläne zu der Änderungsplanung zeitnah der Ortsgemeinde zur Verfügung zu stellen, damit diese zur Vorbereitung an die Ratsfraktionen weitergeleitet werden können.

Ein Beschluss zu diesem Tagesordnungspunkt wurde nicht gefasst.

5. Bauanträge

5.1. Reihstraße

Der Antragsteller beabsichtigt, an dem Wohnhaus auf dem Grundstück Flur 12, Flurstücks-Nr. 814 Dachgauben anzubringen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, das Einvernehmen zu dem Bauantrag zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 17

5.2. Ringstraße

Der Antragsteller beabsichtigt, das eingeschossige Wohngebäude auf dem Grundstück Flur 13, Flurstücks-Nr. 29 aufzustocken. Weiterhin soll grenzseitig ein Carportgebäude errichtet werden.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, das Einvernehmen zu dem Bauantrag zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 17

6. Auftragsvergaben

6.1. Sanierung der Straße „Im Höhberg“ mit DSK-Beleg

Der Vorsitzende teilt mit, dass die Straße „Im Höhberg“ im Abschnitt zwischen der Unterführung und dem Spielplatz auf der Kenner Ley an verschiedenen Stellen, insbesondere in der Mittelnah, mit Schlaglöchern durchzogen sei. Zur Aufrechterhaltung der Verkehrssicherheit sei es dringend erforderlich, die Straßendecke zu sanieren.

Da sich der Unterbau der Straße in einem guten Zustand befindet und keine größeren Setzungen vorhanden sind, wird seitens der Verwaltung vorgeschlagen, die Straße mit einem bituminösen Dünnschichtbelag im Kalteinbau (DSK-Beleg) zu sanieren.

Für die Durchführung der Arbeiten wurden Angebote bei 3 Firmen angefordert; 2 Firmen haben ein entsprechendes Angebot abgegeben. Mindestfordernder Bieter ist die Fa. VSI, Kaiserslautern, mit einer geprüften Angebotssumme in Höhe von 37.041,13 €.

Damit die Arbeiten noch vor dem Winter abgeschlossen werden können, wurde der Auftrag im Wege einer Eilentscheidung mit Zustimmung der Beigeordneten und Fraktionsvorsitzenden bereits an die Firma vergeben.

Ratsmitglied Klaus Olejnzak führt aus, dass die Straße in einem sehr schlechten Zustand und insofern eine Sanierung dringend geboten sei. Das DSK-Verfahren habe sich bereits bei anderen Straßen bewährt und auf diese Weise könnte die Straße sicherlich wieder für einen Zeitraum von 5-10 Jahren in einen verkehrssicheren Zustand gebracht werden. Die Kosten für die Sanierung sind, da es sich vorliegend nicht um eine ausbaubehringende Maßnahme handele, in voller Höhe von der Gemeinde zu übernehmen.

Die Ratsmitglieder Dr. Burkhard Apsner und Michael Feltes bestätigten ebenfalls, dass die Sanierung der Straße dringend durchgeführt werden müsse. Insofern spreche nichts dagegen, der Auftragserteilung an die Firma VSI nachträglich zuzustimmen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, der Auftragserteilung an die Fa. VSI, Kaiserslautern, für die Sanierung der Straße „Im Höhberg“ (im Abschnitt zwischen der Unterführung und dem Spielplatz Kenner Ley) zum Angebotspreis in Höhe von 37.041,13 € nachträglich zuzustimmen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 17

6.2. Bauhof; Beschaffung einer mobilen Dieseltankstelle

Ortsbürgermeister Müller teilt mit, dass im Zusammenhang mit der Schließung des real-Markts auch die dortige Tankstelle geschlossen wurde. Um die Dieselversorgung von Kleinfahrzeugen und Geräten des Bauhofs, die bisweilen über die Tankstelle sichergestellt war, auch weiterhin einfach und sicher zu gewährleisten, soll eine mobile Dieseltankstelle für den Bauhof angeschafft werden.

Für die Lieferung der Tankstelle wurden seitens der Verwaltung verschiedene Angebote eingeholt. Mindestfordernder Bieter für die Lieferung einer Dieseltankanlage (Fassungsvermögen: 980 l) ist die Fa. Steinheimer Tankhandel mit einer Angebotssumme in Höhe von 3.280,16 €.

Ratsmitglied Christoph Rhein fragt nach, ob an die Aufstellfläche für die Tankstelle besondere Anforderungen gestellt werden müssen, z.B. für den Fall, wenn einmal Kraftstoff auslaufen sollte.

Der Vorsitzende teilt mit, dass dies nicht der Fall sei. Die Tankstelle sei mit einem doppelwandigen Stahl ausgestattet und es werden alle vorgegebenen Sicherheitsvorschriften beachtet.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, den Auftrag zur Lieferung einer mobilen Dieseltankanlage an die Fa. Steinheimer Tankhandel zum Angebotspreis in Höhe von 3.280,16 € zu vergeben.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 17

6.3. Umsetzung „Bundesförderung stationäre raumluftechnische Anlagen“ Grundschule Kenn

Ortsbürgermeister Müller teilt mit, dass die Ortsgemeinde auf der Grundlage der „Förderrichtlinien der Bundesförderung Corona-gerechte stationäre raumluftechnische Anlagen“ eine Machbarkeitsstudie für die Grundschule in Auftrag gegeben habe.

Die Gesamtkosten der Maßnahmen belaufen sich nach der Kostenschätzung des Ing.-Büros Packroß auf ca. 156.000,- € (Kosten der Maßnahme = 127.000,- € zzgl. Planungskosten = 29.000,- €). Es wurde beim BAFA (Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle) ein Förderantrag über insgesamt 175.000,- € gestellt (Gesamtkosten = 156.000,- € zzgl. Puffer für Unvorhersehbares in Höhe von 19.000,- €). Der Antrag wurde letzte Woche bewilligt und es wurde eine Förderung von 80% (140.000 €) zugesagt. Die Maßnahme muss bis zum 23.09.2022 vollständig abgeschlossen und abgerechnet sein.

Der Vorsitzende weist darauf hin, dass wegen der vorgegebenen Frist die Durchführung der Maßnahmen nunmehr schnellstmöglich vom Gemeinderat beschlossen werden müsse. Weiterhin seien die Planungsleistungen zu vergeben. Hierzu sei anzumerken, dass auf Grund des Umstandes, dass das Honorarangebot des Büros Packroß unter 25.000,- € netto liege, aus vergaberechtlicher Sicht keine weiteren Angebote eingeholt werden müssen.

In der Beratung sprechen sich alle Fraktionen dafür aus, die Maßnahme umzusetzen sowie die Planungsleistungen an das Ing.-Büro Packroß zu vergeben. Es sei wichtig, durch die Installation von Zu-/Abluftventilatoren die Aerosol- und damit die Virenkonzentration im Schulgebäude auf ein Minimum zu reduzieren. Es wird der Wunsch vorgetragen, die Maßnahmen in jedem Fall schnellstmöglich umzusetzen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, in der Grundschule Corona-gerechte stationäre raumluftechnische Anlagen zu installieren. Die Planungsleistungen zur Umsetzung der Maßnahmen werden an das Ing.-Büro Packroß, Trier, zum Angebotspreis in Höhe von 28.947,75 € vergeben.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 17

7. Verschiedenes

Unter diesem Tagesordnungspunkt werden folgende Anfragen und Anregungen behandelt:

7.1 Ortsbürgermeister Müller

Sitzungstermine

Der Vorsitzende gibt folgende Sitzungstermine bekannt:

- 20.10.2021: Ortsgemeinderatssitzung
- 15.11.2021: Sitzung des Rechnungsprüfungsausschuss
- 15.12.2021: Ortsgemeinderatssitzung

7.2 Ratsmitglied Klaus Olejnzak

Nachbarschaftshilfe Unterstützung beim Einkaufen

Ratsmitglied Klaus Olejnzak teilt mit, dass durch die Schließung des real-Markts insbesondere für ältere Mitbürgerinnen und Mitbürger eine bequeme Einkaufsmöglichkeit vor Ort weggefallen sei. Er bitte darum, vielleicht hier von Seiten der Ortsgemeinde eine Aktion zu starten, damit Menschen, die auf Unterstützung beim Einkaufen angewiesen seien, geholfen werden könne.

Ortsbürgermeister Müller weist darauf hin, dass bereits eine solche Aktion angelaufen sei und eine entsprechende Bekanntmachung im Amtsblatt veröffentlicht wurde. Ziel der Aktion sei es, in Zusammenarbeit mit der Nachbarschaftshilfe Kenn „Einkaufs-Helfer“ und „Einkaufs-Hilfesuchende“ zusammenzuführen.

7.3 Ratsmitglied Lukas Glöckner

Wassertretbecken

Ratsmitglied Lukas Glöckner teilt mit, dass das Wassertretbecken in Kenn in diesem Jahr sehr gut von der Bevölkerung angenommen wurde. Zahlreiche Bürgerinnen und Bürger hätten dort ihre Freizeit verbracht und sich an der schönen Anlage erfreut. Namens und im Auftrag aller Nutzer möchte er sich auf diesem Wege bei der Gemeinde für die Bereitstellung, Pflege und Unterhaltung der Anlage bedanken.

7.4 Ratsmitglied Klaus Olejnzak

Öffentliche Grünanlagen, Blumenwiesen

Ratsmitglied Klaus Olejnzak bedankt sich bei allen Helferinnen und Helfer sowie den Gemeindemitarbeitern für die Pflege der gemeindlichen Grünanlagen sowie der Blumenwiesen. Die Anlagen hätten wesentlich zur Verschönerung des Ortsbildes beigetragen und gleichzeitig wurde ein wichtiger Lebensraum für Insekten geschaffen.

Ratsmitglied Thomas Flesch regt an, die Arbeit der Helferinnen und Helfer sowie der Gemeindemitarbeiter auch im Amtsblatt in einer entsprechenden Bekanntmachung zu würdigen.

Ratsmitglied Hilde Laux spricht in diesem Zusammenhang der stetig zunehmende Trend zur Anlegung von Steingärten an. Es sei leider zu beobachten, dass in privaten Vorgärten anstatt artenreicher Pflanzungen immer mehr Steinwüsten entstehen. Die Gemeinde müsse hier eine Vorbildfunktion haben und es sollte daher in Zukunft darauf geachtet werden, dass im öffentlichen Bereich keine weiteren Steingärten mehr angelegt werden.

7.5 Ratsmitglied Michael Feltes

Glascontainer auf dem real-Marktgelände

Auf Nachfrage teilt Ortsbürgermeister Müller mit, dass der Standort der Glascontainer vom real-Markt in die Trierer Straße bzw. in das Gewerbegebiet verlegt wurde. Die neuen Standorte werden noch im Amtsblatt bekannt gegeben.

7.6 Ratsmitglied Hilde Laux

Briefkasten im real-Markt

Ratsmitglied Hilde Laux regt an, als Ersatz für den weggefallenen Briefkasten im real-Markt einen neuen Briefkasten im Bereich Trierer Straße/Ringstraße (neben der dortigen Bushaltestelle) anzubringen.

7.7 Ortsbürgermeister Rainer Müller

Volkstrauertag 2021

Die Gedenkfeier zum Volkstrauertag findet am 14.11.2021 statt.

8. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Im nichtöffentlichen Sitzungsteil wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

Es lagen keine Mitteilungen vor.

2. Grundstücksangelegenheit „An der Berensgrub“

Es wurde beschlossen, eine Anwaltskanzlei mit der Wahrnehmung der rechtlichen Interessen der Ortsgemeinde zu beauftragen.

3. Grundstücksangelegenheit „An der Berensgrub, Am Tälchen“

Es wurde beschlossen, eine Anwaltskanzlei mit der Wahrnehmung der rechtlichen Interessen der Ortsgemeinde zu beauftragen.

4. Verschiedenes

Es lagen keine Anfragen vor.



Köwerich

Elmar Schlöder
06507 7039034
buergemeister@koewerich.de
www.koewerich.de

Sprechzeiten
Mo. 19:00 - 20:00 Uhr
skype: og.koewerich

Touristinformation Leiwen

Öffnungszeiten

Auf die Mitteilung unter Leiwen wird hingewiesen.

Bekanntmachung

Bebauungsplanverfahren der Ortsgemeinde Köwerich „Auf den Unken/Auf m Wiesengarten“

- **Offenlage des Planentwurfes gemäß 3 Abs. 2 Baugesetzbuch** -
Der Planentwurf mit Begründung liegt gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 2141) in der derzeit gültigen Fassung in der Zeit vom

15. November bis 14. Dezember 2021,

bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Trotz der aktuellen Corona-Situation ist die Verwaltung grundsätzlich für den Publikumsverkehr geöffnet.

Die öffentlichen Einsichtnahmen im Rahmen der Offenlagen sind daher gewährleistet. Die Einsichtnahme in die ausgelegten Planunterlagen ist während der Dienstzeiten Mo. - Fr. 08:00 - 12:00 Uhr, Mo. - Mi. 14:00 - 16:00 Uhr, Do. 14:00 - 18:00 Uhr möglich. Eine vorherige telefonische Terminvereinbarung unter der Tel. Nr. 06502-4070 wird empfohlen.

Die Planunterlagen können während der Offenlage auch auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich unter www.sweich.de, Bereich „Bauen und Wohnen“, Menüpunkt „Planverfahren“ als pdf-Datei angesehen und heruntergeladen werden.

Aufgrund der aktuellen Sicherheitsvorkehrungen empfehlen wir, hiervon Gebrauch zu machen und auf einen Besuch in der Verbandsgemeindeverwaltung zu verzichten.

Das Plangebiet ergibt sich aus beigefügter Karte.



Der Bebauungsplan wird nach § 13b in Verbindung mit § 13a BauGB im beschleunigten Verfahren aufgestellt. Auf die Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Absatz 4 BauGB wird verzichtet.



Klüsserath

Norbert Friedrich
06507 99126
buergemeister@kluesserath.de
www.kluesserath.de

Sprechzeiten
Sa. 09:00 - 10:00 Uhr

Martinszug 2021

Der diesjährige Martinszug ist für **Samstag, den 13. November**, geplant. Die Veranstaltung zu Ehren des Heiligen St. Martin beginnt um **18:00 Uhr** mit einem Wortgottesdienst in der Kirche. Anschließend geht der „Fackelzug“ durch die Hauptstraße und Gartenfeldstraße zum Martinsfeuer am Sportplatz. Bitte beachten Sie, dass für die ganze Veranstaltung die dann geltenden Corona-Hygienevorschriften eingehalten werden müssen; insbesondere sind die vorgeschriebenen Abstände sowohl um Umzug wie auch bei der Brezelausgabe einzuhalten. Das Martinsfeuer wird auf dem Freigelände neben dem Sportplatz abgebrannt. Brennmaterial für das Feuer kann ab Mittwoch, dem 10.11., ab 8:00 Uhr an die vorgesehene Stelle angefahren werden. Gestattet ist nur reines Holz. Andere Materialien gehören nicht ins Martinsfeuer und können dazu führen, dass das Feuer nicht abgebrannt werden darf. Die Feuerwehrkapelle Klüsserath veranstaltet nach dem Martinszug eine Verlosung. Der Erlös ist für die Jugendarbeit der Feuerwehrkapelle bestimmt. Beachten Sie bitte, dass es coronabedingt noch Änderungen geben kann.

*Klüsserath, den 28. Oktober 2021
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister*

Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

*Köwerich, den 28. Oktober 2021
gez. Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister*



Leiwien

- Sascha Hermes
- 06507 3378
- buergermeister@leiwien.de
- www.leiwien.de
- Sprechzeiten
- Sa. 09:00 - 10:30 Uhr
- und nach Vereinbarung

Touristinformation Leiwien

Öffnungszeiten

Ab dem 15.11.2021 ist die Touristinformation wie folgt geöffnet:
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: 9.00 bis 11.00 Uhr
Bei Fragen und Problemen außerhalb der Öffnungszeiten stehen die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Tourist-Information Römische Weinstraße in Schweich gerne zur Verfügung.

*Tourist-Information Römische Weinstraße
Brückenstr. 46, 54338 Schweich
Tel. 06502-9338-0, Fax 06502-9338-15
email: info@roemische-weinstrasse.de*

St.-Martin-Umzug

Am Donnerstag den 11.11. wird in diesem Jahr wieder ein St.-Martin-Umzug stattfinden. Um 17:30 wird mit einem Wortgottesdienst in der Pfarrkirche gestartet.

Im Anschluss dürfen die Familien unter Wahrung des Abstandes zu anderen teilnehmenden Familien den traditionellen Lichterumzug mit Begleitung der Winzerkapelle durchführen.

Das Martinsfeuer wird auf dem Festplatz als Endpunkt des Umzuges aufgebaut.

Auf Grund der Corona-Pandemie wird es Getränke und die Martinsbrezel für die Kinder auf dem Festplatz geben.

Das traditionelle Zusammensein bei der Freiwilligen Feuerwehr muss in diesem Jahr wie auch die Martinsgansverlosung ausfallen. Die Organisation des Umzugs liegt in diesem Jahr auch komplett bei der Ortsgemeinde.

Wir danken den Kamerad*innen der Freiwilligen Feuerwehr für ihren Einsatz in den letzten Jahren und schützen diese mit der Übernahme ihrer Aufgaben in diesem Jahr. Wir bitten alle sich am Tag des Umzugs an die geltenden Corona-Auflagen zu halten.

*Leiwien, 29.10.2021
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister*



Longen

- Stefan Egner
- 06502 9356666 o. 0160 7110639
- buergermeister@longen.de
- Sprechzeiten
- nach tel. Vereinbarung

Martinszug

In diesem Jahr soll endlich wieder ein Martinszug in Longen stattfinden.

Wir wollen uns **am 12.11. um 18.00 Uhr** an der Kirche treffen um von dort gemeinsam zum Martinsfeuer zu gehen.

Dort wird die Verteilung der Brezeln stattfinden.

Auf Grund der wieder steigenden Coronazahlen werden wir in diesem Jahr auf ein anschließendes gemütliches Beisammensein verzichten. Bleibt alle Gesund!

*Longen, 29.10.2021
Stefan Egner, Ortsbürgermeister*

Arbeitseinsatz

Am Samstag, dem 06.11. wollen wir gemeinsam verschiedene Arbeiten im und um unser Dorf durchführen.

Unter anderem sollen die Hecken am Bolzplatz und am Spielplatz geschnitten sowie gemeindliche Grünflächen winterfest gemacht werden.

Wir treffen uns um 9.00 Uhr beim Bürgerhaus, jeder ist willkommen. Für Essen und Trinken wird gesorgt.

*Longen, 25.10.2021
Stefan Egner, Ortsbürgermeister*

Gedenkfeier am Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zu Ehren der Toten und Vermissten der beiden Weltkriege, sowie der Toten und Opfer der Kriege der heutigen Zeit, findet am **Sonntag, dem 14.11.2021** im Anschluss an das Hochamt, das um **10.30 Uhr beginnt**, am Kriegerehrenmal statt. Neben der Winzerkapelle und dem Kirchenchor wird die Freiwillige Feuerwehr mit einer Ehrenwache die Gedenkfeier mitgestalten. Schon jetzt herzlichen Dank dafür.

Alle Bürgerinnen und Bürger von Mehring, Longen und Lörsch sind zu dieser Feierstunde am Kriegerehrenmal herzlich eingeladen.

Mehring/Longen, den 29.10.2021

*Für die Ortsgemeinde Mehring
Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin
Für die Ortsgemeinde Longen
Stefan Egner, Ortsbürgermeister*



Longuich

- Manfred Wagner
- 06502 1364
- buergermeister@longuich.de
- www.longuich.de
- Sprechzeiten
- Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

St.-Martins-Zug am 11.11.2021

Liebe Kinder,

Liebe Eltern,

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

in diesem Jahr kann nach aktuellem Stand der **St.-Martins-Umzug am 11.11.2021** wieder stattfinden. Nach der 26. Corona-Bekämpfungsverordnung ist es aber notwendig, dass das **Abstandsgebot** nach § 3 Abs. 1 Satz 1 der CoBeLVO eingehalten wird, wobei Familien oder andere Gruppen (bei derzeitiger Warnstufe 1 = 25 Personen ohne Geimpfte/Genesene) zusammen stehen oder gehen können. Entfallen muss allerdings in diesem Jahr coronabedingt die Feier der Kinder in der Kirche und der Getränkeverkauf nach dem Martinszug. Der Zug stellt sich am Platz hinter dem Dorfgemeinschaftshaus auf und startet um **18.00 Uhr**. Gemeinsam mit St. Martin und dem Moselländischem Blsorchester geht es durch die Maximinstraße, Kirchenweg, Kapellenweg, Maiwiese zum Martinsfeuer, das wieder traditionell unterhalb des Mehrgenerationenparks abgebrannt wird. Dort findet auch die Brezelausgabe für die Kinder statt. Martinslose können schon jetzt bis zum 10.11.2021 über die Vorsitzenden der Ortsvereine (Longuicher Carnevalsverein, Moselländische Blsorchester, Tennisverein, Sportverein, Verein der Freiwilligen Feuerwehr, Sportverein), bei der Vorsitzenden des Pfarrgemeinderates, Henni Schlöder, Neustraße 15 sowie in der Tourist-Information (bis 05.11.2021), in der Kindertagesstätte oder im Café Laurentius zum Einzelpreis von 0,50 € erworben werden. Die Verlosung selbst findet in diesem Jahr nicht im Rahmen der Martinsveranstaltung statt. Die Gewinnerlose werden in den Tagen nach St. Martin veröffentlicht. Wir wünschen allen in diesem Jahr wieder eine schöne Martinsveranstaltung und grüßen herzlich.

*Longuich, 29.10.2021
Manfred Wagner, Ortsbürgermeister*

Touristinformation Longuich schließt am 05. November 2021

Am 05. November 2021 beendet die Tourist-Information Longuich die diesjährige Saison. Während der Wintermonate bleibt die Tourist-Information geschlossen. Wie gewohnt stehen Ihnen die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Tourist-Information Römische Weinstraße in Schweich als Ansprechpartner gerne zur Verfügung:
Montag - Freitag 09:00 - 12:30 Uhr und 13:00-17:00 Uhr

*Tourist-Information Römische Weinstraße
Brückenstr. 46, 54338 Schweich
Tel. 06502-9338-0, Fax 06502-9338-15
email: info@roemische-weinstrasse.de*

Gedenkfeier am Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zu Ehren der Toten und Vermissten der beiden Weltkriege sowie der Toten und Opfer von Krieg und Terrorismus der heutigen Zeit findet am **Sonntag, den 14.11.2021 um 11.00 Uhr am Kriegerehrenmal** statt. Gemeinsam mit der Pfarrgemeinde, dem Moselländischen Blsorchester und dem Verein der Freiwilligen Feuerwehr wird die Gedenkfeier gestaltet. Ich lade Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, herzlich zu dieser Feierstunde ein.

*Longuich, 29.10.2021
Manfred Wagner, Ortsbürgermeister*

Brennholzbestellung 2022

Ab sofort liegen Brennholzbestellscheine im Gemeindebüro Longuich bzw. auf der Homepage der Gemeinde als Download bereit. Alternativ kann der Bestellzettel auch auf Anfrage via E-Mail zugeschickt werden. E-Mail: julian.thiebes@wald-rlp.de.

Der Rücklauf wird an folgende Adresse erbeten: Kratzenhof 2, 54340 Longuich bzw. digital an oben genannte E-Mailadresse. Das Brennholz wird im Festmetermaß aufgemessen und verkauft. Der Preis pro Festmeter Buche/Eiche, in langer Form am Weg beträgt unverändert 50 € inkl. MwSt.

Wer im Gemeinewald Brennholz aufarbeitet, muss die persönliche Schutzausrüstung tragen (Hose, Helm, Schuhe) und im Besitz des sog. Motorsägen-Führerscheins sein. Um Rücklauf wird spätestens bis zum **31.12.2021** gebeten.

Longuich, 29.10.2021

Julian Thiebes, Revierleiter
Manfred Wagner, Ortsbürgermeister

Adventaktion 2021



Liebe Bürgerinnen und Bürger, auch wenn für das Jahr 2021 wieder ein „Wandernder Adventkalender“ geplant war, so müssen wir leider auf die beliebte Art und Weise verzichten, denn Corona ist leider immer noch

nicht vorbei, und wir müssen uns an die gegebenen Bestimmungen halten. Verzichten müssen wir auf die beleuchteten Fenster dennoch nicht.

So wäre es schön, wenn wie im vergangenen Jahr viele Familien ein Fenster ihres Hauses festlich schmücken und beleuchten, aber ohne Rahmenprogramm. Bei einem abendlichen Spaziergang in der Adventszeit können so die geschmückten Fenster besichtigt werden.

Die kfd Longuich-Kirsch nimmt gerne ihre Anmeldung entgegen, wird die Veröffentlichung übernehmen und beantwortet gerne ihre Fragen.

Machen Sie mit und seien Sie dabei. Bei Interesse melden Sie sich bei Rosi Schmitt (Tel.: 06502-5950) an.

Longuich, den 29.10.2021

Rosi Schmitt, kfd Longuich-Kirsch
Manfred Wagner, Ortsbürgermeister

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter - Sprechzeiten

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Ortsgemeinde Longuich-Kirsch: Reinhard Boesten, Tel.: 0151-28374799, E-Mail: seniorenbeauftragter@longuich.de

Termine nach Vereinbarung, auf Wunsch auch Hausbesuche.



Mehring

- Jennifer Schlag
- Sprechzeiten
- 06502 2140 oder 0151 28373343 Di. 18:00 - 20:00 Uhr
- buergermeister@mehring-mosel.de
- www.mehring-mosel.de

Touristinformation Mehring schließt am 05. November 2021

Am 05. November 2021 beendet die Tourist-Information Mehring die diesjährige Saison. Während der Wintermonate bleibt die Tourist-Information geschlossen. Wie gewohnt stehen Ihnen die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Tourist-Information Römische Weinstraße in Schweich als Ansprechpartner gerne zur Verfügung: Montag - Freitag 09:00 - 12:30 Uhr und 13:00-17:00 Uhr

Tourist-Information Römische Weinstraße
Brückenstr. 46, 54338 Schweich
Tel. 06502-9338-0, Fax 06502-9338-15
email: info@roemische-weinstrasse.de

Martinsumzug

Der diesjährige Martinsumzug findet am **Mittwoch, den 10.11.2021, um 18.00 Uhr** statt. Zuerst feiern wir gemeinsam mit den Kindern der Grundschule und der Kita, einen Wortgottesdienst zum Gedenken an den Heiligen Martin, in unserer Pfarrkirche.

Anschließend gehen wir in einem bunten Laternenumzug gemeinsam mit St. Martin und seinem Pferd durch die Straßen. Musikalisch begleitet, werden wir dabei von der Winzerkapelle Original Moselländer. Von der Kirche aus ziehen wir über die Kirchstraße, Schulstraße, Bachstraße zum Festplatz, wo das Martinsfeuer brennt. Das Martinsfeuer ist der krönende Abschluss unseres Laternenumzugs. Vor dieser beeindruckenden Kulisse zum Fest des Heiligen Martins, werden den Kindern durch die Gemeindeverwaltung die Martinsbrezeln ausgeteilt. Die Vertreter der Elternschaft der Grundschule werden Glühwein und Kinderpunsch anbieten. Alle Kinder sind mit ihren Eltern und Großeltern ganz herzlich zum Martinsumzug eingeladen. Für die Zugbegleitung und die Sicherheit am Martinsfeuer sorgt die Freiwillige Feuerwehr. Wir wünschen allen „Groß & Klein“ viel Spaß und Freude beim Martinsumzug und anschließendem Beisammensein auf dem Festplatz. Damit wir alle unbeschwert St. Martin feiern können, bitten wir um Einhaltung der aktuellen Corona Bestimmungen.

Mehring, den 29.10.2021

Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin

Gedenkfeier am Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zu Ehren der Toten und Vermissten der beiden Weltkriege, sowie der Toten und Opfer der Kriege der heutigen Zeit, findet am **Sonntag, dem 14.11.2021** im Anschluss an das Hochamt, das um **10.30 Uhr beginnt**, am Kriegerehrenmal statt.

Neben der Winzerkapelle und dem Kirchenchor wird die Freiwillige Feuerwehr mit einer Ehrenwache die Gedenkfeier mitgestalten. Schon jetzt herzlichen Dank dafür.

Alle Bürgerinnen und Bürger von Mehring, Longen und Lörsch sind zu dieser Feierstunde am Kriegerehrenmal herzlich eingeladen.

Mehring/Longen, den 29.10.2021

Für die Ortsgemeinde Mehring
Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin

Für die Ortsgemeinde Longen
Stefan Egner, Ortsbürgermeister



Naurath

- Stephan Denis
- Sprechzeiten
- 06508 991012 Mi. 18:00 - 19:00 Uhr und
- buergermeister@naurath-eifel.de zusätzlich nach Absprache

Martinsumzug

In diesem Jahr kann nach aktuellem Stand der St.-Martins-Umzug am **Donnerstag, dem 11.11.2021** wieder stattfinden. Es ist aber notwendig, dass das Abstandsgebot eingehalten wird. Familien oder andere Gruppen (bei derzeitiger Warnstufe 1 = 25 Personen ohne Geimpfte/Genesene) können zusammen stehen oder gehen. Wir starten **um 18.00 Uhr** am Dorfplatz und ziehen dann auf dem gewohnten Weg zum Martinsfeuer, wo es auch die Betzeln gibt. Die tolle Naurather Bläsergruppe wird unterwegs den Martinsumzug musikalisch umrahmen. Alle Naurather Bürgerinnen und Bürger, insbesondere die Kinder mit den Laternen, sind ganz herzlich zum Martinsumzug eingeladen.

Allen, die zum Gelingen des Martinsumzugs beitragen, ein herzliches Dankeschön!

Naurath/Eifel, 29.10.2021

Stephan Denis, Ortsbürgermeister



Pölich

- Wolfgang Eid
- Sprechzeiten
- 0176-23362776 Di. 18:00 - 19:00 Uhr
- buergermeister@poelich.de

Touristinformation Mehring schließt am 05. November 2021

Auf die Mitteilung unter Mehring wird hingewiesen.

Photovoltaik - SKW Pölich II

Liebe Pölicher*innen, alle Planungsarbeiten zum Ausbau unserer neuen Photovoltaikanlage (Solarkraftwerk Pölich II) sind nunmehr abgeschlossen. Die beauftragten Unternehmen starten nun ab sofort mit dem Bau.

Durch die anliefernden Fahrzeuge ist insbesondere in den ersten Wochen der Bauphase mit einem erhöhten Fahrtaufkommen zu rechnen. Die Anlieferung der Materialien und Module erfolgt durch die Weinberge, am alten Sportplatz vorbei hin zu der Ausbaustelle. Läuft alles nach Plan, ist eine Inbetriebnahme für Februar/März 2022 geplant.

Pölich, 29.10.2021
Wolfgang Eid, 1. Beigeordneter

Am Übergang zur Brunnenstraße erfolgt die Verteilung der Martinsbretzel an die Kinder. Unmittelbar im Anschluss erfolgt die Auflösung des Zuges. Ein Martinsfeuer, die Verlosung, sowie der bekannte Verkauf von Glühwein und warmen Würstchen durch die Feuerwehr kann in diesem Jahr nicht stattfinden. Die Zugteilnehmer werden um Beachtung der Corona-Schutzmaßnahmen gebeten.

Schweich-Issel, 28.10.2021
Johannes Lehnert, Ortsvorsteher



Riol

■ Dr. Christel Egner-Duppich	■ Sprechzeiten
■ 06502 930707.	Do. 18:00 - 20:00 Uhr
■ buergermeister@riol.de	und nach
■ www.riol.de	tel. Vereinbarung

Touristinformation Longuich schließt am 05. November 2021

Auf die Mitteilung unter Longuich wird hingewiesen.



Schleich

■ Rudolf Körner	■ Sprechzeiten
■ 06507 3322	nach tel. Vereinbarung
■ buergermeister@schleich-mosel.de	

Touristinformation Mehring schließt am 05. November 2021

Auf die Mitteilung unter Mehring wird hingewiesen.



Schweich

■ Lars Rieger	■ Bürozeiten
■ 06502 933825 o. 933826	Mo. Fr. 07:30 - 12:30 Uhr
■ buergermeister@stadt-schweich.de	Di. 14:00 - 16:30 Uhr
■ www.stadt-schweich.de	Do. 14:00 - 18:00 Uhr
■ Schweich-Issel:	
■ Ortsvorsteher Johannes Lehnert	
■ 06502 918215	
■ ov-issel@stadt-schweich.de	Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

St.-Martins-Umzug in Schweich

Nach der Corona-bedingten Zwangspause im vergangenen Jahr freue ich mich mit den Kindern, Eltern und Großeltern in Schweich und auch in Issel, daß der St.-Martins-Umzug in diesem Jahr wieder stattfinden kann; allerdings leider nochmals ohne das Beisammensein nach dem Abbrennen des Martinsfeuers im Feuerwehrgerätehaus. Geplant ist in Schweich, **am 11.11.2021 um 18.30 Uhr** wie gehabt mit einer kurzen Einstimmung auf dem Kirchvorplatz vor der Pfarrkirche St. Martin zu beginnen (da die Personenkapazität in der Pfarrkirche auf 66 Menschen beschränkt ist) und dann in Richtung Bürgerzentrum zu laufen. Der neue Gemeindefereferent der Pfarreiengemeinschaft Schweich, Rüdiger Glaub-Engelskirchen (den kennenzulernen ich Sie bei dieser Gelegenheit, liebe Eltern, herzlich einlade), hat eine Kleinigkeit als Impuls zum Start des Martinsumzuges vorbereitet. Unser Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Schweich, Stephan Krempchen, unterstützt uns mit seiner Mannschaft auf dem Weg in Richtung Bürgerzentrum, wo im Einbahnstraßensystem die Brezelausgabe an die Kinder erfolgt - jedoch ohne den sonst üblichen Würstchen- und Punschverkauf. Auf der Wiese vor dem Bürgerzentrum hoffen wir, ein stark reduziertes, symbolisches Martinsfeuer abbrennen zu können. Ich lade Sie herzlich ein, gemeinsam diese schöne Tradition wieder aufzunehmen und fortzusetzen und hoffe stark auf Petrus, dass er uns einen trockenen Abend beschert.

Schweich, 28.10.2021
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Martinsumzug im Stadtteil Issel

Der Martinsumzug im Stadtteil Issel findet am **Freitag, dem 12. November 2021** statt. Abmarsch ist um **18.00 Uhr** an der ICV-Halle. Allerdings ist zur Einhaltung der Bestimmungen der Corona-Schutzverordnung ein geänderter Ablauf erforderlich. Die Zugstrecke verläuft über die Schulstraße, Moselufer, St. Georgstraße und Schweicherstraße in die Straße Spingel.



Thörnich

■ Hans-Peter Brixius	■ Sprechzeiten
■ 06507 3567	nach tel. Vereinbarung
■ buergermeister@thoernich.de	

Touristinformation Leiwen

Öffnungszeiten

Auf die Mitteilung unter Leiwen wird hingewiesen.

Martinsumzug 2021

Der diesjährige Martinsumzug findet am **Samstag, dem 13.11.2021** statt. Um **17.30 Uhr** beginnt ein Wortgottesdienst in der Pfarrkirche St. Maternus. Im Anschluss startet der Martinsumzug vor der Pfarrkirche mit der Winzerkapelle Detzem. Die Begleitung und Absicherung des Zuges übernimmt die Freiw. Feuerwehr Thörnich. Nach Beendigung des Umzuges und Abbrennen des Feuers treffen wir uns alle vor dem Feuerwehrhaus, wo die Martinsbretzel an die Kinder ausgeteilt werden. Ich wünsche allen Teilnehmern, besonders den Kindern, viel Spaß beim Martinsumzug.

Thörnich, den 28.10.2021
Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister



Trittenheim

■ Franz-Josef Bollig	■ Aktuelle Sprechzeiten
■ 0172 6874689	Freitag, 19:00 - 20:00 Uhr
■ Tourist-Info 06507 2227	im Gemeindebüro
■ buergermeister@trittenheim.de	
■ www.trittenheim.de	

Bekanntmachung

Jagdgenossenschaft Trittenheim

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaft Trittenheim, deren Grundstücke in einem der gemeinschaftlichen Teiljagdbezirke Trittenheim I oder Trittenheim II liegen, zu der am **25. November 2021, um 19:30 Uhr** im **Jugendheim, Spielersstraße 24, 54349 Trittenheim** stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Neuwahlen
 - a) Jagdvorsteher
 - b) 2 Beisitzer und 2 Stellvertreter
3. Beratung und Beschlussfassung Vereinbarung über die Übertragung der Verwaltung der Angelegenheiten der Jagdgenossenschaft Trittenheim auf die Ortsgemeinde Trittenheim
4. Verschiedenes

Hinweise:

- (1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd **nicht** ausgeübt werden darf (z. B. befriedete Bezirke), gehören der Jagdgenossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.
- (2) Gemäß § 9, Absatz 3 des Bundesjagdgesetzes (BJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche. Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse **vor** Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts **nicht** ausgeübt werden kann.
- (3) Vor Einlass in die Versammlungsräumlichkeit wird der G-Status überprüft. Bitte denken Sie an einen Nachweis für die Einhaltung der „3G-Regel“ (Geimpft, Genesen, Getestet).

Vor der Versammlung ist es auch möglich vor Ort unter Aufsicht einen Corona-Schnelltest durchzuführen. Bitte treffen Sie hierfür mindestens 20 Minuten vor Versammlungsbeginn ein. Ohne einen 3G-Nachweis ist die Teilnahme an der Versammlung nicht möglich. Wir bitten Sie, vor dem Betreten des Versammlungsraumes die Hände an dem bereitgestellten Spender zu desinfizieren und tragen Sie bitte eine medizinische Maske.

Trittenheim, den 26.10.2021
Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister
u. Jagdvorsteher

Martinszug in Trittenheim

Der diesjährige Sankt Martinszug findet am **Samstag, 13. November 2021** statt. **Um 17:00 Uhr** stimmen die Trittenheimer Kinder auf dem Kirchenvorplatz mit Liedern und Geschichten auf den Martinszug ein.

Im Anschluss geht der Martinszug durch das Dorf zur Moselpromenade ans Martinsfeuer. Dort verteilt die Gemeinde Trittenheim Brezel an die Kinder. Hiermit lade ich alle Trittenheimer freundlichst ein, sich am Martinszug zu beteiligen, besonders alle Kinder und Eltern. Für die Unterstützung des Martinszuges darf ich mich bedanken bei der katholischen Kirchengemeinde Trittenheim, der Freiwilligen Feuerwehr, dem Musikverein Trittenheim, der Grundschule und der Kindertagesstätte Trittenheim, allen Helferinnen und Helfern und natürlich dem St. Martin.

Am **Samstagmorgen, 13. November 2021, kann ab 9.00 Uhr** unbehandeltes Holz (keine lackierten Fenster und Türen mit Beschlag) zum Martinsfeuer gebracht werden. Über die Annahme von Holz, Bäumen etc. entscheidet die Freiwillige Feuerwehr Trittenheim.

Trittenheim, 28.10.2021
Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

3. Bericht des Kassierers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstands
6. Wahl des Wahlleiters
7. Neuwahlen
 - Wahl des 1. Vorsitzenden
 - Wahl des 2. Vorsitzenden
 - Wahl des Kassierers
 - Wahl des Schriftführers
 - Wahl des 1, 2 und 3 Beisitzer
 - Wahl der beiden Kassenprüfer
 - Wahl des Fraktionsvorsitzenden
8. Mitgliedsbeiträge
9. Verschiedenes

Anträge sind bis zum 14.11.2021 bei Markus Schmitt, Holger Bach oder Andreas Adams einzureichen. Im Anschluss an die Sitzung wird es wie jedes Jahr noch eine Kleinigkeit zu Essen geben.

Aufgrund der Neuwahlen bitten wir alle Mitglieder möglichst vollzählig und pünktlich zur Jahreshauptversammlung zu erscheinen. Die aktuellen Coronabestimmungen sind einzuhalten.

Ende des amtlichen Teils



GStB

Gemeinde- und Städtebund
Rheinland-Pfalz

-Anzeige-



Aus den Parteien

Feller Bürger Liste e.V.

Feller Adventsmarkt fällt aus

Liebe Freunde des Feller Adventsmarktes, schweren Herzen haben wir uns aufgrund der pandemiebedingten Auflagen entschieden, auch dieses Jahr keinen Feller Adventsmarkt in der bekannten Art und Weise mit seinem unvergleichlichen Charakter und Charme hinter der Alten Schule in Fell durchzuführen. Die nun aufkommende Situation mit steigenden Inzidenzwerten lässt nicht erwarten, dass sich die gesetzlichen Vorgaben bis zum Markt soweit verändern, dass dieser auch nur ansatzweise in der gewohnten stimmungsvollen und vor allem ungezwungenen Atmosphäre ablaufen kann. Wir haben versucht, die Entscheidung möglichst weit nach hinten zu schieben, aber die Lage ist zu unsicher. Von daher blicken wir jetzt zuversichtlich auf das Jahr 2022! Wir wünschen Ihnen allen eine gute Zeit, bleiben Sie gesund, damit wir uns beim 26. Feller Adventsmarkt hinter der Alten Schule alle wiedersehen können.

Freie WählerGemeinschaft

Friedrich Klüsserath

Die Freie WählerGemeinschaft Friedrich lädt ein zu einer Fraktions-sitzung am **Montag, dem 15. November 2021 um 20:00 Uhr, Alte Ökonomie, 54340 Klüsserath.**

Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Vorbereitung zur nächsten Ratssitzung
3. Aktuelle Themen
4. Verschiedenes

Hierzu sind die Rats- und Ausschussmitglieder der FWG Friedrich recht herzlich eingeladen. Bitte beachten: Wegen der Corona-Hygiene-Vorschriften und zur Wahrung der erforderlichen Abstände findet die Sitzung im großen Saal der Alten Ökonomie statt.

FWG Mehring e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung 2021

Am **Donnerstag, dem 18.11.2021** findet um **19.00 Uhr** unsere Jahreshauptversammlung im Weingut „Zum Römerkopf“ statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Festlegung der Tagesordnung durch den Vorsitzenden
2. Bericht des Vorsitzenden

Warn- und Alarmierungssysteme optimieren!

Nach den schlimmen Erfahrungen aus der Flutkatastrophe besteht unstreitig Handlungsbedarf, unsere Warn- und Alarmierungssysteme zu erneuern und zu optimieren. Viele Sirenen wurden nach Ende des Kalten Krieges abgebaut, weil man die Notwendigkeit nicht sah und auf andere Warnsysteme wie Warn-Apps vertraut hat. Jetzt müssen nicht nur ein flächendeckendes Alarmierungssystem wieder aufgebaut, sondern auch die Menschen mit den erforderlichen Verhaltensinformationen versorgt und bestehende Anlagen überprüft und hinterfragt werden (besserer Schallschutz, größere Gemeindegebiete, moderne Sirenen mit zusätzlichen Sprachtexten). Die nunmehr von Bund und Land bereitgestellten 8 Mio. € für den Ausbau des Sirenensystems sind ein richtiger Ansatz, können aber in Anbetracht der Kosten nur der Anfang sein. Der Schutz unserer Bürger*innen darf weder an den Kosten, noch an einem Zuständigkeits-Hickhack scheitern.



METZGEREI
Mittler

*Wir bringen Abwechslung
in Ihre Küche*

Im Angebot vom 05.11.2020 bis 11.11.2020

FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität	SALAT DER WOCHE:
„NEU“ Semmelbraten vom Kamm 1 kg 8,99 €	Krautsalat 100 g 0,79 €
Schnitzeltopfchen 1 kg 9,99 €	
Käsekrainer 100 g 0,99 €	TIEFPREIS DES MONATS: Mettwurstchen 10 Stück 8,00 €
Salami Quattro 100 g 1,49 €	
Teewurst fein, grob u. Pfeffer 100 g 0,99 €	

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 · 0 65 75/ 9 58 30
Unsere Filialen: Ensich · Orenhofen · Dreis · Salmtal · Manderscheid
www.metzgerei-mittler.de



**waschen, bügeln, mangeln
Bring- & Abholservice**



KUSCHEL DICH IN DEN WINTER!
 Pullover / Sweatshirt ab 2,00€ 1,80 €
 Jacken / Blazer ab 5,10€ 4,60 €
 Einteiler / Overalls ab 4,40€ 3,95 €
 Angebot gültig bis 18.11.2021
 Achtung! Geänderte Öffnungszeiten!

Angebot gilt nur für Privatkunden
 Im Brühl 2, 54516 Wittlich-Bombogen - Telefon: 06571-2661686 und 0176-81180641




Ihr Dachdecker aus Schweich

- ✓ Neueindeckungen
- ✓ Reparaturen
- ✓ Fassaden
- ✓ Bauklempnerei
- ✓ Gerüstbau

☎ **06502 / 2468**
 🌐 **pauli-dach.de**

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 | www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter Am Wasserturm

Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Wirtschaftsförderung Trier-Saarburg bei.

Abschied nehmen



Koster SEIT 1834
BESTATTUNGEN
 ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN
 Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruxer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE



Bestattungen Schommer
Wir begleiten Sie im Trauerfall.

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich
 Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de
 Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG



DEIN ORT



DIGITAL & MOBIL

**Jetzt neu in der App:
Der meinOrt-Abfallkalender!**

Alles auf einen Blick und immer griffbereit – mit praktischer Monatsübersicht! So entgeht dir kein Abfuhrtermin mehr!




meinOrt
by LINUS WITTICH

www.meinort.app



Jetzt kostenfrei herunterladen!

WITTICH MEDIEN **LINUS WITTICH**
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Tel.: 06502 9147-269
 Mobil: 0151 16305405
 r.beck@wittich-foehren.de
 www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



NEUES

aus der
RÖMISCHEN
WEIN
Schweich



Aus unserem Vereinsleben

► Bekond

Kath. Pfarrgemeinde Bekond - Pfarrgemeinderatswahl

Am Sonntag, dem 7. November wird in unserer Pfarrei der Pfarrgemeinderat neu gewählt. Stimmberechtigt sind alle katholischen Christen, die am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet und in der Pfarrei ihren Wohnsitz haben.

Das Wahllokal befindet sich im Pfarrsaal bei der Kirche, Kirchstraße 10, und ist am Wahlsonntag, dem 07.11.2021, von 14:00 bis 17:00 Uhr geöffnet.

Bitte würdigen Sie die Bereitschaft zur Kandidatur, indem Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch machen.

Sportverein Vecunda Bekond e.V. und Förderverein Sport in Bekond e.V.

Förderverein Sport in Bekond e.V.

Mitgliederversammlung

Am Donnerstag 11. November 2021 findet im Hotel Pelzer in Bekond um 19.00 Uhr die Mitgliederversammlung des Fördervereins Sport in Bekond e.V. statt.

Tagesordnungspunkte

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bestätigung des Protokolls 2019
3. Geschäftsbericht des Vorstandes
4. Bericht des Kassenwartes
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Aussprache zu den Punkten 3 bis 5
7. Entlastung des Vorstandes
8. Wahl eines Versammlungsleiters
9. Neuwahl des Vorstandes
10. Festsetzung der Aktionen im Jahr 2022
11. Verschiedenes

Wir laden alle Mitglieder des Vereins und Interessierte ein und bitten um pünktliches Erscheinen. Weitere Besprechungspunkte können von den Mitgliedern bis zu Beginn der Mitgliederversammlung angemeldet werden.

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

Mitgliederversammlung

Am Donnerstag 11. November 2021 findet im Hotel Pelzer in Bekond um 20.00 Uhr die Mitgliederversammlung des Sportverein Vecunda Bekond e.V. statt.

Tagesordnungspunkte

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder
3. Bericht des Vorstandes und der Abteilungsleiter
4. Bericht des Kassenwartes
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Aussprache zu den Punkten 3 bis 5
7. Entlastung des Vorstandes
8. Wahl eines Versammlungsleiters
9. Neuwahl des Vorstandes
10. Festsetzung der Aktionen in 2022
11. Verschiedenes

Wir laden alle Mitglieder des Vereins und Interessierte ein und bitten um pünktliches Erscheinen. Weitere Besprechungspunkte können von den Mitgliedern bis zu Beginn der Mitgliederversammlung angemeldet werden.

Wir bitten um Beachtung der gültigen Hygieneauflagen. Im Gasthaus Pelzer gilt die 3G-Regel.

► Detzem

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am **Sonntag, 07.11.21** spielt unsere 2. Mannschaften in Detzem um **12:30 Uhr** gegen die SG Niederkell Mandern III.

Wir bitten um zahlreiche Unterstützung.

Heimspiele im Jugendbereich:

Samstag, 06.11.21

B-Junioren gegen SV Trier-Irsch (16:00 Uhr Mehring Kp)

F-Junioren gegen TuS Issel (12:30 Uhr Leiwen Rp)

Sonntag, 07.11.21

B-Junioren II gegen JSG Föhren (11:00 Uhr Mehring Kp)

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf Euren Besuch der Spiele.

Einladung zur Generalversammlung des V.f.B. Detzem am Sonntag, 14.11.2021 um 10:30 Uhr, im Vereinslokal Hotel und Gasthaus „Zum Anker“.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Entgegennahme der Berichte 2019 und 2020
3. Kassenbericht und Kassenprüfbericht 2019 und 2020
4. Aussprache zu den Berichten
5. Entlastung des Vorstandes
6. Verschiedenes

► Fell

Kath. Pfarrgemeinde Fell-Fastrau - Pfarrgemeinderatswahl

Am 6. und 7. November wird in unserer Pfarrei der Pfarrgemeinderat neu gewählt. Stimmberechtigt sind alle katholischen Christen, die am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet und in der Pfarrei ihren Wohnsitz haben.

Das Wahllokal in Fell befindet sich im Pfarrheim und ist am Wahlsonntag, dem 07.11.2021, von 10:00 bis 18:00 Uhr geöffnet.

Das Wahllokal in Fastrau wurde vom Feuerwehrhaus in die Kapelle Fastrau verlegt und ist am Wahlsonntag, dem 07.11.2021, von 14:00 bis 17:00 Uhr geöffnet.

Bitte würdigen Sie die Bereitschaft zur Kandidatur, indem Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch machen.

► Föhren

Kath. Pfarrgemeinde Föhren / Naurath - Direktwahl in den Pfarreienrat der Pfarreiengemeinschaft Schweich

Am Sonntag, dem 7. November werden in unserer Pfarrei die Mitglieder aus Föhren und Naurath direkt in den neuen Pfarreienrat der Pfarreiengemeinschaft Schweich gewählt. Die Wahl wird als Persönlichkeitswahl durchgeführt.

Stimmberechtigt sind alle katholischen Christen, die am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet und in der Pfarrei ihren Wohnsitz haben. **Das Wahllokal befindet sich in der Pfarrkirche Föhren (Krypta) und ist am Wahlsonntag, dem 07.11.2021, von 09:00 bis 10:30 Uhr und von 11:30 bis 13:00 Uhr geöffnet.** Bitte machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch.

Weltladen Aktion 3%

Vier faire Adventskalender

In einigen Wochen beginnt die Adventszeit. Erstmals gibt es in diesem Jahr vier verschiedene Adventskalender aus fairem Handel, die die Wartezeit auf Weihnachten versüßen und verkürzen - alle bereits vorrätig in unserem Weltladen.

Schon ein Klassiker ist der GEPA-Adventskalender. Hinter den 24 Türchen verbergen sich Täfelchen aus faire Bio Vollmilchschokolade. Die Vorderseite ist gestaltet mit einem Motiv des britischen Künstlers Richard Partis. Es zeigt eine Gruppe von Kindern, die ein Krippenspiel aufführt. Im Mittelpunkt steht Maria mit dem Jesuskind und im Hintergrund ist ein wunderschöner Sternenhimmel zu sehen.

Für große Schokofans gibt es zwei besondere Adventskalender in sehr dekorativen Verpackungen aus bunter Kartonage. Der **faire Adventskalender** enthält 24 Schubfächer mit feinsten Pralinen, Schokoladen und schokolierten Früchte. Die Pappverpackung besteht aus 100 % Rohrzucker-Fasern und es wird auf Plastik-Trays verzichtet.

Neu ist der **Dattel-Trüffel Adventskalender.** Hinter jedem Türchen befindet sich ein Fruchtbonbon aus Datteln umhüllt aromatischen Früchten. Auch dieser Adventskalender hat eine dekorative und nachhaltige Papp-Verpackung.

Im **Tee-Adventskalender** finden Sie für jeden Tag im Advent eine besondere Tee- Sorte, neben einigen Klassikern auch neue Mischung, wie z.B. den Gewürztee Curcuma Sun oder den Kräutertee Mate Mio. Die Teebeutel sind Ressourcen schonend ohne Metallklammern gefertigt, 100 % biologisch abbaubar.

Weitere fair gehandelte Weihnachtssüßigkeiten und Geschenkkid- en finden Sie in unserem Weltladen zu den Öffnungszeiten:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag von 15 h bis 18 h,
Freitag von 10 h bis 12 h und von 15 h bis 18 h,
Samstag von 9 h bis 12 h.

Heimat- und Verkehrsverein Meulenzwald Föhren e.V.

Mitglieder- und Jahreshauptversammlung

Zur **ordentlichen Mitglieder- und Jahreshauptversammlung am Freitag, 19. November 2021, 19.00 Uhr im Bürger- und Vereins- haus Föhren (Hauptstraße 1)** werden hiermit alle Mitglieder herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Jahresbericht des Vorstands
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache zum Bericht des Vorstands und zum Kassenbericht
6. Entlastung des Vorstands
7. Beschlüsse über evtl. vorliegende Anträge
8. Ausblick auf 2021
9. Verschiedenes.

Hinweis: Anträge gemäß Position 7. der Tagesordnung müssen bis 12. November 2021 dem Vorstand zugegangen sein.

Im Anschluss an die Jahreshauptversammlung lädt der Vorstand zum Umtrunk ein.

Wir bitten um Beachtung der gültigen Hygieneauflagen.

Föhren 2022 - ein historischer Bildkalender:

Der eindrucksvolle Kalender mit Fotos längst vergangener Tage ist entstanden in Zusammenarbeit mit den Mitwirkenden vom „Föhrener Arbeitskreis Geschichte“ und dem Heimat- und Verkehrsverein Meulenzwald Föhren e. V. Hergestellt wird der Kalender von der KalenderManufaktur in Verden an der Aller.

Erhältlich ist der besondere Bildkalender von Föhren im DIN-A3-Format zum Preis von 19,- € im Getränkemarkt Aktas/Poststelle und im Weltladen in Föhren sowie bei den Buchhändlern in Schweich.

DPSG Don Bosco Föhren

Aufbau Martinsfeuer

Am Sonntag, 14.11.21 treffen wir uns mit allen Gruppen um 10.30h zum Aufbau des Martinsfeuer.

Nikolausaktion

Wir bereiten auch in diesem Jahr die Nikolaus Aktion vor. Wer uns dabei als „Nikolaus“ unterstützen möchte, melde sich bitte unter „pfadfinder.foehren@gmail.com“ oder tel. unter 6079885 (Melanie und Fabian Klaes). Wir verfügen zur Zeit über gute Kostüme, wer aber noch Kostüme, Stab etc. besitzt und diese nicht mehr braucht, kann uns diese gerne zur Verfügung stellen.

Genauere Infos zum Anmeldeverfahren folgen im nächsten Amtsblatt, an dieser Stelle.

Freiwillige Feuerwehr Föhren

Verein zur Förderung der Freiwilligen Feuerwehr Föhren e.V.

Die Jahreshauptversammlungen 2021 der Freiwilligen Feuerwehr Föhren und des Vereins zur Förderung der Freiwilligen Feuerwehr Föhren e. V. finden am **Samstag, den 20.11.2021 um 20.00 Uhr** im Bürger- und Vereinshaus in Föhren statt. Hierzu möchten wir alle Mitglieder recht herzlich einladen.

Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen:

Hauptversammlung der Freiw. Feuerwehr Föhren

- | | |
|-------|-----------------------------|
| TOP 1 | Eröffnung und Begrüßung |
| TOP 2 | Jahresbericht 2021 |
| TOP 3 | Kassenbericht 2021 |
| TOP 4 | Bericht der Kassenprüfer |
| TOP 5 | Entlastung des Vorstandes |
| TOP 6 | Wahlen |
| TOP 7 | Wahl von 2 Kassenprüfern |
| TOP 8 | Termine und Veranstaltungen |
| TOP 9 | Verschiedenes |

Hauptversammlung Verein zur Förderung der freiw. Feuerwehr Föhren

- | | |
|-------|--------------------------------|
| TOP 1 | Eröffnung und Begrüßung |
| TOP 2 | Kassenbericht 2021 |
| TOP 3 | Bericht der Kassenprüfer |
| TOP 4 | Entlastung des Vorstandes |
| TOP 5 | Wahl eines Versammlungsleiters |
| TOP 6 | Wahlen |
| TOP 7 | Wahl von 2 Kassenprüfern |
| TOP 8 | Verschiedenes |



Kenn

Einladung zur Jahreshauptversammlung des Sozialverbands VdK OV Kenn

Nachdem im letzten Jahr, bedingt durch die Corona-Pandemie, keine Sitzungen oder Veranstaltungen durchgeführt werden konnten freue ich mich, jetzt im Namen des Sozialverbands VdK OV Kenn alle Mitglieder, zusammen mit Partnerin / Partner, zur diesjährigen Jahreshauptversammlung einzuladen.

Wir treffen uns am **Donnerstag den 11. November 2021, um 16:00 Uhr im Kenner Wirtshaus, Kenner Haus 1, 54344 Kenn.**

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. aktuelle Berichte aus Kreis- und Ortsverband
4. Beratung und Beschlüsse
5. Ehrung von langjährigen Mitgliedern
6. Verschiedenes

Die Hauptversammlung wollen wir mit einer vorweihnachtlichen Kaffeetafel, zu der die Mitglieder und die Gäste herzlich eingeladen sind, in geselliger Runde ausklingen lassen.

Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung über die Teilnahme beim Vorsitzenden Rainer Müller, Tel.: 0152-28966627 erforderlich. Für die Teilnahme an der Versammlung sind die aktuellen Hygienemaßnahmen zu beachten: (3G = geimpft, getestet, oder genesen). Denken Sie bitte daran, eine Maske mitzubringen, da diese bei Betreten der Innenräume (Gastraum, Toilette, etc.) aufgesetzt werden muss.

Kath. Pfarrgemeinde Kenn

Kirchengemeinderatswahl

In unserer Pfarrei wird ein Kirchengemeinderat gewählt. Die Briefwahlunterlagen wurden allen Wahlberechtigten zugestellt.

Die Abgabe der Stimmzettel ist wie folgt möglich:

- am Samstag, 06.11.2021, vor und nach dem Gottesdienst (17:45 Uhr) in der Kirche (Foyer).

- am Sonntag, 07.11.2021, von 14:00 - 17:00 Uhr im Pfarrheim (Bücherei).
- bis Samstag, 06.11.2021, 18:00 Uhr in den Briefkasten der Außenstelle des Pfarrbüros am Pfarrhaus Kenn.
- bis Freitag, 05.11.2021, 12:00 Uhr in den Briefkasten Pfarrbüro Schweich.
- bis Samstag, 06.11.2021, 18:00 Uhr bei den Mitgliedern des Wahlausschusses abgeben oder in den Briefkasten werfen.

Bitte würdigen Sie die Bereitschaft zur Kandidatur, indem Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch machen.

Das Wahllokal für Longuich und Kirsch befindet sich im Pfarrhaus Longuich, Kratzenhofstraße 2 (gegenüber der Pfarrkirche) und ist am Wahlsonntag, dem 07.11.2021, von 08:30 bis 12:00 Uhr geöffnet.

Bitte würdigen Sie die Bereitschaft zur Kandidatur, indem Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch machen.

Martinsverlosung Pfarrgemeinde Longuich

Lose zum Preis von 50 Cent können in Longuich noch bis 09.11.2021 erworben werden in der KiTa Longuich, im Café Laurentius, beim PGR (Neustr.15) sowie bei einigen Vereinsvorsitzenden (LCV, MBO, FFW, Tennisverein).

Die Verlosung findet am Martinstag im kleinen Kreis mit Vertretern von Eltern und Pfarrgemeinde im Pfarrhaus statt unter Berücksichtigung der geltenden Hygieneregeln. Die Nummern der Gewinnlose werden in der KiTa, durch Handzettel, im Aushangkasten der Pfarrkirche und im Amtsblatt bekannt gegeben.

Die Gewinn Gutscheine können im Café Laurentius zu den Öffnungszeiten gegen Vorlage des Gewinnloses abgeholt werden. Aus dem Erlös werden die Gewinn Gutscheine bezahlt, der Restbetrag wird gemeinnützig gespendet.

Leiwen

SV Leiwen - Köwerich 2000 e.V.

Generalversammlung

Der SV Leiwen-Köwerich 2000 e. V. lädt hiermit alle Mitglieder recht herzlich zur Generalversammlung am **Mittwoch, 10. November 2021, 19:30 Uhr** im Jugendheim Köwerich ein:

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung zur Generalversammlung
3. Totengedenken
4. Bericht des 1. Vorsitzenden
5. Bericht der Senioren-Abteilung
6. Bericht des Jugendleiters
7. Bericht der Schatzmeisterin
8. Bericht der Kassenprüfer
9. Aussprache zu den Punkten 4 - 8
10. Wahl eines Versammlungsleiters
11. Entlastung des Vorstandes
12. Neuwahl des Vorstandes
13. Mitgliedsbeiträge ab 2022, Aussprache und Beschlussfassung
14. Verschiedenes

Wir bitten um Beachtung der gültigen Hygieneauflagen.

Spiel unserer Mannschaft

Sonntag, 07.11.21, 12:30 Uhr

Kreisliga B. Rasenplatz Kasel
SG Ruwertal II:SV Leiwen-Köwerich

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 06.11.2021

D-Junioren

10:30 Uhr in Schweich, Schulzentrum gegen TuS Mosella Schweich III

E-Junioren II

11:00 Uhr in Mehring gegen SV Mehring II

E-Junioren I

12:00 Uhr in Schweich, Schulzentrum gegen TuS Issel

F-Junioren

12:30 Uhr in Leiwen, Rasenplatz gegen TuS Issel

C-Junioren II

14:45 Uhr in Pellingen gegen JSG Pellingen

C-Junioren I - Bezirksliga

15:15 Uhr in Schweich, Mathenstr. gegen TuS Mosella Schweich

B-Junioren

16:00 Uhr in Mehring gegen SV Trier-Irsch

A-Junioren - Bezirksliga

17:00 Uhr in Karlshausen gegen JSG Bettingen

Sonntag, 07.11.2021

B-Junioren II

12:30 Uhr in Mehring gegen JSG Föhren

Mehring

Freiwillige Feuerwehr Mehring

Die nächste Übung der Feuerwehr Mehring findet am **05.11.2021 um 19:15 Uhr** im Feuerwehrhaus in Mehring statt. Alle interessierten zwischen 16 - 60 Jahren, sind herzlich willkommen, sich die Arbeit der Feuerwehr anzuschauen.

SV Mehring 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Spiele unserer Seniorenmannschaften finden statt: Sonntag, 07.11.2021

Rheinlandliga

15:30 Uhr SV Mehring - SG Malberg in Mehring, Kp

Kreisliga B

14:30 Uhr SG Fidei 2015 - SV Mehring II

Rodt, Am Sportplatz, Hp

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 06.11.2021

A-Junioren

17:00 Uhr JSG Bettingen - JSG Mittelmosel Trittenheim

Karlshausen, Am Sportplatz, Rp

B-Junioren

16:00 Uhr JSG Mittelmosel Trittenheim - SV Trier-Irsch in Mehring, Kp

C-Junioren

14:45 Uhr JSG Pellingen - JSG Mittelmosel Mehring II

Pellingen, Waldstr., Hp

15:15 Uhr TuS Mosella Schweich - JSG Mittelmosel Mehring

Schweich, Mathenstr., Kp

D-Junioren

10:30 Uhr TuS Mosella Schweich III - JSG Mittelmosel Leiwen

Schweich-Schulzentrum, Dietrich-Bonhoeffer-Str., Kp

E-Junioren

11:00 Uhr SV Mehring II - JSG Mittelmosel Leiwen II in Mehring, Kp

12:00 Uhr SV Mehring - JSG Bekond in Mehring, Kp

F-Junioren

14:00 Uhr JSG Kell - SV Mehring

Kell, Am Herrenmarkt 9, Rp

Sonntag, 07.11.2021

B-Junioren

11:00 Uhr JSG Mittelmosel Trittenheim II - JSG Föhren in Mehring, Kp

Über die Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Longuich

Kath. Pfarrgemeinde Longuich-Kirsch

Pfarrgemeinderatswahl

Am Sonntag, 7. November wird in unserer Pfarrei der Pfarrgemeinderat neu gewählt. Stimmberechtigt sind alle katholischen Christen, die am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet und in der Pfarrei ihren Wohnsitz haben.

Naurath

Kath. Pfarrgemeinde Föhren / Naurath

Direktwahl in den Pfarreienrat der Pfarreiengemeinschaft Schweich

Am Sonntag, dem 7. November werden in unserer Pfarrei die Mitglieder aus Föhren und Naurath direkt in den neuen Pfarreienrat der Pfarreiengemeinschaft Schweich gewählt.

Die Wahl wird als Persönlichkeitswahl durchgeführt. Stimmberechtigt sind alle katholischen Christen, die am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet und in der Pfarrei ihren Wohnsitz haben.

Das Wahllokal befindet sich in der Pfarrkirche Föhren (Krypta) und ist am Wahlsonntag, dem 07.11.2021, von 09:00 bis 10:30 Uhr und von 11:30 bis 13:00 Uhr geöffnet.

Bitte machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch.

Heimat- und Kulturverein e.V. Naurath/Eifel

Brot - Backaktion

Am Samstag, dem 13. Nov. 2021, wollen wir noch einmal Brote im Backhaus Naurath, Kirchstraße Nr. 18, backen.

Bestellungen für die 500 g Brote, Preis Euro 2,20, nehmen an:

- Michael Hofstetter Tel. 917978
- Paul-Gerhard Jahn Tel. 917411

Die Brote können im Backhaus in der Zeit von 11.00 bis 13.30 Uhr abgeholt werden. Gleichzeitig können Sie dort auch Honig und Honigprodukte von unserem örtlichen Imker erwerben.

► Pölich

SV Pölich/Schleich

Spiel am Sonntag, 07.11.2021 in Detzem

Kreisliga D

14.30 Uhr SG Pölich/Schleich-Detzem II - SG Mandern III

Die 1. Mannschaft ist spielfrei.

► Riol

Kath. Pfarrgemeinde Riol

Direktwahl in den Pfarreienrat der Pfarreiengemeinschaft Schweich
Am Samstag, dem 6. November werden in unserer Pfarrei die Mitglieder aus Riol direkt in den neuen Pfarreienrat der Pfarreiengemeinschaft Schweich gewählt.

Die Wahl findet als Persönlichkeitswahl statt. Stimmberechtigt sind alle katholischen Christen, die am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet und in der Pfarrei ihren Wohnsitz haben.

Das Wahllokal befindet sich in der Pfarrkirche Riol und ist am Wahlsonntag, dem 06.11.2021, von 14:00 bis 17:00 Uhr geöffnet.

Bitte machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch.

► Schweich

Kath. Pfarrgemeinde Schweich-Issel - Kirchengemeinderatswahl

Am Sonntag, dem 7. November wird in unserer Pfarrei der Kirchengemeinderat neu gewählt. Stimmberechtigt sind alle katholischen Christen, die am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet und in der Pfarrei ihren Wohnsitz haben.

Das Wahllokal für Schweich und Issel befindet sich im Pfarrheim St. Martin Schweich und ist am Wahlsonntag, dem 07.11.2021, von 09:30 bis 12:30 Uhr geöffnet.

Bitte würdigen Sie die Bereitschaft zur Kandidatur, indem Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch machen.

Kultur in Schweich e.V.

**Klavierkonzert Weltklassik Sonntag Synagoge 7.11 um 17 Uhr
YU MI LEE Beethovens Sturm u.a.**

Sonntag, den 07.11.2021 um 17:00 Uhr in Schweich

„Weltklassik am Klavier - Beethovens Sturm, Brahms Klavierstücke, Walzer von Chopin!“

Kultur in Schweich präsentiert: Yu Mi Lee, Scarlatti, Mozart, Beethoven, Brahms Und Chopin

Das Programm: Reservierung: info@weltklassik.de| +49 211 936 50 90

Domenico Scarlatti

Sonate d-Moll K 9

Sonate D-Dur K 492

Wolfgang Amadeus Mozart

Romanze As-Dur KV 205

Ludwig Van Beethoven

Sonate Nr. 17 - Sturm d-Moll op. 31 Nr. 2

I. Largo - Allegro

II. Adagio

III. Allegretto

- Pause -

Johannes Brahms

Klavierstücke op. 119

1. Intermezzo h-Moll

2. Intermezzo e-Moll

3. Intermezzo C-Dur

4. Rhapsodie - Es-Dur

Frédéric Chopin

Zwei Walzer op. 69

1. As-Dur

2. h-Moll

Scherzo Nr. 2 b-Moll op. 31

Yu Mi Lee

„Die Sprache „Musik“ ist der Spiegel der Seele, und meine Interpretationen leben von der tiefen Seelenverwandtschaft zu den einzelnen Werken“, so beschrieb Yu Mi Lee in einem Interview ihr eigenes Spiel. Da wundert es nicht, dass Presse und Publikum sich einig sind: „Lees Spiel berührt zutiefst!“. Yu Mi Lee legte ihr Konzertexamen an der renommierten Hochschule für Musik in Hannover ab und gewann schon während der Studienzeit viele Preise und Auszeichnungen. Lee konzertiert inzwischen weltweit - als Solistin und mit Orchester. Im Jahr 2015 wurde sie in die USA eingeladen, um dort bei der 125. Jubiläumszeremonie der amerikanischen Nationalflagge vor dem Upper House Ohio ein Gastspiel zu geben.



VdK Ortsverband Schweich

Adventsfeier 2021

Liebe Mitglieder mit Partner/innen, da es 2020 Corona bedingt, nicht möglich war uns treffen freuen wir uns Sie wieder zu unserer Adventsfeier einladen zu können.

Gemeinsam feiern wir **am Sonntag, den 28. November 2021, ab 15:30 Uhr** im Hotel Leinenhof in Schweich in angenehmer Atmosphäre und mit weihnachtlicher Musik.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Im Rahmen dieser Feier werden langjährige Mitglieder, für 10- 20-.... Jahre Mitgliedschaft, entsprechend geehrt.

Alle Anwesenden erhalten ein Weihnachtspräsen. Wir freuen uns Sie an diesem Nachmittag begrüßen zu dürfen.

Im Hotel Leinenhof werden selbstverständlich die Corona-Vorgaben eingehalten. Um und die Bestimmungen der aktuell gültigen 25. Corona-Bekämpfungsverordnung Rheinland-Pfalz einzuhalten ist eine **Anmeldung mit Namen, Anschrift und Telefonnummer zwingend notwendig**, um die Kontakte sicherzustellen, falls es wider Erwarten zu einer Corona-Infektion käme. Bitte denken Sie daran, Ihren Impfausweis mitzuführen oder den Nachweis Ihrer Genesung nach einer Corona-Erkrankung dabei zu haben; sollten Sie über beide Papiere nicht verfügen, ist am 28. November das Ergebnis eines maximale 24 Stunden alten Corona-Tests vorzulegen. Für alle die Hilfe brauchen ist ein Fahrdienst unter Tel.: Roswitha Reinert 06502 - 980240 eingerichtet.

Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Am 10. November 2021 treffen wir uns zur gewohnten Zeit um 14.30 Uhr am Raiffeisenbrunnen zur Herbstwanderung. Unser Einzellokal ist das Weingut „Heinz und Gaby Zander“ auf Desburg. Bei einem gemütlichem Nachmittag laden wir, der Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V. auf das herzlichste ein. Unter Einhaltung der gegebenen Corona-Vorschriften wird dringend gebeten.

Handball-Sport-Club Schweich e.V.

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:

Samstag, 06.11.2021

15.30 Uhr weibl. C-Jugend SV Gerolstein - HSC Schweich (Grundschulhalle Gerolstein)

16.15 Uhr Damen Landesliga HSG Wittlich III - HSC Schweich II (BBS-Halle Wittlich)

Sonntag, 07.11.2021

13.00 Uhr weibl. E-Jugend HSG Wittlich II - HSC Schweich (BBS-Halle Wittlich)

15.15 Uhr männl. D-Jugend HSG Obere Nahe - HSC Schweich (Landesleistungszentrum Niederwöresbach)

Unsere Heimspiele am 07.11.2021

10.00 Uhr männl. E-Jugend HSC Schweich - HSG Kastellaun-Simmern II

11.30 Uhr weibl. B-Jugend HSC Schweich - DJK St. Matthias Trier

12.00 Uhr männl. B-Jugend HSC Schweich - HSG Kastellaun-Simmern (Zelthalle)

13.15 Uhr weibl. C-Jugend HSC Schweich - JSG PST/TVH

15.00 Uhr Damen Rheinlandliga HSC Schweich I - HSG Wittlich II

17.00 Uhr Herren Verbandsliga HSC Schweich - HSC Igel

TuS Issel 1952 e.V.

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:

Jugendfußball**Samstag, 06.11.2021**

12.00 Uhr E-Jugend Kreisklasse

TuS Issel - JSG Mittelmosel Leiwien

12.30 Uhr F-Jugend Kreisklasse

JSG Mittelmosel Klüsserath - TuS Issel

Mädchen-und Frauenfußball**Samstag, 06.11.2021**

15.15 Uhr C-Juniorinnen Kreiskasse

TuS Issel II (9er) - SG Obermosel Wellen

14.00 Uhr B-Juniorinnen Bundesliga

SG 99 Andernach - TuS Issel

Sonntag, 07.11.2021

11.00 Uhr D-Juniorinnen Kreisklasse

SV Sirzenich (7er) - TuS Issel (7er)

11.00 Uhr C-Juniorinnen Kreisklasse

JSG Saar Ayl II - TuS Issel

16.30 Uhr Frauen-Bezirksliga

SV Dörsbach - TuS Issel II

14.00 Uhr Frauen-Regionalliga

WFR Wormatia 08 Worms - TuS Issel

Seniorenfußball**Sonntag, 07.11.2021**

12.30 Uhr Herren Kreisklasse D

TuS Issel II - SV Eintracht Ruwer

14.30 Uhr Herren Kreisklasse C

TuS Issel - FSV Trier-Kürenz

Unter Einhaltung der für geltenden Hygiene- und Distanzregelungen freuen sich unsere Mannschaften über eine zahlreiche und lautstarke Unterstützung.

Wir suchen dich!

Hast du Spaß am Fußball oder willst genau das herausfinden?

Dann bis du bei uns, im TuS Issel, genau richtig!

Unsere F-Jugend (Jahrgang 2013/2014) und E-Jugend (Jahrgang 2011/2012) kann auch deine Unterstützung als Spieler sehr gut gebrauchen.

Diese beiden Mannschaften trainieren immer Dienstag und Donnerstag in der Zeit von 17.00-18.15 Uhr auf der Kunstrasenanlage im Schulzentrum Schweich.

Wenn auch du Spaß am Fußballspielen hast, dann komm doch einfach in der Trainingszeit einmal vorbei.

Brauchst du noch mehr Infos, dann melde dich telefonisch bei unserem Jugendleiter Jan Settemeyer (Telefon: 0176-20660536).

Wir freuen uns auf dein Interesse am gemeinsamen Fußball spielen!

TuS Mosella Schweich e.V.**Abteilung Fußball**

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:

Bezirksliga West

Samstag, 06.11.2021, 17.30 Uhr

SG Saartal Schoden - TuS Mosella Schweich

Kreisliga B Mosel/Hochwald

Sonntag, 07.11.2021, 14.30 Uhr

SV Gutweiler - TuS Mosella Schweich II

Kreisliga C Mosel/Hochwald

Sonntag, 07.11.2021, 14.30 Uhr

TuS Mosella Schweich III - SV Udelfangen

Kreisliga D Mosel/Hochwald

Sonntag, 07.11.2021, 12.15 Uhr

TuS Mosella Schweich IV - SG Gusenburg II

Bezirksliga West

Freitag, 12.11.2021, 20.00 Uhr

TuS Mosella Schweich - SV Speicher

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Auf das Hygienekonzept der Abteilung Fußball mit Stand vom 25.06.2021 wird hingewiesen.

(www.mosella-schweich.de_corona_fussball)

Werde Teil unseres Schiedsrichter Teams!

Wenn Du dich für Fußball interessierst und das Spiel einmal aus einer ganz anderen Perspektive erleben möchtest, dann bietet Dir das Hobby des Fußball Schiedsrichters eine spannende Alternative.

Besonders wenn Du kein kleiner Messi, Ronaldo oder Neuer bist, kannst Du als Unparteiischer Spieltag für Spieltag „durchspielen“. Bleib Deinem Sport treu und stets in Bewegung. Auch wenn Du selbst in der Jugend Fußball spielst, lässt sich beides verbinden. Mit etwas Einsatz und Leistungsbereitschaft kannst Du als Schiedsrichter zudem in Spielklassen aufsteigen, die Du als Spieler womöglich niemals erreicht hättest.

Unser Angebot für Dich

- Übernahme der Kosten für Ausbildung, Prüfung und Ersteinkleidung (Ausstattung mit Trainingsanzügen und Schiedsrichterbekleidung)
- Unterstützung und Betreuung, speziell für „Neuschiedsrichter“
- Ein nettes Team aus erfahrenen und jungen Schiris erwarten Dich
- Kameradschaft und Zusammenhalt im Schiedsrichterteam
- Bei entsprechend guten Leistungen unterstützen wir Dich in Deiner Schiedsrichterlaufbahn
- Verbindung zum Fußball

Voraussetzungen

- Egal ob männlich oder weiblich, doch mindestens 14 Jahre musst Du sein
- Körperliche Fitness
- Du stehst zu Deinen Entscheidungen

Zusatz:

- Kostenloser Eintritt zu allen nationalen Spielen im DFB Bereich
- Durch deine Spielleitungen kannst du **dein Taschengeld** ein wenig **aufbessern!**

Infos erhältst du bei unserem **Schiedsrichterbetreuer Johannes Rohr** unter:

- schiri@mosella-schweich.de
- **0175-1922919.**

Abteilung Jugendfußball

Austragungsort Heimspiele: Kunstrasenplatz Winzerkeller

Samstag, 06.11.2021

12.00 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

JSG Pluwig-Gusterath - TuS Mosella Schweich

12.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich - JSG Ruwertal

10.30 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II - JSG Fell

10.30 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich III - JSG Fell II

16.15 Uhr, D-Juniorinnen Kreisklasse:

DJK Morscheid (7er) - TuS Mosella Schweich (7er)

14.00 Uhr, D-Juniorinnen Rheinlandliga:

JFV Rhein-Hunsrück - TuS Mosella Schweich

13.15 Uhr, D-Juniorinnen Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II - JFV Hunsrück-Hochwald

10.30 Uhr, D-Juniorinnen Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich III - JSG Mittelmosel Leiwien

12.00 Uhr, D-Juniorinnen Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich IV (7er) - JSG Obermosel Temmels (7er)

15.15 Uhr, C-Juniorinnen Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich - JSG Mittelmosel Mehring

14.15 Uhr, C-Juniorinnen Kreisklasse:

DJK St. Matthias Trier - TuS Mosella Schweich II

19.00 Uhr, B-Juniorinnen Rheinlandliga:

JFV Bitburg - TuS Mosella Schweich

17.00 Uhr, A-Juniorinnen Rheinlandliga:

TuS Mosella Schweich - JSG Schneifel-Obere Kyll/Ahr-Stattdtkyll

18.00 Uhr, A-Juniorinnen Bezirksliga:

SV Trier-Irsch - TuS Mosella Schweich II

Mittwoch, 10.11.2021

18.45 Uhr, C-Juniorinnen Bezirksliga:

JSG Bekond - TuS Mosella Schweich

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Auf das Hygienekonzept der Abteilung Fußball mit Stand vom 25.06.2021 wird hingewiesen.

(www.mosella-schweich.de_corona_fussball)

Förderverein der DLRG Ortsgruppe Schweich e.V.

Liebe Mitglieder,
sehr geehrte Damen und Herren,
am **Dienstag, dem 16. November 2021, um 19:30 Uhr**, findet unsere ordentliche Mitgliederversammlung in der **DLRG-Halle, Dietrich-Bonhoeffer-Str. 3** statt. Hierzu sind alle Mitglieder recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Bericht des Kassenwartes
5. Bericht des Kassenprüfers
6. Aussprache zu den Berichten
7. Entlastung des Vorstandes
8. Anträge und Anregungen aus der Versammlung
9. Wahl eines Wahlleiters
10. Neuwahl des Vorstandes
 - Vorsitzender
 - stv. Vorsitzender
 - Kassenwart
 - Schriftführer
 - Beisitzer
11. Wahl von 2 Kassenprüfern
12. Verschiedenes

Die geltenden Coronabestimmungen werden eingehalten.

Jahrgang 1941 Schweich und Issel

Herzliche Einladung zu einem Treffen:

Mittwoch, 10. November ab 16.00 Uhr im Schweicher Wirtshaus am Spieles. Zu der Veranstaltung bitte den Impfnachweis mitbringen. Partner sind willkommen. Da unser „Jubiläumstreffen“ wegen Corona im letzten Jahr ausgefallen ist, wird dies voraussichtlich am Freitag, 26. November nachgeholt - beginnend mit einem Gottesdienst in der Schweicher Pfarrkirche. Einzelheiten bei unserem Treffen am 10. November.

▶ Trittenheim

SV Laurentius Trittenheim 1920 e.V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Spiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:
Sonntag, 07.11.2021

Kreisliga C

12:15 Uhr SG Veldenz II - SG Neumagen-Dhron/Trittenheim II
Rasenplatz Veldenz, Gartenstraße

Kreisliga A

14:30 Uhr SG Veldenz - SG Neumagen-Dhron/Trittenheim
Rasenplatz Veldenz, Gartenstraße

Unter Einhaltung der für Zuschauer geltenden allgemeinen Hygiene- und Distanzregelungen, freuen sich unsere Mannschaften über zahlreiche und lautstarke Unterstützung!

Redaktionsschlussvorverlegungen

KW 50 Vorweihnachtswoche

Freitag, 10.12.2021

KW 51 Vorweihnachtswoche

Donnerstag, 16.12.2021

08:00 Uhr im Verlag

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion



Aus unseren Kirchen

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Gottesdienste

!...Wahl der Räte am 6./7. November...!

Sie sind herzlich eingeladen, von Ihrem Wahlrecht aktiv Gebrauch zu machen und Ihren Pfarrgemeinderat/Kirchengemeinderat/Mitglieder direkt in den Pfarreienrat zu wählen.

Samstag, 06.11.2021, vom 32. Sonntag im Jahreskreis

11:00 Uhr Dankamt zur goldenen Kommunion in Bekond

17:45 Uhr Vorabendmesse in Kenn

Sonntag, 07.11.2021, 32. Sonntag im Jahreskreis

10:30 Uhr Wort-Gottes-Feier in Fell

10:30 Uhr Hochamt in Föhren

09:15 Uhr Hochamt in Longuich

10:30 Uhr Hochamt zum Patronatsfest St. Martin in Schweich

14:30 Uhr Taufe in Schweich

15:30 Uhr Taufe in Schweich

Samstag, 13.11.2021, vom 33. Sonntag im Jahreskreis

17:45 Uhr Vorabendmesse in Kenn

19:00 Uhr Vorabendmesse zum Patronatsfest in Riol

Sonntag, 14.11.2021, 33. Sonntag im Jahreskreis

10:30 Uhr Hochamt zum Patronatsfest in Fell

14:30 Uhr Taufe in Riol

10:30 Uhr Hochamt in Schweich

Melden Sie sich zu den Hl. Messen **bitte möglichst im Pfarrbüro Schweich** jeweils bis freitags 12 Uhr an. Entweder per E-Mail, pfarramt@pfarreiengemeinschaft-schweich.de oder telefonisch 06502-2327 zu folgenden Öffnungszeiten (Mo./Di./Do. von 9-12 Uhr u. 14-17 Uhr u. Mi./Fr. von 9-12 Uhr).

Durch Ihre rechtzeitige Anmeldung wird die Arbeit des Empfangsteams wesentlich erleichtert.

Zum Gottesdienst bringen Sie bitte Ihre **Maske** mit und kommen Sie rechtzeitig, damit es nicht zu Staus beim Einlass kommt.

Bitte bringen Sie auch Ihren Impf- bzw. Genesenen-Nachweis mit. Wenn nicht mehr als 25 Personen (Kinder ausgenommen) nicht immunisiert sind, können alle im Gottesdienst auf das Tragen der Maske verzichten.

Seniorentreff St. Martin

Unser nächster Seniorennachmittag findet am **Dienstag, 09. November um 15:00 Uhr** im Pfarrheim Schweich statt.

Das Thema dieses Nachmittages ist ein Gehirn-Jogging mit Frau Anni Schilling-Hindgen und Frau Ursula Wagner.

Herzliche Einladung hierzu.

Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:
Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags.
Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Zentrale: Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,70 € zuzügl. Versandkosten.
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Impressum



Pfarreiengemeinschaft Mehring

Gottesdienste

Samstag, 06.11.

17:45 Wortgottesdienst zu St. Martin in Ensch, anschl. St. Martinszug

Anmeldung bei Maria Kremer (06507/703808)

18:00 Rosenkranz in Leiwen

18:30 Sonntag-Vorabendmesse in Leiwen

Sonntag, 07.11., 32. Sonntag im Jahreskreis

09:00 Hl. Messe in Klüsserath

10:30 Hochamt in Mehring

15:00 Rosenkranz in Detzem

Montag, 08.11.

18:30 Hl. Messe in Detzem

Anmeldung bei Josef Morbach (06507/3597)

Dienstag, 09.11.

18:00 Rosenkranz in Thörnich

18:30 Hl. Messe in Thörnich

Anmeldung bei Alois Blesius (06507/3007)

Mittwoch, 10.11.

18:00 Wortgottesdienst zu St. Martin in Mehring, anschl. St. Martinszug

Donnerstag, 11.11., Hl. Martin, Bischof von Tours

17:30 Wortgottesdienst zu St. Martin in Leiwen, anschl. St. Martinszug

18:00 Rosenkranz in Ensch

18:30 Hl. Messe zum Patronatsfest in Ensch

Anmeldung bei Maria Kremer (06507/703808)

Freitag, 12.11., Hl. Kunibert

17:45 Wortgottesdienst zu St. Martin in Köwerich, anschl. St. Martinszug

Anmeldung bei Agnes Micheln (06507/4574)

18:00 Rosenkranz in Pölich im Pfarrheim

18:00 Rosenkranz in Mehring

18:30 Hl. Messe in Mehring

Samstag, 13.11.

17:30 Wortgottesdienst zu St. Martin in Thörnich, anschl. St. Martinszug

Anmeldung bei Alois Blesius (06507/3007)

18:00 Wortgottesdienst zu St. Martin in Klüsserath, anschl. St. Martinszug

18:00 Rosenkranz in Leiwen

18:30 Sonntag-Vorabendmesse in Leiwen

Sonntag, 14.11., 33. Sonntag im Jahreskreis

09:00 Hl. Messe in Klüsserath

10:30 Hochamt in Mehring, anschl. Gefallenenehrung

14:30 Hl. Taufe in Mehring

15:00 Rosenkranz in Detzem

15:30 Hl. Taufe in Mehring

Montag, 15.11.

18:00 Rosenkranz in Köwerich

18:30 Hl. Messe zu Ehren des Hl. Kunibert in Köwerich

Anmeldung bei Agnes Micheln (06507/4574)

Dienstag, 16.11.

18:30 Hl. Messe in Ensch

Anmeldung bei Maria Kremer (06507/703808)

Donnerstag, 18.11.

18:00 Rosenkranz in Klüsserath

18:30 Hl. Messe in Klüsserath

Freitag, 19.11.

09:00 Hl. Messe in Leiwen

18:00 Rosenkranz in Pölich im Pfarrheim

18:00 Rosenkranz in Mehring

18:30 Hl. Messe in Mehring

Samstag, 20.11.

17:30 Sonntag-Vorabendmesse im Forum Livia in Leiwen

Sonntag, 21.11., Christkönigssonntag - Hochfest

09:00 Hl. Messe in Klüsserath

10:30 Hochamt in Mehring, mitgestaltet vom Kirchenchor Cäcilia

15:00 Rosenkranz in Detzem

Anmeldung für die Hl. Messen im Pfarrbüro Mehring zu den Öffnungszeiten per Telefon (06502/994180) oder per E-Mail an info@pgmehring.de (sofern oben nicht anders vermerkt).

Öffnungszeiten:

Mo, Mi, Do, Fr von 09 - 12 Uhr; Mo von 17 - 19 Uhr; Di, Mi, und Do von 15 - 17 Uhr.

Bitte:

- bringen Sie zu den Gottesdiensten Ihren eigenen Mund-Nasenschutz mit, entweder eine FFP2- oder medizinische Maske (mit medizinischen Masken können wir notfalls gerne aushelfen).

- denken Sie an Ihr eigenes Gotteslob.
- beachten Sie die Veröffentlichungen hier im Amtsblatt oder auf der Homepage: www.pfarreiengemeinschaft-mehring.de

Kath. Pfarrgemeinde St. Agritius Detzem

Am 06. und 07. Nov. 2021 findet im Bistum Trier die Wahl der Räte statt. In unserer Pfarrei St. Agritius Detzem wird der Pfarrgemeinderat neu gewählt. Diese Wahl findet als Briefwahl statt. Die Briefwahlunterlagen wurden bereits allen Wahlberechtigten zugestellt.

Wichtig bei der Briefwahl:

1. Bitte den Stimmzettel persönlich ausfüllen
2. Stecken Sie nur den Stimmzettel in den Stimmzettelumschlag und verschließen Sie diesen.
3. Stecken Sie dann den Stimmzettelumschlag und den Briefwahlschein in den Briefwahlumschlag, den Sie bitte zukleben.
4. Die Abgabe der Stimmzettel ist wie folgt möglich:

Am Samstag, 06.11.2021 von 18.00 bis 19.00 Uhr und am Sonntag, 7.11.2021 von 15.00 bis 17.00 Uhr im Bürgerhaus - kleiner Saal im Erdgeschoss

Wer an den Terminen das Wahllokal Bürgerhaus nicht persönlich aufsuchen kann, hat im Vorfeld die Möglichkeit, am 02.11.2021 um 18.00 Uhr im Rosenkranz und am Freitag, 05.11.2021 um 17.30 Uhr Wortgottesdienst zu St. Martin, den Briefwahlumschlag in der Kirche in der Wahlurne einzuwerfen.

Bitte würdigen Sie die Bereitschaft zur Kandidatur, indem Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch machen.

Ev. Kirchengemeinde Ehrang

Gottesdienste

Sonntag, 14.11.2021

09.00 Uhr Gottesdienst in Hetzerath, Pfarrer Wermeyer

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich, Pfarrer Wermeyer

11.30 Uhr Kindergottesdienst in Schweich

Freitag, 19.11.2021

19.00 Uhr Taizégebet in Schweich, Pfarrer Wermeyer

Sonntag, 21.11.2021

09.00 Uhr Gottesdienst in Hetzerath, Pfarrer Wermeyer

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich, Pfarrer Wermeyer

Bitte melden Sie sich bis freitags 12.00 Uhr im

Gemeindebüro, Ehranger Str. 216, 54293 Trier an,

Telefon 0651 - 63242 oder per Mail an ehrang@ekir.de



Erwachsenenbildung

Kath. Erwachsenenbildung Trier

Licht im Dunkel

Texte und Musik zum Advent

Termin: Samstag, 04.12.2021 von 17.00 - 20.00 Uhr

Besinnliche Lyrische Texte zur Vorbereitung auf das Weihnachtsfest mit zwei Uraufführungen. Musikalische Veranstaltung mit Ansprache zu den Texten.

Leitung: Dr. Samuel Acloque

Texte: Thomas R. Schmitt liest Lyrik zum Advent.

Musikalische Gestaltung: Kaseler Harmonies'chen

Organisation: Ingeborg Michalke

Ort: Pfarrkirche St. Laurentius, Longuich

Herzliche Einladung:

Katharina Zey-Wortmann, Leiterin der KEB Fachstelle Trier

Informationen: Ingeborg Michalke, Tel.: 06588 - 7471

Anmeldung ist nicht erforderlich.

Die Teilnahme ist kostenfrei. Eine Spende ist willkommen.

Ein Impfnachweis oder neg. Corona-Test sind vorzulegen.

Funktionsgymnastik

„Fit durch den Winter“

Termin: Dienstag, 16.11.2021, 10 Termine, von 19.30 - 20.15 Uhr

Leitung: Astrid Sauer

Kosten: 30,00 € für 10 Stunden

Ort: Stefan-Andres-Schule, Aula, Schweich

Informationen und Anmeldung: Astrid Sauer, Tel.: 06502 - 6721

Anmeldefrist: keine, Einstieg jederzeit möglich

Max. Teilnehmerzahl: 20 Personen

Weihnachtspost (Kalligrafie-Workshop)

Endlich wieder zusammen kreativ sein

Zusatztermin

Präsenz-Workshop mit kurzem Vortrag**Termin:** Samstag, 04.12.2021 von 14.00 - 18.00 Uhr

Selbst geschriebene und gestaltete Weihnachtskarten sind persönlich und besonders.

Erlebe einen inspirierenden und weihnachtlichen Nachmittag und gestalte deine Weihnachtskarten selbst. Es werden Techniken des Handletterings und der Kalligrafie vermittelt und zielgerichtet Weihnachtswörter und -grüße geübt und auf individuellen Karten ausgearbeitet. Ein Lettering-Guide mit Vorlagen und Übungsblättern steht allen Teilnehmenden zur Verfügung. Die Materialliste finden Sie unter: www.what2design.de/material-listen/

Leitung: Christine Engel, Dipl.-Designerin**Kosten:** 37,00 € (inkl. Lettering-Guide)**Ort:** Dorfgemeinschaftshaus Longuich, Maximinstraße 18, Longuich (Parkplätze vorhanden)**Informationen und Anmeldung:** Christine Engel, Dipl.-Designerin,Mail: engel@what2design.de, Mobil: 0170 - 2302232**Anmeldefrist:** 1 Woche vor Kursbeginn**Max. Teilnehmerzahl:** 5 Personen**Weitere Veranstaltungen der KEB Trier finden Sie auch online unter www.keb-trier.de oder www.bildung-leben.de****Ein Blick zu unseren Nachbarn****„Blau-Weiß“ Ehrang startet mit Vorverkauf für Theater im Dezember in Schweich**

Die Kriminalposse „Diamantenroulett“, die in drei Akten aufgeführt wird, geht an den Samstagen 4. und 11. Dezember um 19:00 Uhr sowie an den Sonntagen 5. und 12. Dezember um 17:00 Uhr, mit Kaffee und Kuchen ab 15:00 Uhr im Bürgerzentrum Schweich über die Bühne.

Der Vorverkauf findet am Samstag, 6. November von 12:00 bis 15:00 Uhr, am Sonntag, 7. November von 11:00 bis 12:00 Uhr und danach immer montags von 16:00 bis 18:00 Uhr sowie mittwochs von 10:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 16:00 Uhr bei „Bride to be - Brautstore by design Maria“, Quinter Straße 57a in Ehrang statt. Außerdem sind die Tickets ab Montag, 8. November über Ticket Regional zu erwerben: Online unter www.blau-weiss-ehrang.de/tickets, telefonisch unter 0651-9790777 oder an allen bekannten Ticket Regional Vorverkaufsstellen.

Informationen zu Stück und Darstellern sowie fortlaufende Einblicke in Probefortschritte gibt es unter www.blau-weiss-ehrang.de/theater-2021, auf www.facebook.com/blauweissehrang sowie www.instagram.com/blauweissehrang.



Das Stück „Diamantenroulett“ sorgt nach der corona-bedingten Zwangspause endlich wieder für zahlreiche Lachanfänge.

Foto: Roland Grundheber

Kreisbauern- und Winzerverband Trier-Saarburg

Der Kreisbauern- und Winzerverband Trier-Saarburg und das Landwirtschaftliche Kasino Trier laden ein zu einer Informationsveranstaltung am 09.11.2021 um 20.00 Uhr in den Leinenhof in Schweich. Herr Dr. Bernd Simon, Geschäftsführer von Simon

Fleisch, Wittlich referiert zum Thema: „Aktuelle Entwicklungen am Fleischmarkt - Corona, ASP und dramatischer Preisverfall beim Schweinefleisch bei gleichzeitig ständig steigenden gesellschaftlichen Ansprüchen an die Tierhaltung.“

Wie können heimische Landwirtschaft und Fleischvermarkter darauf reagieren?“ Wir heißen alle Mitglieder, deren Familien und interessierte Gäste herzlich willkommen.

Vortragsveranstaltung des Kreis Bauern- und Winzerverbandes Trier-Saarburg und des Landwirtschaftlichen Kasinos Trier

Der Kreisbauern- und Winzerverband Trier-Saarburg und das Landwirtschaftliche Kasino Trier laden ein zu einer Informationsveranstaltung am 09.11.2021 um 20.00 Uhr in den Leinenhof in Schweich.

Herr Dr. Bernd Simon, Geschäftsführer von Simon Fleisch, Wittlich referiert zum Thema: „Aktuelle Entwicklungen am Fleischmarkt - Corona, ASP und dramatischer Preisverfall beim Schweinefleisch bei gleichzeitig ständig steigenden gesellschaftlichen Ansprüchen an die Tierhaltung.“

Wie können heimische Landwirtschaft und Fleischvermarkter darauf reagieren?“

Wir heißen alle Mitglieder, deren Familien und interessierte Gäste herzlich willkommen.

Ende des redaktionellen Teils

Praxis

Dr. med. Frank Soedradjat

**Wegen Urlaub ist die Praxis vom
11.11. - einschl. 24.11.2021 geschlossen.**

Vertretung: Hausärzte Schweich, Tel. 9979660;

Frau Dr. Feltes, Schweich, Tel. 06502/20240

Herr Dr. Lazzaro, Trier, Tel. 0651/9960608

Ihr Praxisteam Dr. med. Frank Soedradjat

In den Schlimmführen 2, 54338 Schweich

Telefon: 0 65 02 / 9 95 59 36

Dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Autohaus Raiffeisen bei.

Dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma City Polster Trier GmbH bei.

**Aufgrund der hohen Nachfrage
erweitern wir unser Einzugsgebiet
und fahren zukünftig auch die Ortschaften Ensch,
Schleich, Pölich und Mehring an.**

Der Pflegedienst mit**Nina Schmitt****Im Pützbungert 9, 54498 Piesport****☎ 0 65 07 / 70 13 00****Wir I(i)eben Pflege!**

**Für 2022 haben wir noch Ausbildungsplätze in der
Pflege und Hauswirtschaft frei – bewirb dich jetzt!**

Kreistag Trier-Saarburg im Zeichen von Personalwechseln Erste Sitzung nach der Landratswahl - Schulstandort Wiltingen erhält Kunstrasenplatz

Eine besondere Sitzung des Kreistages stand am 25. Oktober in der Stadthalle in Saarburg an. Nicht jedoch die Tagesordnung versprach Spannung. Vielmehr war es die erste Sitzung nach der Wahl des Landrates am 10. Oktober.

Schartz gratuliert Metzdorf

Zu Beginn der Sitzung gratulierte der amtierende Landrat Günther Schartz dem zukünftigen Amtsinhaber Stefan Metzdorf zur gewonnenen Wahl. Er wünsche sich, dass der Kreistag seinen Nachfolger so unterstütze, wie dieser es bei ihm getan habe. Für die kurze Ansprache gab es herzlichen Applaus.

Verabschiedung und Amtseinführung

Man habe sich in einem gemeinsamen Gespräch auf eine geordnete Amtsübergabe sowie auf den Termin der Verabschiedung und Amtseinführung geeinigt, so Schartz weiter. Im Rahmen der nächsten Kreistagssitzung am 13. Dezember, die ebenfalls wieder in Saarburg stattfinden wird, soll die Ernennung des neuen Landrates Stefan Metzdorf und gleichzeitig die Verabschiedung von Günther Schartz erfolgen. „Damit ist die heutige Sitzung bereits meine letzte reguläre“, so Schartz nicht ohne Wehmut.

Im Rahmen der Einwohnerfragestunde wurde die Eingabe einer Schweicher Bürgerin zum geplanten Gewerbegebiet Mehringer Höhe beantwortet und dieser auch Gelegenheit zu Nachfra-



Neue Kunstrasenplätze wie nun in Wiltingen sollen mit unschädlichem Material verfüllt werden. Der Sportausschuss hatte sich bei einer Bereisung im Sommer hierüber informiert.

gen gegeben. Schartz betonte, dass der Kreistag noch keine abschließende oder bindende Entscheidung getroffen habe.

Ein Wechsel an der Spitze der Fraktion von Bündnis 90/Die Grünen machte einige Nachwahlen in Ausschüssen notwendig. Der bisherige Fraktionsvorsitzende Paul Port beendet auf eigenen Wunsch seine Tätigkeit. Sein Nachfolger Boris Bulitta dankte Port für seine engagierte Tätigkeit. Auch hier gab es Applaus des Kreistages.

Beschlossen wurde auch, die Verbandsgemeinde Konz bei der Umwandlung des Tennenplatzes am Schul- und Sportzentrum Wiltingen in einen Kunstrasen mit einer Kreisförderung zu unterstützen. Die dortige Don-Bosco-Schule befindet sich in Trägerschaft des Kreises, weshalb der Kreis zu der rund 800.000 Euro kostenden

Maßnahme 30 Prozent zuschießt. Auch Land, Verbands- und Ortsgemeinde beteiligen sich an den Kosten.

Einstimmig verabschiedete der Kreistag den Jahresabschluss 2017 und erteilte dem Landrat und den Kreisbeigeordneten die Entlastung. Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses dankte den Mitarbeitenden der Kreisverwaltung für ihre engagierte Arbeit.

Weitere Beschlüsse betrafen eine Kapitalerhöhung zugunsten des Kreiskrankenhauses Saarburg, der Erhöhung des Stellenansatzes für ein Klimaschutzmanagement auf zwei Stellen, überplanmäßige Ausgaben im Bereich Sozialamt, die Kostenbeteiligung an der Integrierten Leitstelle Trier sowie die Namensgebung der neuen Förderschule in Schweich (s. Bericht Seite 3).

Weiteres:

- Seite 2 | Mit weniger Stress durchs Leben
- Seite 3 | Schweich: Neuer Name für neue Schule
- Seite 4 | Öffentliche Ausschreibung
- Seite 5 | Leistungen für pflegende Angehörige
- Seite 5 | Amtliche Bekanntmachung

Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Doppeltes Dienstjubiläum im Kreishaus

Landrat Schartz überreicht Dankurkunden für 25 und 40 Jahre Tätigkeit im Öffentlichen Dienst

Gleich zwei verdienten Mitarbeitenden konnte Landrat Günther Schartz jüngst eine Dankurkunde überreichen.

Im Rahmen einer kleinen Feierstunde im Kreise von Kolleginnen und Kollegen erhielt Kerstin Thiel eine Urkunde für ihr 25-jähriges Dienstjubiläum. Sie begann ihre Ausbildung 1991 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Hermeskeil, wo sie zunächst beschäftigt war. 1999 wechselte sie in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, wo sie - unterbrochen von Elternzeiten - seit fast 15 Jahren im Jugendamt für die Festsetzung der Elternbeiträge für Kindertagesstätten zuständig ist. „Hierfür braucht man nicht nur ein fundiertes Fachwissen, sondern auch Einfühlungsvermögen und manchmal auch eine Portion diplomatisches Geschick“, so Schartz in seiner Laudatio.



Kerstin Thiel und Leo Schmidt im Kreise der Kollegen vor dem Kreishaus.

Bei der Stadtverwaltung Köln begann Leo Schmidt vor 40 Jahren seine Ausbildung und war dort im Katasteramt und im Bereich Wohn- und Obdachlosenhilfe tätig. 1992 wechselte er zum Sozialamt der Gemeindeverwaltung Morbach und schließlich im Jahr 2000 zum Sozialamt

der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, wo er heute in der Betreuungsbehörde tätig ist und mit Akribie sein fundiertes Fachwissen einbringt, so Landrat Schartz in seiner Laudatio. Außerhalb seiner Dienstzeit ist er ehrenamtlich als Schöffe beim Landgericht Trier tätig.

Agrarförderung

Landwirtschaftliche Mindesttätigkeit bis 15. November

Landwirtschaftliche Flächen ohne Erzeugung müssen in der Regel bis zum 15. November eines Jahres mindestens einmal landwirtschaftlich genutzt - beispielsweise gemulcht oder gemäht - werden. Dies gilt nicht nur für ÖVF-Brachen, sondern für alle aus der Erzeugung genommenen Flächen.

Auf Brachen mit Honigpflanzen ist die landwirtschaftliche Mindesttätigkeit bei einjähriger Brache mit Honigpflanzen durch die Aussaat getätigt. Bei mehrjährigen Brachen mit Honigpflanzen muss eine landwirtschaftliche Mindesttätigkeit, außer im Jahr der Aussaat, bis zum 15. November eines Jahres erfolgen. So lange es sich um keine landwirtschaftliche Nutzung handelt, kann die Mindesttätigkeit auch schon vor dem 1. Oktober getätigt werden. Erfolgt die Mindesttätigkeit auf Teilflächen zu unterschiedlichen Zeitpunkten, muss dies nachvollziehbar mit Foto und Datum dokumentiert werden. Weitere Details können der Merkblattmappe Greening 2021 entnommen werden. Bei Fragen steht die Kreisverwaltung unter Tel. 0651-715-116, -435, -438 und -345 (agrarforderung@trier-saarburg.de) zur Verfügung.

Mit weniger Stress durchs Leben gehen

Haus der Gesundheit und StressZentrum bieten Fachvorträge und Kurse zur Gesundheitswoche vom 15. bis 19. November

Ob in der Schule, im Studium, im Beruf oder Privatleben – Termindruck, Zeitmangel oder das Gefühl, selbst „zu kurz zu kommen“: Jeder hat das schon einmal erlebt. Niemand geht völlig stressfrei durchs Leben. Der Körper braucht ein gewisses Maß an Stress. Aber zu viel davon macht auf Dauer krank. Wichtig ist es, die richtige Balance und das richtige Maß zu finden.

Deshalb bietet das Haus der Gesundheit Trier/Trier-Saarburg in Kooperation mit dem StressZentrum Trier eine Stressless-Woche vom 15. bis 19. November mit verschiedenen Fachvorträgen und Schnupperkursen für alle Interessierten an.

In Schnupperkursen wie „Entspannt loslassen mit progressiver Muskelentspannung“ oder „Stressmanagement – Übungen für den Alltag“ erhalten die Teilnehmenden Einblicke in Entspannungsmethoden und wie sich diese in den Alltag integrieren lassen.

Die Vorträge am Vormittag vermitteln die Grundlagen der Stressbiologie und welche Faktoren beim Thema Stress eine wichtige Rolle spielen.

Alle Kurse und Vorträge können kostenfrei über Zoom besucht werden. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Anmeldung: info@hausdergesundheit-trier.de Weitere Informationen unter: www.hdg-trier.de

Das Programm im Überblick:

- Montag, 15. November, 10-11 Uhr: Gesund bleiben trotz Stress
- Dienstag, 16. November, 10-11 Uhr: Gestresst am Arbeitsplatz - Resilienz fördern
- Dienstag, 16. November, 15-15:45 Uhr: Mit Achtsamkeit dem Stress begegnen
- Mittwoch, 17. November 15-15:45 Uhr: Entspannt loslassen mit progressiver Muskelentspannung
- Donnerstag, 18. November, 10-11 Uhr: Schlaflos durch Stress?
- Donnerstag, 18. November, 15-15:45 Uhr: Stressmanagement - Übungen für den Alltag
- Freitag, 19. November, 10-11 Uhr: Richtig essen bei Stress



Schulname beschlossen

ISP: Einstimmiges Votum

Die kreiseigene Förderschule, die im Rahmen des Integrativen Schulprojektes (ISP) in Schweich gebaut wird, wird den Namen „Frida Kahlo-Förderschule, Schule mit dem Förderschwerpunkt motorische Entwicklung, Schweich“ erhalten. Das hat der Kreistag einstimmig beschlossen.

Frida Kahlo ist eine südamerikanische Malerin, die von 1907 bis 1954 gelebt hat. Sie erkrankte an Kinderlähmung und erlitt Verletzungen bei einem Unfall. Dadurch war sie beeinträchtigt, verlor aber nie ihre Lebensfreude. In ihren Bildern drückt sie diese positive Grundhaltung und Freude wie auch ihren Schmerz aus. Viele Stationen in ihrem bewegten Leben haben mit diesem Schmerz, aber auch mit dessen Überwindung sowie mit Möglichkeiten der Teilhabe zu tun als Voraussetzung für gelingende Inklusion. Inklusion ist auch der wesentliche Aspekt des ISP, in dessen Rahmen neben der Förderschule die Grundschule der Verbandsgemeinde Schweich entsteht. Für die Grundschule hat der Verbandsgemeinderat den Namen „Frida Kahlo-Grundschule“ beschlossen. Das Gebäudeensemble für die beiden Schulen wird den Namen „Frida Kahlo-Schulgemeinschaft“ tragen.



Jugendhearings - Jetzt mitmachen

Zukunftsperspektiven nach Corona mit Landesjugendministerin diskutieren / Ideen und Wünsche einbringen

„Was wünschst du dir für die Zeit nach Corona?“ - diese und weitere Fragen stellt das Landesministerium für Familie, Frauen, Kultur und Integration. Zu Wort kommen sollen alle interessierten Jugendlichen in Rheinland-Pfalz, die ihre Ideen und Wünsche vorbringen und mit anderen jungen Menschen diskutieren möchten.

Diese sogenannten Jugendhearings finden digital am 5. November mit dem Thema „#Zukunftsperspektiven“ und am 19. November unter dem Titel „#Beteiligung“ jeweils von 16 bis 20:30 Uhr statt.

Landesjugendministerin Katharina Binz wird ebenfalls teilnehmen. Schon vorab

können Jugendliche Ideen und Vorschläge auf der Homepage der Servicestelle Kinder und Jugend des Institutes für Sozialpädagogische Forschung Mainz unter www.jes-rlp.de/jugendhearings21 einreichen. Dort finden sich auch die Ergebnisse der Corona-Befragung, die zwischen März und April 2021 durchgeführt wurde. Auch die Anmeldung zu den Jugendhearings ist über die Seite der Servicestelle digital möglich.

Weitere Informationen zur Jugendarbeit im Kreis Trier-Saarburg unter www.jugendbildungswerkstatt.de oder beim Referat Jugendpflege und Sport der Kreisverwaltung unter jugendpflege@trier-saarburg.de

Mehr Geduld, mehr Zeit und mehr Akzeptanz

Zweite Tagung des Netzwerks Demenz Trier/Saarburg

„Mehr Geduld, Zeit, Akzeptanz und Teilhabe“, so lautete der Wunsch eines Demenz-Patienten, der bei der diesjährigen Tagung des Netzwerks Demenz über seine Erfahrungen berichtete. Für die teilnehmenden Fachkräfte, Angehörige von Demenzpatienten und Interessierte war es ein emotionaler Moment.

„Es ist wichtig, die Menschen für das Thema Demenz zu sensibilisieren. Demenz kann jeden treffen“, meinte Nadja Adams von der Leitstelle Familie, die das Grußwort für den Landkreis übernahm. Man müsse das Wissen um entsprechende niedrigschwellige Angebote erhöhen. „Demenz ist eine große Herausforderung und um dieser zu begegnen, müssen wir als Gesellschaft offener damit umgehen“, so Adams.

Im Rahmen der Pflegestrukturplanung unterstützt der Kreis das Netzwerk Demenz. Außerdem soll gemeinsam mit dem Demenzzentrum Trier im Bundesprojekt „Lokale Allianzen für Menschen mit Demenz“ ein wohnortnahes Beratungs- und Unterstützungsangebot in der ländlichen Region aufgebaut werden. „Nur so können wir echte Entlastung für die Patientinnen und Patienten sowie deren Angehörige anbieten“, so Adams.

Die Tagung informierte in Fachvorträgen über die Teilhabe von Menschen mit Demenz in der Gesellschaft sowie die Entstehung und Therapiemöglichkeiten dieser Krankheit. Uschi Wihr, Leiterin des Demenzzentrums Trier, stellte die vorhandenen Aktivierungs- und Entlastungsangebote vor Ort vor. Leslie Horak-Ma-

thieu erweiterte dies um die Erfahrungen der Landesfachstelle Demenz Saarland. Prof. Dr. Matthias Maschke vom Brückenklinikum erläuterte die aktuellen Fortschritte in der Erforschung neuer Alzheimer-Medikamente.

Bei Workshops gab es anschließend die Möglichkeit, ein Stück weit nachzuempfinden, wie Betroffene sich fühlen. Dr. Türkan Yurtsever, Netzwerkkoordinatorin, zeigte sich mit der Resonanz zufrieden. Sie wolle die Erkenntnisse in der Arbeit des Netzwerks aufgreifen und gemeinsam mit Stadt und Kreis gezielte Aktivitäten planen, um Menschen mit Demenz und ihren Angehörigen ein gutes Leben inmitten der Gesellschaft zu ermöglichen. Weitere Infos unter www.netzwerk-demenz-trier-saarburg.de



Frank Baustert gemeinsam mit Landrat Günther Schartz und den Führungskräften vor der Kreisverwaltung in Trier.

40 Jahre Dienst in der Kreisverwaltung Frank Baustert aus Welschbillig feierte Jubiläum

Im August 1981 begann Frank Baustert seine Ausbildung bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg und ist der Behörde nunmehr 40 Jahre lang treu geblieben. Landrat Günther Schartz überreichte ihm im Rahmen einer kleinen Feierstunde im Kreise der Kolleginnen und Kollegen die Dankurkunde. „Sie sind ein verlässlicher und engagierter Mitarbeiter mit einem hohen Wissen in ihrem Fachgebiet“, so Landrat Schartz in seiner Laudatio. Nach seiner Ausbildung und Wehrdienst wechselte er bereits früh

in die Abteilung „Wirtschaft und Landwirtschaft“, wo er zunächst Aufgaben im Bereich Fremdenverkehr übernahm. Seit 25 Jahren ist er nunmehr Fachmann für Agrarförderung im Bereich Landwirtschaft und aktuell auch stellvertretender Abteilungsleiter.

Frank Baustert engagiert sich auch in seiner Freizeit, so seit 1989 als Gemeinderatsmitglied und seit 1979 in der Feuerwehr Welschbillig, der er seit 2007 als Wehrführer vorsteht.

Öffentliche Ausschreibung

Bauherr Landkreis Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

Maßnahme Sanierung Schulzentrum Konz, 3. Bauabschnitt

Leistungen Trockenbauarbeiten nach DIN 18340

ca. 2.200 m² Mineralplatten-Rasterdecke Standardformat

ca. 990 m Gipskarton-Randfriese ungelocht

ca. 151 m² Akustikdesigndecke, Außendecken Zement und sonstige

Abhangdecken Sonderformate

ca. 33 m² Deckenöffnungen F90 schließen

ca. 215 m² Gipskarton Ständerwände

ca. 141 m² Akustikwandpaneele / -verkleidung

ca. 150 m² OSB-Laufsteg auf Dachboden

ca. 850 m² Bestandsdecken de- und montieren

Ausführungszeitraum 07.03.2022 bis 02.12.2022

Wir weisen darauf hin, dass es sich bei der Auflistung lediglich um grobe Ausführungszeiten handelt, Vorlaufzeiten, Aufmaße und techn. Klärungen finden vorab nach Auftragsvergabe statt!

Leistungsverzeichnis Die Vergabeunterlagen können nach Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Union, auf dem Vergabeportal subreport Verlag Schawe GmbH unter dem folgenden Link <https://www.subreport.de/E58417721> kostenlos heruntergeladen werden.

Ablauf Angebotsfrist 29.11.2021, 9:00 Uhr

Ende der Bindefrist 25.02.2022

Den vollständigen Bekanntmachungstext finden Sie unter <http://simap.ted.europa.de> im Amtsblatt der Europäischen Union und auf der Vergabepattform <https://www.subreport.de/E58417721>

Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Vergabestelle

Realschule plus präsentiert sich

Am 13. November lädt die Realschule plus Kell am See die Viertklässler:innen der Grundschulen ein, die Schule mit ihrem Programm kennenzulernen. Die Kinder aus den Grundschulen erwartet ein abwechslungsreiches Mitmach-Angebot. Für die Eltern und Erziehungsberechtigten besteht die Möglichkeit, mit der Schulleitung, den Lehrkräften sowie dem Schulelternbeirat ins Gespräch zu kommen und sich über das Angebot der Klassenstufe 5 der kreiseigenen Schule zu informieren.

Aufgrund der Corona-Pandemie und dem damit verbundenen Hygienekonzept bittet die Schule um eine Voranmeldung über ein Online-Anmeldesystem, das auf der Schulhomepage www.schule-kell.de zur Verfügung steht.

Saarburger Schule stellt sich vor

Am 20. November bietet die Realschule plus Saarburg einen Infotag für Familien von zukünftigen Fünftklässlern an, an dem sich die kreiseigene Schulen mit ihrem Profil vorstellt.

Es gibt Infos dazu, wie die integrative Realschule plus Saarburg funktioniert und wo Schwerpunkte gesetzt werden wie zum Beispiel mit den Musik- und Sport-Profilklassen. Bei einem Infomarkt gibt es Gelegenheit, mit der Schulleitung und Fachlehrer:innen ins Gespräch zu kommen und Inhalte verschiedener Fächer kennenzulernen. Für die Grundschüler:innen werden Mitmachaktionen angeboten.

Für die Teilnahme sind Anmeldungen notwendig über das Sekretariat an: sekretariat@rs-plus-saarburg.de Es stehen zwei Termine zur Auswahl: Termin 1 von 9:30 bis 11 Uhr und Termin 2 von 11 bis 12:30 Uhr. Coronabedingt wird darum gebeten, dass nur ein Elternteil das Grundschulkind begleitet. Am Infotag gilt die „3G-Regel“ und im Schulgebäude ist eine Maske erforderlich.

Kreis-Nachrichten online lesen
www.trier-saarburg.de

Leistungen für pflegende Angehörige Online-Vortrag der Pflegestützpunkte am 8. November in Hermeskeil

Pflegende Angehörige haben Anspruch auf Leistungen der Pflegeversicherung. Ziel der entsprechenden Leistungen ist es, die Betroffenen sozial abzusichern, die Vereinbarkeit von Pflege und Beruf zu verbessern und Beratungsangebote zur Verfügung zu stellen.

Zu diesem Thema bietet der Pflegestützpunkt Hermeskeil/Kell am See in Kooperation mit den anderen Pflegestützpunkten im Kreis, dem Mehrgenerationenhaus Hermeskeil und dem AWO-Betreuungsverein am 8. November um 18 Uhr einen Online-Vortrag an.

Der Vortrag informiert darüber, wann die Pflegeversicherung Rentenversicherungsbeiträge für pflegende Angehörige zahlt, wie hoch diese Beiträge sind und welchen Einfluss die Pflege- und Versorgungssituation auf die Beitragshöhe hat. Auch Rentner:innen können durch die Pflege eines Angehörigen ihre

eigene Rente erhöhen. Berufstätige pflegende Angehörige erhalten einen Überblick über kurzzeitige Arbeitsverhinderung, Pflegezeit und Familienpflegezeit und erfahren, wann es sinnvoll und möglich ist, diese Freistellungsmöglichkeiten zu nutzen. Darüber hinaus werden die verschiedenen Beratungsangebote vorgestellt.

Interessierte können sich per Email bei baerbel.blesius@pflgestuetzpunkte.rlp.de anmelden. Weitere Informationen und Rückfragen können telefonisch unter 06503-9522751 oder 9522750 geklärt werden.



Amtliche Bekanntmachung

Sitzung Kreisausschuss

Der Kreisausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Montag, 08.11.2021, 17:00 Uhr
in den Sitzungssaal
der Kreisverwaltung in Trier.**

Tagesordnung:

Nicht öffentlicher Teil

1. Unbefristete Niederschlagung einer Forderung

Öffentlicher Teil (ab 17:10 Uhr)

2. Änderung der Gebührensatzung des Zweckverbandes A.R.T.
3. Förderungsrichtlinie für die „Dezentrale Jugendarbeit und Jugendpolitik“ im Landkreis Trier-Saarburg
4. Aktueller Sachstand zum DigitalPakt Schule 2019-2024 (I-IV)
5. Digitale Bildung an den Schulen im Landkreis Trier-Saarburg; Entwicklungen der IT-Schulen für die Schulen in der Trägerschaft des Kreises
6. Bildungsbüro des Landkreises Trier-Saarburg: Verstetigung und Entwicklung
7. Einrichtung eines Führungs- und

Lagezentrums in Verbindung mit einem Logistikstandort in Newel

8. Erstattung der anteiligen Kosten zur Betreibung der gemeinsamen Kfz-Zulassungsstelle
9. Förderung der Suchtberatung; Erhöhungsantrag der Suchtberatungsstelle „Die Tür“
10. Förderung der freien Wohlfahrtsverbände
11. Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil

12. Personalangelegenheiten
13. Informationen und Anfragen

Aus Gründen des Gesundheitsschutzes stehen nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit zur Verfügung.

Es gelten die aktuellen Hygienebestimmungen der Coronabekämpfungsverordnung.

Zutritt für Geimpfte, Genesene und negativ Getestete.

Trier, 27.10.2021
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

Kreisversammlung DRK tagt in Mandern

Am Samstag, den 6. November, veranstaltet das Deutsche Rote Kreuz, Kreisverband Trier-Saarburg in der Siebenbornhalle in Mandern ab 10 Uhr seine ordentliche Kreisversammlung mit Neuwahl des Vereinspräsidiums. Diese findet nur alle fünf Jahre, in diesem Jahr für die Wahlperiode 2021 bis 2026, statt.

Außerdem stehen wie bisher die Vertreter der DRK Ortsvereine und Aktiven in den Kreisverbandsausschuss zur Wahl. Zu der Kreisversammlung eingeladen sind die Mitglieder des bisherigen Kreisverbandsvorstandes und -ausschusses und die mehr als 500 Mitglieder der Rotkreuzgemeinschaften. Darüber hinaus entsenden die acht DRK-Ortsvereine aus Konz, Saarburg, Schweich, Kell, Hochwald, Ehrang, Ruwertal+Vorderer Hochwald und der Stadt Trier weitere stimmberechtigte Delegierte aus den Reihen ihrer rund 11.000 Fördermitglieder.

Die Versammlung findet unter den gültigen Regelungen zur Coronaprävention statt. Um an der Kreisversammlung teilnehmen zu können, ist eine Voranmeldung bei der DRK-Kreisgeschäftsstelle erforderlich. Das Anmeldeformular steht unter www.kv-trier-saarburg.drk.de zum Download bereit.

Eifeler Futterbautag

Am 25. November um 10 Uhr findet der 16. Eifeler Futterbautag mit dem Schwerpunkt Rationskontrolle in der Aula im Dienstleistungszentrum ländlicher Raum (DLR) Eifel in Bitburg statt. Bernd Broich, Diamond V, stellt die wichtigsten Kenndaten vor und erläutert den Ablauf eines Audits. Dr. Christian Koch trägt mit seinen Ausführungen dazu bei, die Grundfutteranalysen besser zu verstehen.

Beide Referenten begleiten die Teilnehmenden anschließend auf einen Betrieb und zeigen, wie man Ration und Fütterung kontrollieren und damit optimieren kann. Das Programm und die Möglichkeit zur Anmeldung finden sich auf der Internetseite www.dlr-eifel.rlp.de

Die Tagungsgebühr beträgt 30 Euro. Ansprechpartnerin ist Christiane Breuer, DLR Eifel (Tel. 06561-9480-461).

VERKAUFSOFFENER SONNTAG

07.11.2021

von 13 - 18 Uhr

VERBINDEN SIE KULTUR, KULINARIK,
SHOPPING UND SIGHTSEEING
IN BERNKASTEL-KUES



„MANTELSONNTAG“ AM 7. NOVEMBER IN BERNKASTEL-KUES

Weiterer verkaufsoffener Sonntag mit historischem Motto in dem kleinen Moselstädtchen

Der „Mantelssonntag“ ist ein Relikt aus früheren Zeiten und bezog sich auf den Sonntag vor Allerheiligen. Und er hat tatsächlich auch was mit dem Kleidungsstück „Mantel“ zu tun.

In historischen Archiven ist zu lesen, dass der Mantelssonntag seinen Ursprung in der Weinlese und der Kartoffelernte hat. In der Regel waren Ende Oktober die Weinberge gelesen und die Kartoffeln gerafft. Den Tagelöhnern wurde ihr Geld ausgezahlt und die Landwirte hatten schon einen ersten Abschlag auf ihre abgelieferten Trauben bekommen. Die Familien verfügten über mehr Bargeld und planten zu dem Zeitpunkt ganz bewusst, ein neues Winterkleidungsstück zu kaufen wie z. Bsp. einen Mantel. Und der konnte zum Sonntagsgottesdienst zu Al-

lerheiligen dann auch allen gezeigt werden.

Heute passt es nicht mehr so ganz mit dem Sonntag vor Allerheiligen, da die Weinlese tatsächlich auch oft bis in den November geht. Aber auch der Sonntag nach Allerheiligen bietet die Möglichkeit in der Stadt ein Winterkleidungsstück zu kaufen – **der 7. November wird in diesem Jahr zum Mantelssonntag in Bernkastel-Kues. Die Geschäfte haben dann von 13-18 Uhr geöffnet.**

Am **28. November** steht für dieses Jahr ein dritter verkaufsoffener Sonntag auf dem Programm – dann im Rahmen des Weihnachtsmarktes in der mittelalterlichen Stadt Bernkastel-Kues, der vom 19. November bis zum 19. Dezember nach den dann gültigen Corona-Bestimmungen stattfinden wird.



WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH AUS NAH & FERN!

Haus- und Wohnungsräumungen

Umzugshilfe und Transport

AWO Möbelbörse, Ottostr. 19a, 54294 Trier

Tel.: 0651/80360, Mail: awo-mb-trier@t-online.de

Geschäftszeiten 9.00 bis 18.00 Uhr,

samstags 10.00 bis 13.00 Uhr

MIT UNS

KOMMEN SIE

GUT AN!

Zuverlässige Beilagenverteilung.

Fragen Sie uns einfach!

beilagen@wittich-foehren.de



Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

Zum Saisonende!

20 % Rabatt auf die
„Wochenpauschale Halbpension“
vom 14. bis 21. November 2021



10% Rabatt auf die
„Wochenpauschale Halbpension“
vom 7. bis 14. November 2021

Wochenpauschale Halbpension

7 Übernachtungen mit Halbpension,
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper

p. P. **ab 465,-**

Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obststeller
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x kleine Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab 187,-**

Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag

4 oder 5 Nächte mit Halbpension p. P. **ab 276,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr zuverlässiger Partner für **Heizöl und Diesel**

Dietsch Greinert Vorwohl
Heizöl · Diesel



Heizkosten auf's Jahr verteilen? Fragen Sie uns!

(kostenlos anrufen) **0800 13 13 500**

Preisfrage im Internet

Fahrschule
ECHTERNACH
TRIER // SCHWEICH

Flanderstraße 1 **Brunnenzentrum Im Pöhlen 4**
Tel. 06 51 / 1 02 23 • www.fahrschule-echternach.de



Gesundes für 4 Pfoten
DER BARF-SHOP IN TRIER MIT
ZERTIFIZIERTER
ERNÄHRUNGSBERATUNG

Inh.: Anja Fischer
Herzogenbuscher Str. 5 • 54292 Trier
www.barf-diner.de • 06 51 / 20196300

• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnessanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

www.reis-neumann.de

54292 Trier-Ruwer · Fischweg 24 · Tel. 0651/ 9 66 86-0

REBENVEREDLUNG

– Qualität von Anfang an –

WIR BIETEN IHNEN:
- Pfropfreben pflanzfertig
aus eigener Produktion
- Pflanzservice mit eigener
GPS-Pflanzmaschine
- Organisation der
Pflanzbeetvorbereitung

- Lieferservice von Reben
- Langjährige Erfahrung in der Produktion
von zertifizierten Pfropfreben
- Wir beraten Sie gerne in allen Fragen
um ihre Weinbergsneuanlage

**SICHERN SIE SICH SCHON JETZT
IHRE PFROPFREBEN FÜR 2022!**



GUT AVELSBACH

GUT AVELSBACH
Franz-Josef Regnery (Produktionsleitung)
Domäne Avelsbach 2 | 54296 Trier
Tel.: 0651 / 975 980
rebenveredlung@gutavelsbach.de



Servicewohnen und betreutes Wohnen

Trier-Süd · Wohnanlage Medardstraße

Die Pflegegesellschaft St. Martin Trier gGmbH bietet zusammen mit der Wohnungsbau und Treuhand AG (gbt) behagliche, barrierefreie Wohnungen mit Betreuungs- und Serviceangeboten in Trier an, damit Sie solange wie möglich selbstständig und selbstbestimmt leben können. Aus einem umfangreichen Unterstützungsangebot können Sie nach Ihrem Bedarf Leistungen wählen – vom Hausnotruf (24-Stunden) über Hauswirtschaft bis hin zur pflegerischen Versorgung.

Aktuell sind freie Wohneinheiten verfügbar.
Wir beraten Sie gerne. Sprechen Sie uns an.



**Pflegegesellschaft
St. Martin Trier**

Bruchhausenstraße 23 · 54290 Trier
Telefon 0651 46299552 · info@pflege-stmartin.de
www.pflege-stmartin.de

Eine Kooperation von  **BBT-Gruppe**  **Caritasverband Trier e.V.**



Arbeitsplatten aus Naturstein.
Edel, funktional und von
bleibendem Wert.

STEINMETZ STEFFENS

Naturstein vom Fachbetrieb

Im Paesch 9 | 54340 Longuich | Tel. 0 65 02-2 00 00
www.steinmetz-steffens.de

Finden Sie den passenden
Job in Ihrer Region!



**Nette(n) KollegIn gesucht:
Pf-kraft, 1-3 jährig ausgebildet**
Kontakt: info@pflegedaheim-mosel.de



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Wir suchen Verstärkung

für unser Druck-Team

Produktionshelfer (w/m/d)
in der Zeitungsdruckerei auf 450 €-Basis

für die Tage: Montag, Dienstag oder Mittwoch
im Zeitfenster: 17:00 – 24:00 Uhr
mit der Dauer: 4-7 Stunden

Interessiert?

Dann bewerben Sie sich bitte mit Ihren vollständigen
Unterlagen bei

Druckhaus Wittich KG
Europa-Allee 2, 54343 Föhren
personal.druckhaus@wittich.de



IHR
Arbeitsplatz
auf Youtube

Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Hildegardis Apotheke bei.

Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Gewerbeverein Speicher e.V. bei.

FÜR SIE IN SCHWEICH UND UMGEBUNG



**Der Handwerkerdienst
für Ihr Zuhause!**

**Ich helfe Ihnen bei Planungen und
Arbeiten aller Art in und ums Haus.**

- Imer Demaj Dienste**
- Hausmeisterdienste
 - Garten- & Landschaftsbau
 - Innenausbau (Trockenbau)
 - Bagger- & Bodenfräsarbeiten
 - Fliesen- & Plattenverlegung
 - Reparaturarbeiten aller Art
 - Pflasterarbeiten

01 77-4 76 12 52

**Imer Demaj Dienste • Johannes-Haw-Str. 13
54338 Schweich • Tel. 0 65 02/40 21 97
IDDienste@hotmail.com**



Weitere
Stellen
finden Sie
online

JOBS IN IHRER REGION

Wir suchen zum
baldigen Eintritt



LKW-Fahrer (m/w/d)

für 3- und 4-Achser sowie Sattel
mit ADR-Schein für Tankwagen

für unsere Standorte Sehlem und Wittlich-Dorf
Baustellenerfahrung ist Voraussetzung

Sie sind zuverlässiges und selbstständiges Arbeiten
gewohnt, dann erwartet Sie ein vielseitiges und interessantes
Aufgabengebiet mit einer Festanstellung in einem
unbefristeten Arbeitsverhältnis.

Interesse? Dann senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen
Bewerbungsunterlagen an:

Neumagener Hartsteinwerk - Franz Lehnen GmbH
Bahnhofstraße 39 · 54518 Sehlem
Telefon: +49 65 08 / 91 40 - 0 · Telefax: +49 65 08 / 91 40 - 60
bewerbung@lehnengruppe.de · www.lehnengruppe.de

Wir suchen DICH!

Steuerfachangestellte*r

(m/w/d) in Vollzeit/Teilzeit

Elektroniker*in für Betriebstechnik

(m/w/d) in Vollzeit

Medientechnologe/-technologin

(m/w/d) in Vollzeit

Alle weiteren Infos zu diesen und
weiteren Stellen auf etikett.de/jobs
oder telefonisch unter **06502 9849454**.

Jetzt in
wenigen Klicks
bewerben

etikett.de
die Labeldruckerei
Europa-Allee 21 | 54343 Föhren



Im neuen
Berufsbildungs- und
Technologiezentrum*

NEU: Jetzt auch online!

CHANCE HAND WERK



DIE AUSBILDUNGSMESSE

Sonntag, 14.11.2021 · 11-16 Uhr

HWK Trier, Loebstraße 18

chance-handwerk-trier.de Es gilt die 3G-Regelung.

50 Ausbildungsbetriebe // Handwerk live // Moderne Ausbildungsberufe
Ausbildungsberatung // Duales Studium // und vieles mehr

Medienpartner:



*Das Vorhaben „Neubau eines Berufsbildungs- und Technologiezentrums (BTZ)“ wird von der Europäischen Union aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, dem Land Rheinland-Pfalz sowie dem Bundesinstitut für Berufsbildung gefördert.



Wir suchen eine/n zuverlässige/n

Zeitungszusteller/in

für die VG Schweich in Ensch
und Klüsserath

Jetzt
bewerben



Sie sind jede Woche am Freitag für uns tätig.

Wir bieten:

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

Interessiert?

Bewerben können Sie sich per E-Mail:
vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 9147-800
oder per WhatsApp: 0151 16305402

LINUS WITTICH Medien KG

Europa-Allee 2, 54343 Föhren
www.wittich.de

Diese und weitere Jobs: jobs-regional.de



Wir stellen sofort ein:

Kolonnenführer/ Monteur/Helfer (m/w/d)

Führerschein ist von Vorteil

Bewerbung bitte an:



Gerüstbau Dieter Hennen GmbH
 Hans-Ferring-Str. 9, 54294 Trier
 info@hennen-geruestbau.de
 Tel.: 0651-33055

Diese und weitere Jobs: jobs-regional.de



Wir sind ein Träger von stationären Einrichtungen der Altenhilfe in den Bistümern Trier und Köln.

Für unser Altenheim St. Josef in Schweich suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

> Mitarbeiter/in in der Hauswirtschaft (m/w/d) 19,5 Std./Woche

Das Altenheim St. Josef verfügt über 150 Pflegeplätze und 12 Tagespflegeplätze sowie 6 Apartments für das Betreute Wohnen.

Sie haben Grundkenntnisse im Bereich der Hauswirtschaft und Freude daran, Ihre Fähigkeiten zum Wohlergehen unserer Bewohner einzusetzen? Dann sind Sie bei uns richtig.

Die Vergütung erfolgt nach den Arbeitsvertragsrichtlinien des Deutschen Caritasverbandes (AVR). Sie schließt eine Zusatzversorgung mit ein.

Infos zur Identität und dem Wirken unserer Trägerschaft sowie den Angeboten unserer Häuser finden Sie auf unserer Homepage. Wenn Sie unser motiviertes und kollegial zusammenarbeitendes Pflege-, Betreuungs- und Hauswirtschaftsteam unterstützen möchten, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung:



Altenheim St. Josef
 Uta Kirsten | Klosterstr. 5 | 54338 Schweich
 Tel: 06502/408-0
 info@altenheim-st-josef-schweich.de
 www.altenheim-st-josef-schweich.de
 Franziskanerinnen vom hl. Josef Seniorenhilfe GmbH

Wir suchen ab sofort

LKW-Fahrer (m/w/d) in Vollzeit

Wir setzen einen Führerschein der Klasse C/CE, Zuverlässigkeit und Flexibilität voraus.

Wir bieten Ihnen ein sicheres und festes Arbeitsverhältnis und gute Bezahlung.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei:



Bahnhofstr. 109
 54338 Schweich
 Tel.: 06502-3088
 Mail: info@gesellchen-gmbh.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



**Jetzt
bewerben**

Wir suchen Verstärkung

für unser Druck-Team

Rollenoffsetdrucker (m/w/d)

im Schichtdienst:

Mo. - Fr. 07:00 - 16:00 Uhr

Mo. - Do. 16:00 - ca. 02:45 Uhr

alternativ nur Spätschicht

Anforderungsprofil:

- Ausbildung als Drucker/Rollendrucker
- selbständige, zielorientierte Arbeitsweise
- Engagement, Flexibilität und Belastbarkeit
- Bereitschaft zur Schichtarbeit (Mo.-Fr.)

Wir bieten:

- unbefristete Anstellung
- leistungsgerechte Vergütung
- Bogendruckern bieten wir eine qualifizierte Einarbeitung

Interessiert?

Dann bewerben Sie sich bitte mit Ihren vollständigen Unterlagen bei

Druckhaus Wittich KG
 Europa-Allee 2, 54343 Föhren
 personal.druckhaus@wittich.de



**IHR
Arbeitsplatz
auf Youtube**



Bist Du schon unter der Haube?
Sag einfach „Ja“ zu Auto Kordell!

► Kaufmännische- und Servicemitarbeiter Vollzeit
► Servicemitarbeiter Teilzeit

► Jetzt bewerben!

Wir bieten Sicherheit auch in unsicheren Zeiten.

autokordell
Ihr persönliches autohaus

www.autokordell.de

Wir suchen eine deutschsprachige Hilfe für unsere Mutter nach Mehring. Ca. 1 - 2 Stunden täglich von Montag bis Freitag ab 10.00 Uhr.
Telefon 06507-701408 ab 18.00 Uhr

Jetzt bewerben

Wir suchen Verstärkung

für unser Druck-Team

Versandhelfer/in (w/m/d) ca. 33 Stunden-Basis

im Schichtdienst:

Mo. - Do. 07:00 - 16:00 Uhr

Mo.-Mi. 16:00 - ca. 02:45 Uhr + Do. 16:00 - ca. 21:45 Uhr

Maschineneinrichter (w/m/d) in der Druckweiterverarbeitung

Quereinsteiger möglich

Anforderungsprofil:

- selbstständige, zielorientierte Arbeitsweise
- Engagement, Flexibilität und Belastbarkeit
- Bereitschaft zur Schichtarbeit (Mo.-Fr.)

Wir bieten:

- unbefristete Anstellung
- leistungsgerechte Vergütung
- ein vielseitiges Aufgabengebiet

Interessiert?

Dann bewerben Sie sich bitte mit Ihren vollständigen Unterlagen bei

Druckhaus Wittich KG
Europa-Allee 2, 54343 Föhren
personal.druckhaus@wittich.de



IHR
Arbeitsplatz
auf Youtube

NORMA®

WIR SUCHEN SIE!
FÜR UNSERE FILIALEN IN LONGUICH,
WALDRACH UND HETZERATH

VERKÄUFER in Voll- oder Teilzeit (m/w/d)

Ihre Aufgaben

- ✓ Ansprechpartner für unsere Kunden
- ✓ Arbeiten an der Scannerkasse
- ✓ Warenverräumung
- ✓ Unterstützung in der Filiale

Was Sie mitbringen sollten

- ✓ Interesse für Handel und Verkauf
- ✓ Zeitliche Flexibilität und Zuverlässigkeit

WERKSTUDIERENDE für den Verkauf (m/w/d)

Ihre Aufgaben

- ✓ Repräsentation der Filiale
- ✓ Ansprechpartner für Kunden
- ✓ Bedienen der Scannerkasse
- ✓ Auffüllen der Waren

Was Sie mitbringen sollten

- ✓ Studierender an einer Uni oder Fachhochschule mit Interesse für Handel und Verkauf
- ✓ Zeitliche Flexibilität, Zuverlässigkeit

AUSHILFEN für den Verkauf (m/w/d)

**MINDESTENS
12,50 €/STUNDE**

Ihre Aufgaben

- ✓ Arbeiten an der Scannerkasse
- ✓ Warenverräumung
- ✓ Unterstützung in der Filiale

Was Sie mitbringen sollten

- ✓ Interesse für Handel und Verkauf
- ✓ Zeitliche Flexibilität und Zuverlässigkeit

Was wir bieten

- ✓ Gründliche Einarbeitung, auch wenn Sie branchenfremd sind und keine Vorkenntnisse haben
- ✓ Leistungsgerechte und lukrative Bezahlung,
- ✓ Abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit sowie einen zukunftssicheren Arbeitsplatz

Auf den Geschmack gekommen?

Wenn Sie an einer dieser vielseitigen und abwechslungsreichen Tätigkeiten interessiert sind, senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, gerne auch online, an:

RHE.Verkauf@norma-online.de

**NORMA Lebensmittelfilialbetrieb
Stiftung & Co. KG**
Niederlassung Rheinböllen
z. Hd. Herrn Wächter
In der Wester 1, 55494 Rheinböllen



JETZT GLEICH BEWERBEN!

KARRIERE-BEI-NORMA.DE

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> A >>

Trier · Über Brücken 11 (neben Edeka Trier-West)

ALBERT

Buschmann

Ihr Fiat-Partner in Trier

www.albertbuschmann.de · Tel. 06 51 / 8 27 39 - 0



simeda- med. Artikel, Siegfried Hau

nützlich für zu Hause

Alltagshilfen und Hilfsmittel für Menschen mit Beeinträchtigungen

Ess- und Greifhilfen, Küchenmesser, Kleidungsschutz, Hautkühlung und Hautpflege, Kopf-/Haarwäsche, Waschhandschuhe/Wischtücher, Zahnprothesendose, Medikamenteneinnahme, Hilfen in Bad und Dusche, Urinflaschen/Bidet/Stechbecken, Rollstuhl- u. Rollatorzubehör

Erste Hilfe Produkte für Gewerbe und Privat

www.meda-schweich.de · Birkenweg 36 · 54338 Schweich
Tel.: 06502 9969058 · E-Mail: siegfried.hau@simeda.de


>> B >>

Heizung - Sanitär - Badsanierung

Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de



>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

HOLZBAU

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen/ -sanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung

Mitarbeiter gesucht!

Dachdeckermeisterbetrieb
PATRICK NOLTE GmbH

Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

>> E >>

PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE

ergopoint
stephanie peizer-jung

Auf dem Steinhäufchen 16 · 54343 Föhren
Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 · ergopoint-foehren.de



>> F >>

Feller Dach Jürgen Feller - Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: info@fellerdach.de

www.fellerdach.de

>> H >>

Thorsten Kohlhaas

Hauptstraße 25
54344 Kenn
0162 32 97 93 2
06502 - 93 87 27 8



>> I >>

TIPPGEBER gesucht - es lohnt sich!

Sie kennen jemanden, der sein Haus verkaufen möchte? Sie wissen, wo eine Immobilie verkauft werden soll? Wir honorieren die erfolgreiche Weiterempfehlung an uns sehr ordentlich!



Sie möchten die Tippgeber-Provision?
Einfach 06507-2070-007 anrufen!

mosel side immobilien

#deineImmobilie #deinZuhause

54346 Mehring • Tel. 0151 - 11 62 39 20
www.mosel-side-immobilien.de



Statische Berechnung - Energieausweis - Brandschutz
Bauwerksprüfung nach DIN 1076 (VFIB) - Bauantrag - Bauleitung

Ingenieurbüro Krämer-Egner KE

Zollweg 26 - D-54320 Waldrach - Tel. 06500-917040 - info@kraemer-egner.de
Beratende Ingenieure Ingenieurkammer Rheinland - Pfalz / OAI Luxembourg

>> L >>

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt · Brückenstr. 45 · Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> P >>

Podologie Monja Leineweber

Waldrach, 06500/9173494
Alle Kassen

Pflege Daheim

Telefon: 06507/9397878
www.pflegedaheim-mosel.de

Körperpflege – Behandlungen
Hauswirtschaft – Pflegeeinsatz § 37.3

Fachkräfte verdienen bei uns übertarifflich!

Carmen Rüdiger (eh. Schichtel)




>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles · Obere Ruwerer Str. 8 · 54341 Fell
Tel. 06502 988673 · www.Rohles.eu

W&W wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



Krankenfahrten, Personenbeförderung
Leiwen • Flurgartenstraße 13
06507 80 23 13
Fahrservice Schuster

KRANKENTRANSPORTE
LYDIA DIXIUS • Mehring
 ☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Taxi Service rund um die Uhr
 Rollstuhl- & Krankenfahrten

TAXI

Tragestuhl- & Liegendtransport

DRUCKENMÜLLER
 SCHWEICH
 medIVAN

06502 / 6800
 o. 6900



Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Veranstaltungsservice Tischkultur bei.

Metallbau Krier
 Meisterbetrieb

Die Schlosserei in Ihrer Nähe



- Geländer / Fenstergitter
- Stahlbalkonanlagen
- Überdachungen u. Vordächer
- Treppen- u. Podestanlagen
- Sonderkonstruktionen • Toranlagen
- Edelstahlarbeiten • Stahlbauarbeiten

Schweicher Str. 12a Tel.: 0 65 02 - 98 82 49 od. 98 89 21
 54338 Schweich-Issel Fax: 0 65 02 - 99 46 13

Passfotos sofort



6er Set biometrisch 15€

**Bewerbungsfotos
 4er Set + Datei 30€**

Pico
 Photo alles rund
 ums Bild

Richtstraße 1
 Schweich
 Tel. 06502/ 95503

BETON 2 YOU

FRISCH GEMISCHT - BEI DIR VOR ORT!

BETON DIREKT ZU DIR NACH HAUSE!

+49 6502 - 93 70 28

INFO@MOERTEL-MICH.EU

WWW.MOERTEL-MICH.EU



ADVENTSVORFREUDE ...



SCHAAF & BUSINESS
 HOMEFEELING & DECORATION
 IN- & OUTDOOR DEKORATIONEN

START CHRISTMAS SHOPPING!

**AB SAMSTAG 06.11.2021
 10.00-18.00 UHR**



WWW.SCHAAF-HOMEFEELING.DE · BERLINGER STR. 7 A
 54516 WITTLICH+BOMBOGEN · +49 6571/9723-0

WOHNEN IN IHRER REGION

suchen
und
finden



Wir suchen:

Baugrundstücke, Ein- u. Mehrfamilienhäuser

Unsere solventen Kunden wissen um den Wert einer Immobilie und sind bereit einen überdurchschnittlichen Marktpreis zu zahlen!

Ihren Kontakt behandeln wir selbstverständlich diskret!



Telefon: 06567 - 235 9944 E-Mail: kontakt@rlp-immobilien.com

Grundstücke gesucht

(Flachlagen)

in den Gemarkungen Thörnich, Köwerich, Leiwen

Tel. 06508/914 024

! JUNGE FAMILIE SUCHT !

Wir suchen ein Haus ab 140qm Wohnfläche mit Garten und ruhiger Lage entlang der Mosel



Trifft das auf Ihre Immobilie zu?
Jetzt unter 06507-2070 007 anrufen!

Suche Weinberge zum Kauf

zwischen Neumagen und Wintrich
Gerne Drahtanlage. Aber auch Einzelpfahl.

Telefon: 01 60/97 76 67 14

Suche Streuobstwiese

Schleich bis Klüsserath, Detzem bis Leiwen.

Tel. 0171 / 175 24 15

Grünen
Putz & Stuck

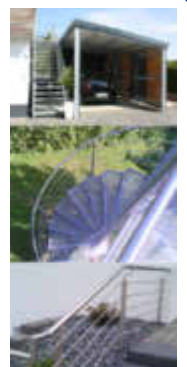
- Innenputz
- Aussenputz
- Trockenausbau
- Vollwärmeschutz
- Altbauusanterung
- Fassadenanstriche

Bernd Grünen
Bergstraße 36
54317 Osburg
Telefon 06500/9175571
Mobil 0179/6946307
GruenenPutzundStuck@gmail.com

Putz & Stuck

Stahl Aluminium Edelstahl

- Geländer -Carports
- Treppen -Sichtschutz
- Balkone -Metallbauarbeiten



In Grammert 21 | 54427 Kell am See | 06589/91480 | www.rausch-metall.de

Dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Möbel Schuh GmbH bei.

Mein Traumurlaub

an der
**Mecklenburgischen
Seenplatte**



17213 Malchow/OT Lenz

039932 825201

Ferienhäuser & Ferienwohnungen

FERIENPARK LENZ

Entspannung pur ...



WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE



ausgehen und
genießen

designed by freepik

Hotel & Restaurant Zum Schleicher Kuckuck **Bitburger**



Neue Öffnungszeiten:

Do. + Fr.: ab 17:00 Uhr

Sa. + So.: ab 11:00 Uhr

Donnerstag **SCHNITZELTAG:**

Schnitzel-Variationen mit verschiedenen Beilagen, Gemüse oder Salat nur 9,90 €

Freitag **BURGERTAG:**

Verschiedene Burger
Wild/Rind/Hähnchen 9,90 €
Steakhouse-Pommes

1 kleines Getränk 0,2 l (Bier/Softdrink)

Sonntag **FAMILIENTAG:**

Kinder bis 6 Jahre erhalten 1 kleines Gericht gratis!

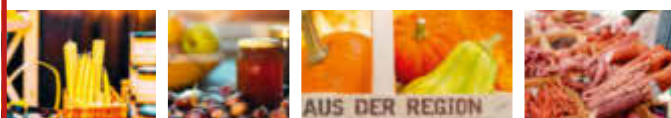
Gerne richten wir Ihre Weihnachtsfeier/Familienfeier aus!
(bis 30 Personen)

Moselweinstraße 10 • 54340 Schleich • Tel.: 0 65 07 - 99 88 912

Verkaufsoffener Sonntag in Schweich

am 07. November 2021, 12.00 bis 17.00 Uhr

mit Martinsmarkt + Edelflohmarkt (mit Moselflohmarkt Nitz) auf dem Schwimmbadparkplatz



Natürlich parken
Sie auf allen öffentlichen
Parkplätzen kostenlos!

Eine Veranstaltung des
**Gewerbeverband
Schweich e.V.**



Dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Wiedemann GmbH bei.

Dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma LINUS WITTICH Medien KG bei.

Die LINUS WITTICH-Leserreise

Kylltal MÜLLER **REISEN**



8 TAGE **Kuren in Bad Wildungen**

Gesundheitszentrum Helenenquelle
7x VP, 13.12. ab **729,-**

5 TAGE

Schweizer Bergwelt

„Auf den Spuren des Glacier Express“
Zermatt – Montreux – Mont Blanc Express
4x HP, 24.11.2021 /
12.01./25.02.2022 ab **539,-**

6 TAGE

Ostseeträume & Hansestädte

Wismar – Insel Poel – Rostock –
Kühlungsborn – Travemünde – Schwerin
5x HP, tolles Programm, 07.11.ab **539,-**

Paris

2 TAGE 1x ÜF 13.11. ab **129,-**

1 TAG **Verdun**

Historische Fahrt zu den Schlachtfeldern
von Verdun mit Kurt Knöpfel
06.11./11.12. ab **45,-**

REISEN IM ADVENT

4 TAGE **Dresden**

3x ÜF, 10.12. ab **319,-**

3 TAGE **Leipzig**

1x ÜF/1x HP, 10.12. ab **229,-**

3 TAGE **Harz**

2x HP, 13.12. ab **269,-**

2 TAGE **Fulda**

1x ÜF, 27.11. ab **149,-**

3 TAGE

Romantische Straße

Würzburg – Nördlingen – Dinkelsbühl –
Rothenburg o.d. Tauber
2x HP, 03.12. ab **279,-**

2 TAGE **Schwarzwald**

Freiburg – Ravensaschlucht – Straßburg
1x HP, 04.12. ab **169,-**

2 TAGE **Michelstadt & Heidelberg**

1x HP, 04.12. ab **189,-**

ENTSPANNT REISEN – OHNE MASKE

Genießen Sie ab sofort Ihre Busreise
sicher und risikofrei!

WEIHNACHTSREISEN

5 TAGE **Fichtelgebirge**

Bayreuth – Selb – Marienbad –
Franzensbad
3* Superior Hotel in Tröstau
4x HP, 23.12. ab **579,-**

6 TAGE

Bayerischer Wald

Gut Aiderbichel – Zwiesel – Bodenmais –
Pferdekutschenfahrt – Fackelwanderung
3* Hotel in Bischofsmais
5x HP, 23.12. ab **629,-**

5 TAGE **Kärnten**

Villach – Ossiacher See – Wörthersee –
Klagenfurt – Velden
4* Hotel in Bad Kleinkirchheim
4x HP, 23.12. ab **669,-**

5 TAGE **Allgäu - Isny**

Füssen – Oberstorf – Kleinwalsertal –
Bodensee
3* Hotel Bären in zentraler Lage
4x HP, 23.12. ab **559,-**

REISETIPP

5 TAGE

Bayerischer Wald

Schnäppchenreise

4x HP, 20.11. ab **289,-**

TAGESFAHRTEN IM ADVENT

Aachen 20.11./6.12./18.12. ab 33,-;
Köln 27.11./10.12. ab 33,-; **Maastricht**
29.11./04.12./13.12. ab 33,-; **Bonn & Siegburg**
Mittelaltermarkt 10.12. ab 33,-; **Michelstadt**
05.12./18.12. ab 35,-; **Heidelberg** 27.11./11.12. ab
35,-; **Oberhausen CentrO** 29.11./18.12. ab 35,-

SILVESTERREISEN

6 TAGE **Schwarzwald**

Straßburg – Furtwangen – Triberger
Weihnachtszauber – Freiburg – Insel Mainau
3* Hotel in Geisingen im Südschwarzwald
5x HP, 28.12. ab **698,-**

5 TAGE **Ostfriesland**

Küstenfahrt – Papenburg mit Meyer Werft –
Greetsiel – Emden – Leer
3* Superior Hotel, 1x ostfriesischer Abend,
1x Grünkohlbuffet, 1x Ostfriesenbuffet, 1x
Enten- u. Gänsechmaus, tolles Programm,
Silvesterfeier mit Buffet und Getränken von
19:00 bis 03:00 Uhr

4x HP, 29.12. ab **649,-**

INFORMATION & BUCHUNG: Kylltal-Reisen GmbH | www.kylltal-reisen.de | info@kylltal-reisen.de
Kylltal Reisebüro | Glockenstraße in Trier oder REWE Markt in Trier-Ehrang
BUCHUNGSHOTLINE: 0651 / 7 444 1 oder 0651 / 994 609 0



EIN STARKES TEAM: SCHLOSSGALERIE-WITTLICH

GOLDANKAUF MAAS


 Gold
 €

ANKAUF VON:
 Zahngold (mit u. ohne Zähne)
 Bruchgold • Altgold • Uhren
 • Tafelsilber • Münzen • DM Münzen
 • Goldmünzen aller Art zu Höchstpreisen - u.v.m.


 Gold
 €

- Edelmetallverkauf hoch im Trend -

Bereits 22.000 zufriedene Kunden
sind ein Zeichen des Vertrauens.


 Martin Maas

Wir sagen DANKE!

TOP-KONDITIONEN

FAIR • SERIÖS • KOMPETENT

Ihre Goldankäufer des Vertrauens


 Markus Maas

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 09:00 bis 18:00 | Sa. von 09:00 bis 14:00 Uhr

TRAURINGE KAUFT MAN BEI



Juwelier Martin

Große Advent-Verlosung!

Sachpreise im Gesamtwert von **4.000 €**

Wöchentliche Auslosung*
jeweils am Advent-Montag

* Lospreis je 1 €, Losverkauf ab sofort




Sichert euch 5 Euro
auf unserer neuen Online-Seite!
www.juweliermartin.de

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 9 bis 19 Uhr | Sa. von 9 bis 18 Uhr
Schloßstr. 5 • 54516 Wittlich

SCHLOSSGALERIE-WITTLICH: EIN STARKES TEAM



GRATIS BIS 2022!

Jetzt einsteigen und beitragsfrei bis 01.01.2022!

Exklusives Herbstangebot!

Fitnesstraining
auf Spitzenniveau!

ab 19,90 € /Monat*

*Für die ersten 6 Monate - anschließend ab 24,90 €/Monat.

ACHTUNG: Einmalige Angebotsverlängerung bis 30.11.2021!

Jetzt anrufen und
Beratungstermin vereinbaren!
Tel.: 0 65 02 - 996 550
www.hill-fitness.de

In den Schlimmfuhren 18, 54338 Schweich



DAS BESTE TRAINING FÜR DICH!

*Für Studiowechler bis zu 12(!) Monate kostenloses Training möglich!

Abnehmen • Muskelaufbau • Gesundheit • optimale Ausstattung



„Vielen Dank für Ihre Treue!“
„Herzlichen Glückwunsch an die Gewinnerinnen“

woman
Wäsche und mehr

IHRE GRÖSSE IST UNSERE STÄRKE

📍 Brückenstraße 75 | 54338 Schweich | ☎ 0 65 02 - 20 08 8 @ woman.waesche.und.mehr@googlemail.com



Herbst-Lust
Wild(e) Wochen bei Herres
Unsere Preishits vom 8. November bis 13. November 2021.

Von Montag bis Mittwoch

Hähnchenbrustfilet	1 kg 8,99 €
Waidmannspfanne , vom mageren Schinken, mariniert	100 g 0,99 €
Damhirschkeulenbraten , in Rotweinsauce mariniert	100 g 1,69 €
Rinderrollbraten , handgerollt und raffiniert gewürzt	100 g 1,19 €
Leberpaté , in verschiedenen Geschmacksrichtungen	100 g 1,79 €
Preiselbeerleberwurst , schlachtfrisch hergestellt	100 g 1,19 €
Wildsalat mit Preiselbeeren , hausgemacht	100 g 1,99 €

Von Donnerstag bis Samstag

Zarte Rumpsteaks	1 kg 19,99 €
-------------------------	---------------------

HERRES
FLIESSEN & REICHEN
wo man die Liebe noch schmeckt...

SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION - MIT GUTEM GEWISSEN GENIEßEN.

JETZT TICKET KAUFEN



RÖMERSTROM TRIER VS **EHINGEN URSPRING**

DI 09.11.2021
19:30 UHR | ARENA TRIER

DESIGN: WWW.AGENTUR-KUEHNEN.DE

WWW.RÖMERSTROM-GLADIATORS.DE

Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Brunnen Apotheke bei.

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt Deutschland.de

REISE-PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHWEICH

71 Jahre Schuhhaus Krewer-Ney

Liebe Kunden,
wir verabschieden uns in den Ruhestand.
Wir bedanken uns von ganzem Herzen für die langjährige Treue!

Die gesamte Ware ist bis zu 70% reduziert

SCHUHHAUS KREWER-NEY

Inh. Silvia Klassen
Richtstraße 7
54338 Schweich

Verkaufsoffener Sonntag

07.11.2021 von 12-17 Uhr

TAPETEN



Auf viele ausgesuchte
Design-Tapeten

-20%*

RABATT!

DESIGNBÖDEN

Vinyl-Klickböden

inkl. Dämmung am Panel
verschiedene Dekore

Jetzt zum
Aktionspreis! ~~39,95~~

nur **19,95***
€/qm

Jetzt sparen!

**Herbst
Aktion**

vom 04. Nov.
bis 30. Nov.
2021

FARBEN



MIX-AKTION

Alle Wunschfarben
für Innen, matt

5 Ltr. statt ~~39,95~~

jetzt
nur **28,95***
5,79 €/Ltr.

TEPPICHE



Auf viele
ausgesuchte Teppiche

-25%*

RABATT!

*Die abgebildeten Aktionen gelten nicht auf preisreduzierte Artikel und andere Sonderaktionen oder Aktionspreise. Gültig bis 30.11.2021.

Wir sind für Sie da!

Mo-Fr.: 9.00 bis 18.30 Uhr

Sa: 9.00 bis 14.00 Uhr

info@heinz-schweich.de

www.heinz-schweich.de

HEINZ
HEIMDECOR

06502 - 2378 In den Schlimmführen 4 · D-54338 Schweich

FARBEN TAPETEN GARDINEN SONNENSCHUTZ BODENBELÄGE